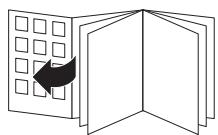
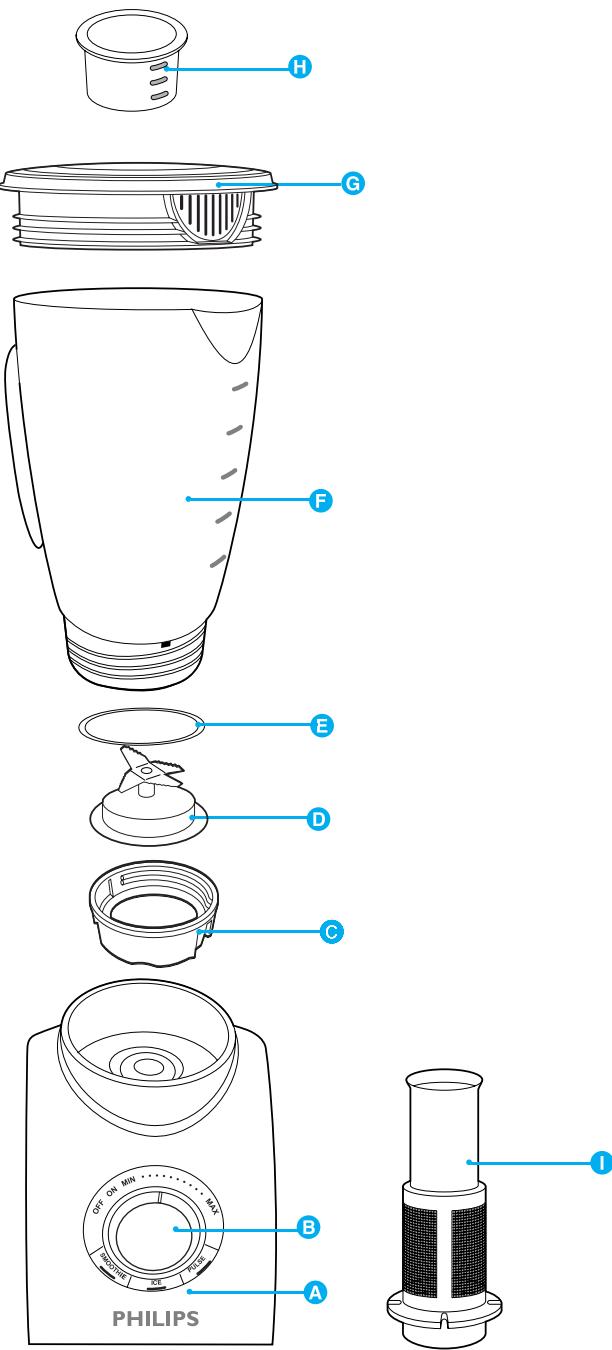


HR2094, HR2090



PHILIPS





ENGLISH	6
POLSKI	16
ROMÂNĂ	26
РУССКИЙ	36
ČESKY	47
MAGYAR	57
SLOVENSKY	67
УКРАЇНСЬКА	77
HRVATSKI	88
EESTI	98
LATVISKI	108
LIETUVIŠKAI	118
SLOVENŠČINA	128
БЪЛГАРСКИ	138
SRPSKI	149
ҚАЗАҚША	159

General description

Blender

- A** Motor unit
- B** Control knob
- C** Blade unit interface
- D** Blade unit
- E** Sealing ring
- F** Blender jar with level indication
- G** Lid
- H** Graduated measuring cup

Filter

- I** Fruit filter

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

General

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the mains cord, the plug or other parts are damaged.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always unplug the appliance from the mains before assembling, disassembling or making adjustments to any of the accessories.
- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Never let the appliance run unattended.
- Do not exceed the maximum level indicated on the accessories.
- Never reach into the jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before removing the ingredients that are blocking the blades.
- Always unplug the appliance before you start cleaning the motor unit.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that have not been specifically advised by Philips. Your guarantee will become invalid if such accessories or parts have been used.
- Avoid touching the cutting edges of the blade unit when cleaning them. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- Lc= 88 dB [A]

Blender

- ▶ Never fill the blender jar with ingredients that are hotter than 80°C.
- ▶ To prevent spillage, do not put more than 1.5 litres of liquid in the blender jar, especially when you are processing at a high speed. Do not put more than 1.25 litres in the blender jar when you are processing hot liquids or ingredients that tend to foam.
- ▶ Never forget to place the sealing ring on the blade unit before you assemble the blender jar, otherwise leakage will occur.
- ▶ Always make sure the lid is properly closed and the measuring cup has been inserted properly before you switch the appliance on.

Filter

- ▶ Never fill the blender jar with ingredients that are hotter than 80°C.
- ▶ Never overload the filter. Do not put more than 125g of dried soy beans or 150g of fruit in the filter at the same time.
- ▶ Always make sure the lid is properly closed and the measuring cup has been inserted properly before you switch the appliance on.
- ▶ Cut the fruit into smaller pieces before putting it in the filter.
- ▶ Soak dried ingredients, such as soy beans, before putting them in the filter.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch the appliance on when the accessories have been placed on the motor unit in the correct position. When the accessories have been assembled correctly, the built-in safety lock will be deblocked.

Before first use

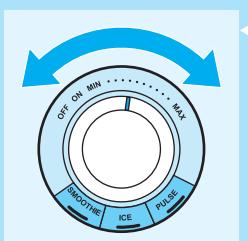
Thoroughly clean the parts which will come in contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

Using the appliance

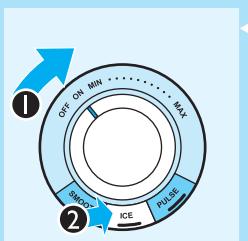
Control knob

Your blender is equipped with a special control knob with an illuminated ring that lights up when the appliance is running.

You can set the control knob to any speed between MIN and MAX or, even easier, use one of the three quick-select buttons: Smoothie, Ice and Pulse.



- If you want to use a speed between MIN and MAX, turn the control knob to the desired position.
- The higher the selected speed, the brighter the light of the illuminated ring will be.
 - If you have doubts about the correct speed, always select the highest speed (MAX).



- If you want to use one of the quick-select buttons, first turn the control knob to position ON. Then press the desired quick-select button.

When you turn the control knob to position ON, the lights in the buttons start to blink.

Smoothie button

Use this button to prepare delicious smoothies. When you press the Smoothie button, the appliance starts mixing the smoothie according to the appropriate speed profile. To stop the process, press the Smoothie button again.

Smoothies are thick drinks made of frozen or fresh fruit and fruit juices mixed together; sometimes with ice, ice cream, milk or yoghurt. See chapter 'Recipes' for a few examples. Add more liquid to make a thinner smoothie and add more frozen or fresh fruit to make a thicker smoothie.

Ice button

The blender is equipped with a special speed profile for crushing ice. When you press the Ice button, the appliance starts crushing the ice according to the appropriate speed profile. To stop the ice-crushing process, press the Ice button again.

The ice will be crushed within a few seconds and the result is tiny, regular pieces of ice. For instance, if you want to get crushed ice out of 5 ice cubes, press the Ice button, let the appliance complete 5 crushing cycles and then switch the appliance off. If you want the ice to be crushed into snow, turn the control knob to maximum speed or press the Pulse button for a few seconds. If the result is still too coarse, press the Pulse button again.

Pulse button

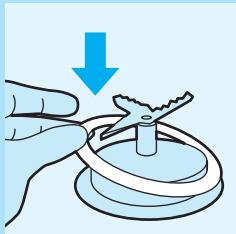
Press the Pulse button if you want to process ingredients very briefly. As soon as you press the Pulse button the appliance starts running at the highest speed. When you release the button, the appliance stops running immediately. The Pulse button can also be used while the appliance is running at a speed between MIN and MAX.

Blender

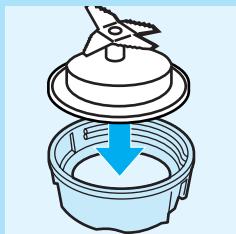
The blender is intended for fine pureeing, chopping and blending. With the blender you can prepare soups, sauces, milk shakes and batters. You can also use the blender to process vegetables, fruit and meat.

Preparing the blender for use

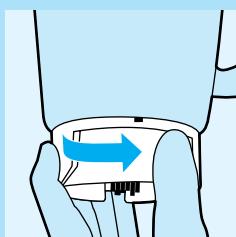
- 1 Place the sealing ring on the blade unit.



- 2 Assemble the blade unit onto the blade unit interface.



- 3 Screw the blade unit interface onto the bottom of the blender jar until it is fixed properly.



- 4 Place the blender jar with the blade unit interface attached on the motor unit.

You can place the blender jar on the motor unit in two positions: with the handle pointing to the right or to the left.



- 5 Put the plug in the wall socket.

Using the blender

- 1 Put the ingredients in the blender jar.



- 2** Place the lid on the blender jar.
Close the lid by pushing it down firmly.



- 3** Insert the measuring cup into the opening in the lid.
- 4** Select a speed by turning the control knob or push one of the quick-select buttons (see section 'Control knob').
- 5** Do not let the appliance run for more than 3 minutes at a time.

After using the blender

- 1** Unplug the appliance.
- 2** Remove the lid with the measuring cup from the blender jar.
- 3** Remove the blender jar with the blade unit interface attached from the motor unit.
- 4** Unscrew the blade unit interface from the bottom of the blender jar.
- 5** Always clean the removable parts immediately after use.

Tips

- Cut meat or other solid ingredients into smaller pieces before putting them in the blender jar.
- Do not process a large quantity of solid ingredients at the same time. To get good results, we advise you to process these ingredients in a series of small batches.
- To make tomato juice, cut the tomatoes in four and drop the pieces through the opening in the lid onto the rotating blades.

Measuring cup

You can use the measuring cup to measure ingredients or to prepare mayonnaise.

- To prepare mayonnaise, you can punch a hole in the middle of the bottom of the measuring cup with a knife or another sharp implement to use the measuring cup as a funnel for adding oil when preparing mayonnaise. The oil should be added very slowly to obtain the right

consistency. Let the blender operate at a low speed when preparing mayonnaise.

- Note that once you have punched a hole in the measuring cup, it cannot be used as a measuring cup anymore.

Filter

- Type HR2094 only.

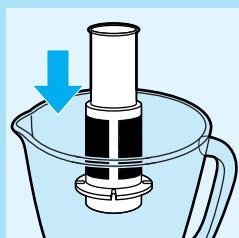
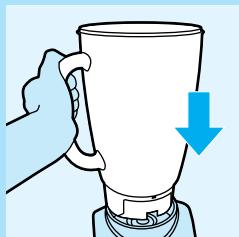
With this filter you can make delicious fresh fruit juices, cocktails or soy milk (see also 'Recipes'). The filter prevents pips and skins from ending up in your drink.

Never overload the filter. Do not put more than 125g of dried soy beans or 150g of fruit in the filter at the same time.

Preparing the filter for use

- 1** Place the blender jar with the blade unit interface attached on the motor unit.

The blender jar can be placed on the motor unit in two positions.



- 2** Put the filter in the blender jar.

Make sure that the grooves of the filter fit exactly onto the ribs inside the blender jar.

- 3** Make sure the appliance is plugged in.

Using the filter

- 1** Place the lid on the blender jar.

Make sure you place the lid on the blender jar in such a way that the juice or milk can be poured out through the strainer in the lid.

- 2** Put the ingredients in the filter.

Cut fruits into smaller pieces and soak dried ingredients, such as soy beans, before putting them in filter.

- 3** Pour water or another liquid (milk, juice, etc.) into the blender jar.

- 4** Insert the measuring cup into the hole in the lid.



- 5** Select a speed or push one of the buttons (see section 'Control knob').

Let the appliance run for approx. 60 seconds.

- ▶ Note: when you are processing a large quantity, we advise you not to put all the ingredients in the filter at the same time. Start processing a small quantity and let the appliance run for a few seconds. Then switch the appliance off and add another small quantity. Repeat this procedure until you have processed all the ingredients. Always keep the lid on the blender jar during processing.

After using the filter

- 1** Switch the appliance off and remove the blender jar from the motor unit.

- 2** Pour out the drink via the pouring lip of the blender jar. Make sure the lid is placed on the blender jar in such a way that the drink can be poured out through the strainer in the lid.
Do not remove the lid, the measuring cup and the filter.

- ▶ Make sure that you have assembled the lid in the right position so that the drink is poured out through the filter in the lid.



For optimal results, put the jar with the remaining ingredients back onto the appliance and let it run for a few more seconds.

- 3** Always clean the filter immediately after use.

Recipe

► Soy milk

For this recipe you need the filter.

Do not process more than one batch in a row. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.

Ingredients:

- 125g dried soy beans
- 1000ml water

- ▶ Soak the soy beans for 4 hours before processing them.
- ▶ Put the soaked soy beans in the filter. Pour 1000ml of water into the blender jar and blend for 60 seconds, selecting the highest speed (MAX).
- ▶ Pour the soy milk into a pan.
- ▶ Bring the soy milk to the boil, then add sugar to taste and leave to simmer until all the sugar has melted.
- ▶ Serve hot or cold.

Cleaning

We advise you to clean the removable parts immediately after use. Avoid touching the blades. The blades are very sharp.

- 1** Unplug the appliance.
- 2** Disassemble all removable parts before cleaning them. Do not forget to remove the sealing ring from the blade unit.
- 3** Clean all removable parts in the dishwasher or in warm water with some washing-up liquid.
All parts except the motor unit are dishwasher proof!
- 4** Clean the motor unit with a moist cloth.
Do not rinse the motor unit under the tap. Do not use abrasive cleaning agents, scourers, alcohol etc. to clean the motor unit.



Storage

You can store excess mains cord by winding it round the base of the motor unit.

Environment



- Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Recipes

► Kiwi-strawberry smoothie

- 200g peeled kiwi cut in pieces of 3x3x3 cm
- 100g banana cut into 1-cm slices, frozen for 16 hours
- 150ml pineapple juice
- 100g frozen strawberries

► *The banana and strawberries should be used straight from the freezer. Put the ingredients in the blender jar in the order mentioned above and blend until smooth.*

► Fruit mix

- 2 nectarines, stoned and cut into pieces
- 125g frozen raspberries
- 125g frozen strawberries
- 125ml orange juice
- 125ml apple juice
- 7 ice cubes

► *Put the nectarine pieces and all the juice in the blender jar, then add the frozen fruit. Press the Smoothie button and let the appliance run for 40 seconds.*

► Ice-blended vanilla coffee

- 150ml warm water
- 1.5 tablespoons of sugar
- 2 tablespoons of instant coffee
- 200g vanilla ice cream
- 10 ice cubes

► *Dissolve coffee and sugar into water. Pour all ingredients (except the ice cubes) into the blender. Blend until smooth. Drop the ice cubes through the opening in the lid while the motor is running.*

► Pina Colada cocktail

- 40ml dark Jamaica rum
- 30ml coconut syrup
- 10ml whipping cream
- 80ml pineapple juice

► *Put all ingredients in the blender jar and add 4 big ice cubes. Blend for about 30 seconds.*

Troubleshooting

Question	Answer
Can I clean all removable parts in the dishwasher?	Yes, except the motor unit.
The appliance does not work. What should I do?	Please check if you have plugged in the appliance. Also check if the blender jar has been assembled properly.
What does 'pulse' mean?	When you press the Pulse button, the appliance will run at its highest speed as long you keep pressing the button. Using the Pulse button is recommended if you want to have more control over the processing job, for instance when you are chopping.
Can I pour boiling hot ingredients into the blender jar?	No, let the liquids or ingredients cool down to 80°C to avoid damaging the accessories.
Why does the motor produce an unpleasant smell during processing?	It is very common for a new appliance to give off an unpleasant smell or emit some smoke the first few times it is used. This phenomenon will stop after you have used the appliance a number of times. The appliance may also give off an unpleasant smell or emit some smoke if it has been used too long. In that case you have to switch the appliance off and let it cool down for 60 minutes.
What should I do when the blade unit or motor gets blocked during processing?	Switch the appliance off and use a spatula to dislodge the ingredients that block the blade unit. We also recommend processing a smaller quantity.
What should I do if the blender leaks?	Switch the appliance off and pour out the ingredients. Then remove the blade unit interface. Check if the sealing ring has been assembled properly on the blade unit.
What should I do if the fruit juice or soy milk contains a lot of pulp or skins?	Pour the drink through a sieve. To prevent pulp and skins from ending up in your drink, leave the measuring cup in the lid, make sure the lid and the filter are in place and the lid is assembled in the correct position (i.e. with the strainer directly in front of the pouring lip).

Opis ogólny

Blender

- A** Część silnikowa
- B** Pokrętło regulacyjne
- C** Łącznik jednostki tnącej
- D** Jednostka tnąca
- E** Pierścień uszczelniający
- F** Dzban blendera ze wskaźnikiem poziomu
- G** Pokrywa
- H** Miarka

Filtr

- I** Filtr do owoców

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z instrukcją jego obsługi i zachowaj ją na przyszłość, do ewentualnej konsultacji.

Uwagi ogólne

- Zanim podłączysz urządzenie, sprawdź, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu (110-127V lub 220- 240V).
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inne części są uszkodzone.
- Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci przed jego montażem, demontażem lub podłączaniem poszczególnych akcesoriów.
- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani innym płynie ani nie spłukuj jej pod bieżącą wodą. Do czyszczenia części silnikowej używaj tylko wilgotnej szmatki.
- Natychmiast po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie z gniazdkaściennego.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępny dla dzieci.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu określonego na akcesoriach.
- Nigdy nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do dzbanka, gdy urządzenie jest włączone.
- W przypadku zablokowania ostrzy, przed usunięciem składników blokujących je, wyjmij z gniazdka wtyczkę przewodu sieciowego.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia części silnikowej zawsze wyłączaj urządzenie z sieci.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych

producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części, gwarancja traci ważność.

- ▶ Podczas czyszczenia krawędzi jednostki tnącej nie dotykaj ich. Krawędzie te są bardzo ostre i można się łatwo skaleczyć.
- ▶ Poziom hałasu Lc=88 dB[A]

Blender

- ▶ Nie wolno wypełniać dzbanka blendera składnikami o temperaturze wyższej niż 80°C.
- ▶ Aby nie dopuścić do rozlewania się płynów, nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,5 litra, szczególnie wtedy, gdy chcesz użyć wyższej prędkości. Nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,25 litra płynów gorących lub zawierających składniki, które sprzyjają wytwarzaniu się dużej ilości piany.
- ▶ Przed nałożeniem dzbanka blendera nie zapominaj nigdy o założeniu na jednostkę tnącą pierścienia uszczelniającego, gdyż bez niego dzban będzie nieszczelny.
- ▶ Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdzaj, czy pokrywa założona została w sposób prawidłowy i czy poprawnie została wsunięta miarka.

Filtr

- ▶ Nie wolno wypełniać dzbanka blendera składnikami o temperaturze wyższej niż 80°C.
- ▶ Nigdy nie należy nadmiernie przeciągać filtra. Nie wkładaj do filtra więcej niż 125 g nienamoczonych ziaren soi lub owoców w ilości większej niż 150 g.
- ▶ Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdzaj, czy pokrywa założona została w sposób prawidłowy i czy poprawnie została wsunięta miarka.
- ▶ Przed wrzuceniem składników do filtra duże kawałki owoców należy pociąć na mniejsze.
- ▶ Zanim włożysz do filtra suszone składniki, takie jak nasiona soi, wcześniej je namocz.

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Funkcja ta zapewnia, że urządzenie można włączyć tylko wtedy, gdy akcesoria założone są na zespół silnika w sposób prawidłowy. Gdy akcesoria założone są prawidłowo, zostaje zwolniona wbudowana blokada bezpieczeństwa.

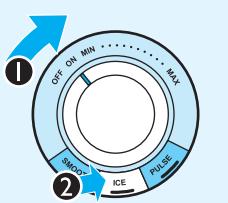
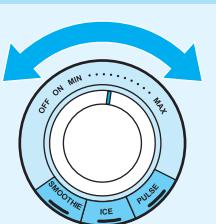
Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie umyj wszystkie jego części, które będą miały kontakt z żywnością (patrz: "Czyszczenie").

Użycie urządzenia

Pokrętło regulacyjne

Niniejszy blender wyposażony jest w specjalne pokrętło z pierścieniem, który podczas pracy urządzenia jest podświetlony.



Możesz ustawić pokrętło regulacyjne na jakąkolwiek prędkość pomiędzy pozycją MIN a MAX lub, co jest łatwiejsze, wcisnąć jeden z trzech przycisków szybkiego wyboru: Smoothie, Ice i Pulse.

► **Jeśli chcesz wybrać prędkość pomiędzy wartościami oznaczonymi symbolami MIN a MAX, obróć pokrętłem do wybranego położenia.**

- Im wyższa jest wybrana prędkość, tym intensywniej będzie podświetlony pierścień.
- Jeśli nie masz pewności co do poprawnej prędkości, wybieraj zawsze prędkość najwyższą (MAX).

► **Jeśli chcesz wcisnąć jeden z trzech przycisków szybkiego wyboru, wówczas najpierw obróć pokrętło regulacyjne do położenia ON. Następnie wcisnij żądany przycisk szybkiego wyboru.**

Po obróceniu pokrętła regulacyjnego do położenia ON zaczną migotać lampki podświetlające przyciski.

Przycisk "Smoothie" (Koktajl)

Korzystaj z tego przycisku w celu przygotowywania smacznego koktajlu. Po wcisnięciu przycisku "Smoothie" urządzenie rozpoczyna mikowanie koktajlu zgodnie z odpowiednim programem prędkości. Aby zatrzymać proces mikowania, ponownie wcisnij przycisk "Smoothie".

Smoothies są to gęste koktajle sporządzane z mrożonych lub świeżych owoców i soków owocowych, zmieszanych czasami z lodem, lódami, mlekiem lub jogurtem. Kilka przykładów znajdziesz w rozdziale "Przepisy". Aby otrzymać koktail bardziej płynny, dodaj więcej płynu, koktail gęsty wymaga dodania większej ilości mrożonych lub świeżych owoców.

Przycisk "Ice" (Lód)

Niniejszy blender dysponuje prędkością szczególnie przystosowaną do kruszenia lodu. Po wcisnięciu przycisku "Ice" urządzenie rozpoczyna rozbijanie lodu zgodnie z odpowiednim programem prędkości. Aby zatrzymać proces rozbijania lodu, należy ponownie wcisnąć przycisk "Ice".

Rozbijanie lodu trwa kilka sekund i rezultatem tej czynności są małe, regularne kawałki lodu. Jeśli chcesz na przykład rozbić lód z 5 kostek, wcisnij przycisk Ice, odczekaj, aż urządzenie zakończy 5 cykli kruszenia, po czym wyłącz urządzenie. Jeśli chcesz uzyskać z kostki lodu kryształki drobne jak śnieg, obróć pokrętłem regulacyjnym do maksymalnej

pędzla lub wcisnąć na kilka sekund przycisk "Pulse". Jeśli kawałki lodu są zbyt duże, ponownie wcisnąć przycisk "Pulse".

Przycisk "Pulse"

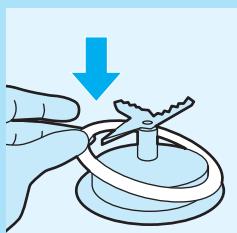
Jeśli chcesz przetwarzać składniki w bardzo krótkim czasie, wcisnąć przycisk "Pulse". Wówczas urządzenie zacznie pracować z największą prędkością. Gdy zwolnisz przycisk, urządzenie natychmiast się zatrzyma. Z przycisku "Pulse" można korzystać również wtedy, gdy urządzenie pracuje z prędkością zawierającą się pomiędzy wartościami MIN i MAX.

Blender

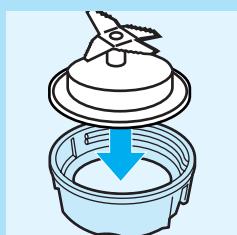
Blender przeznaczony jest również do przygotowywania puree, siekania i mieszania drobnych składników. Przy pomocy blendera można przygotowywać zupy, sosy, napoje mleczne (shake'i) i ubijać pianę. Możesz także posługiwać się nim w celu przetwarzania warzyw, owoców i mięsa.

Przygotowanie blendera do użycia

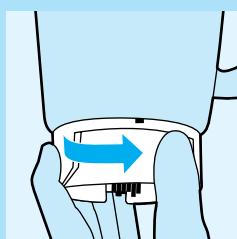
- Załącz na jednostkę tnącą pierścień uszczelniający.



- Załącz jednostkę tnącą na jej łącznik.



- Prawidłowo i dokładnie zamocuj jednostkę tnącą na dno dzbana blendera.





- 4** Na części silnikowej umieść dzban blendera z zamocowanym na nim łącznikiem jednostki tnącej.

Dzban blendera możesz umieścić na części silnikowej w jednej z dwóch pozycji: z rączką skierowaną w lewo lub skierowaną w prawo.

- 5** Włóż wtyczkę do gniazdka ściennego.



Korzystanie z blendera

- 1** Włóż składniki do dzbana blendera.

- 2** Umieść na nim pokrywę.

Zamknij pokrywę, mocno ją dociskając.



- 3** Do otworu w pokrywie wsuń miarkę.

- 4** Obracając pokrętłem regulacyjnym lub wciskając jeden z przycisków szybkiego wyboru, wybierz żądaną prędkość (patrz: rozdział "Pokrętło regulacyjne").

- 5** Nie pozwól, aby urządzenie pracowało nieprzerwanie przez ponad trzy minuty.

Po wykorzystaniu blendera

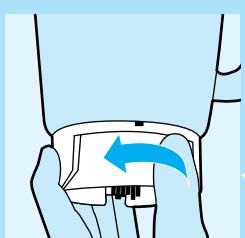
- 1** Wyłącz urządzenie z prądu.

- 2** Zdejmij z dzbana blendera pokrywę wraz z miarką.

- 3** Zdejmij z części silnikowej dzban blendera z zamocowanym na nim łącznikiem jednostki tnącej.

- 4** Odkręć łącznik jednostki tnącej od dna dzbana blendera.

- 5** Zdejmowane części oczyść zawsze natychmiast po użyciu.



Porady

- Mięso i inne składniki stałe pokrój na mniejsze kawałki zanim umieścisz je w dzbaniu blendera.
- Dużej ilości stałych składników nie wolno przetwarzać za jednym razem. Aby uzyskać dobre rezultaty, radzimy przetwarzać te składniki w niewielkich porcjach.
- Aby przyrządzić sok pomidorowy, pokrój pomidory na ćwiartki i wrzucaj je przez otwór w pokrywie na obracające się ostrza.

Miarka

Do zmierzenia ilości składników lub do przygotowania majonezu możesz użyć załączonej miarki.

- ▶ Aby przygotować majonez, możesz w środku miarki wybić nożem lub innym ostrym narzędziem otwór, w celu użycia jej jako lejka do dodawania oleju podczas przyrządzania majonezu. Uzyskanie właściwej konsystencji zapewnia bardzo powolne wlewanie oleju. Przygotowywanie majonezu wymaga małej prędkości pracy blendera.
- ▶ Weź pod uwagę, że z chwilą wybicia w miarce otworu nie będzie możliwe używanie jej do pomiaru objętości.

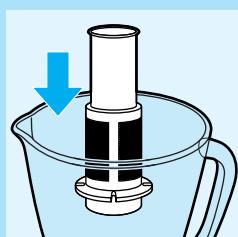
Filtr

- ▶ Tylko dla modelu HR2094.

Z pomocą tego filtra można przyrządać smaczne soki owocowe, koktajle lub mleczko sojowe (patrz również: "Przepisy"). Filtr nie dopuszcza do napoju pestek i skórek.

Nigdy nie należy nadmiernie przeciągać filtra. Nie wkładaj do filtra więcej niż 125 g nienamoczonych ziaren soi lub owoców w ilości większej niż 150 g.

Przygotowanie filtra do użycia



- 1** Na części silnikowej umieść dzban blendera z zamocowanym na nim łącznikiem jednostki tnącej.

Dzban blendera można założyć na część silnikową w dwóch położeniach.

- 2** Do dzbana blendera włożyć filtr.

Sprawdź, czy rowki filtru dokładnie pasują do występów wewnętrznych dzbana blendera.

- 3** Sprawdź, czy urządzenie dołączone jest do sieci.

Korzystanie z filtra

- 1** Umieść na nim pokrywę.

Sprawdź, czy pokrywa została założona na dzban blendera w sposób umożliwiający wylewanie soku lub mleka przez znajdujące się w niej sitko.



2 Włóż do filtra składniki.

Owoce pokrój na mniejsze kawałki i wcześniej namocz suche składniki (takie jak ziarna soi).

3 Wlej do dzbanka blendera wodę lub inny płyn (mleko, sok, itd.).

4 Do otworu w pokrywie wsuń miarkę.

5 Wybierz żądaną prędkość lub wciśnij jeden z przycisków szybkiego wyboru (patrz: rozdział "Pokrętło regulacyjne").

Włącz urządzenie na około 60 sekund.

- ▶ **Uwaga:** Podczas przetwarzania dużych ilości produktów zaleca się niewkładanie wszystkich składników za jednym razem. Rozpocznij od przetwarzania niewielkich ilości i uruchom urządzenie na kilka sekund. Następnie wyłącz urządzenie i dodaj kolejną małą porcję. Powtarzaj te czynności do chwili przetworzenia wszystkich składników. Podczas przetwarzania pokrywa dzbana blendera powinna być zawsze założona.

Po użyciu filtra

1 Wyłącz urządzenie i zdejmij dzbanek blendera z części silnikowej.

2 Wylej zwartość przez dziobek w dzbanie blendera. Sprawdź, czy pokrywa została założona na dzbanie blendera w sposób umożliwiający wylewanie napoju przez znajdujące się w niej sitko.

Nie zdejmuj pokrywy, miarki ani filtra.

3 Sprawdź, czy prawidłowo założyłeś pokrywę, tak aby napój wylewany był przez znajdujące się w niej sitko.



W celu uzyskania optymalnych rezultatów ponownie załącz na urządzenie dzban z pozostałymi składnikami i uruchom je na kilka sekund.

3 Filtr czyść zawsze natychmiast po użyciu.

Przepis

► Mleczko sojowe

Przepis ten można zrealizować tylko z użyciem filtra.

Po przerobieniu jednej porcji zrób obowiązkowo przerwę. Przed kolejnym uruchomieniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie ono do temperatury pokojowej.

Składniki:

- 125 g suszonych nasion soi
- 1000 ml wody

- Mocz nasiona soi w wodzie przez 4 godziny przed ich obróbką.
- Włóż namoczone nasiona soi do filtra. Wlej 1000 ml wody do dzbanka blendera i miksuje je przez 60 sekund, wybierając najwyższą prędkość (MAX).
- Wlej do garnka mleczko sojowe.
- Doporządz mleczko sojowe do wrzenia, następnie dodaj do smaku cukier i pozostaw mleczko na wolnym ogniu, aż cukier roztopi się.
- Można podawać na gorąco lub na zimno.

Mycie

Zdejmowane części zaleca się myć natychmiast po użyciu.
Nie dotykaj krawędzi tnących! Są one bardzo ostre.

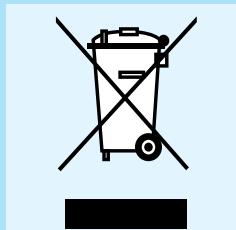


- 1** Wyłącz urządzenie z prądu.
- 2** Przed oczyszczaniem części zdejmowanych należy je zdementować. Nie należy zapominać o zdjęciu z jednostki tnącej pierścienia uszczelniającego.
- 3** Myj wszystkie zdejmowalne części w zmywarce lub w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
Wszystkie części z wyjątkiem części silnikowej można myć w zmywarce.
- 4** Wytrzyj część silnikową wilgotną szmatką.
Nie płucz części silnikowej pod bieżącą wodą. Do czyszczenia części silnikowej nie używaj ściernych środków czyszczących, druciaków alkoholu, itd.

Przechowywanie

Nadmiar przewodu zasilającego możesz w razie potrzeby owinąć wokół podstawy części silnikowej.

Ochrona środowiska



- Nie wyrzucaj zużytego urządzenia wraz ze zwykłymi odpadkami/śmieciami. Zanieś je do specjalnego punktu zbierającego odpadki do utylizacji w celu ich utylizacji. W ten sposób pomożesz chronić środowisko naturalne.

Gwarancja i serwis

Jeśli chcesz skorzystać z serwisu lub potrzebujesz informacji, bądź jeśli masz jakiś problem, odwiedź naszą stronę w Internecie: www.philips.com lub skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajdziesz w ulotce gwarancyjnej).

Przepisy

► Koktajl z owocami kiwi i truskawkami

- 200 g obranych ze skórki owoców kiwi, pokrojonych na kostki o wymiarach 3x3x3 cm
 - 100 g bananów pokrojonych na plastry o grubości 1 cm, mrożonych przez 16 godzin
 - 150 ml soku z ananasa
 - 100 g mrożonych truskawek
- Banany i truskawki można wyjąć bezpośrednio z zamrażarki. Wrzuć do dzbana blendera w wymienionej wyżej kolejności wszystkie składniki i miksuje je do uzyskania jednolitej masy.

► Mieszanka owocowa

- 2 nektarynki, drylowane i pokrojone w kostki
 - 125 g mrożonych malin
 - 125 g mrożonych truskawek
 - 125 ml soku pomarańczowego
 - 125 ml soku jabłkowego
 - 7 kostek lodu
- Do dzbana blendera włożyć kawałki nektarynek i wlej cały sok, a następnie dodaj mrożone owoce. Wciśnij i przytrzymaj przycisk Smoothie przez 40 sekund.

► Kawa waniliowa z lodem

- 150 ml gorącej wody
 - 1,5 łyżki stołowej cukru
 - 2 łyżki stołowe kawy instant
 - 200 g lodów waniliowych
 - 10 kostek lodu
- Rozpuścić w wodzie kawę i cukier. Umieść w blenderze wszystkie składniki (oprócz kostek lodu). Miksuje, aż otrzymasz jednorodny napój. Podczas pracy silnika wrzuć przez otwór w pokrywie kostki lodu.

► Koktajl Pina Colada

- 40 ml ciemnego rumu Jamaica
 - 30 ml syropu kokosowego
 - 10 ml bitej śmietany
 - 80 ml soku ananasowego
- Wszystkie składniki umieść w dzbanie blendera i dodaj do nich 4 duże kostki lodu. Mieszaj przez około 30 sekund.

Rozwiązywanie problemów

Pytanie	Odpowiedź
Czy mogę myć w zmywarce wszystkie części blendera?	Tak, z wyjątkiem części silnikowej.
Co należy zrobić, gdy urządzenie nie działa.	Sprawdź, czy urządzenie podłączone jest do gniazdka sieciowego. Sprawdź również, czy prawidłowo założony został dzban blendera.
Co oznacza pozycja "pulse"?	Gdy wciśniesz przycisk pracy impulsowej ("Pulse"), urządzenie będzie pracować przy najwyższych obrotach tak długo, jak długo będziesz przytrzymywać ten przycisk. Użycie przycisku pracy impulsowej zalecane jest w przypadku, gdy chcemy mieć większą kontrolę nad procesem, na przykład podczas rozdrabniania żywności.
Czy mogę do dzbana blendera wrąć gorące składniki?	Nie, poczekaj, aż płyny lub składniki ostyną do temperatury 80°C, co pozwoli uniknąć uszkodzenia akcesoriów.
Dlaczego podczas pracy blendera z jego silnika wydobywa się nieprzyjemny zapach?	Jest to zjawisko powszechnne, podczas kilku pierwszych uruchomień nowe urządzenie wydzieła nieprzyjemny zapach lub nieznacznie dym. W miarę upływu czasu zjawisko to ustanie. Urządzenie może wydziełać nieprzyjemny zapach lub nieznacznie dymić również po dłuższym czasie nieużywania go. W niektórych przypadkach należy wyłączyć urządzenie i odczekać 60 minut, aż się schłodzi.
Jak powinno się postąpić, gdy jednostka tnąca lub silnik zablokują się podczas pracy?	Wyłącz urządzenie i korzystając z łyżki, wyjmij składniki blokujące jednostkę tnącą. Zalecamy również przetwarzanie mniejszej ilości za jednym razem.
Co należy zrobić, jeśli przecieka blender?	Wyłącz urządzenie i wylej składniki. Następnie zdejmij łącznik jednostki tnącej. Sprawdź, czy pierścień uszczelniający został właściwie założony na jednostkę tnącą.
Co należy uczynić, gdy sok owocowy lub mleczko sojowe zawierają dużo miazgi lub skórek?	Wylej napój przez sitko. Aby nie dopuścić do przedostawania się do napoju miazgi i skórek, pozostaw w pokrywie miarkę, sprawdź, czy pokrywa i filtr znajdują się na swoim miejscu i czy pokrywa założona jest prawidłowo (tzn. tak, żeby sitko znajdowało się z przodu dziobka służącego do nalewania napoju).

Descriere generală

Blender

- A** Bloc motor
- B** Buton
- C** Suport cuțit
- D** Cuțit
- E** Garnitură
- F** Vas blender gradat
- G** Capac
- H** Pahar gradat

Filtru

- I** Filtru fructe

Important

Citiți aceste instrucții de folosire cu atenție înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare.

Generalități

- Verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii locale înainte de a conecta aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul sau alte componente sunt deteriorate.
- Dacă se deteriorează cablul de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de Philips, la un centru service autorizat Philips sau de persoane calificate, pentru a evita orice accident.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a monta, demonta sau regla vreun accesoriu.
- Nu introduceți blocul motor în apă sau în alt lichid, și nici nu clătiți sub jet de apă. Utilizați o cârpă umedă pentru a-l curăța.
- Scoateți aparatul din priză imediat după utilizare.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu depășiți nivelul maxim indicat pe accesoriu.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în aparat în timpul funcționării acestuia.
- Dacă lamele cuțitului se blochează, scoateți ștecherul din priză înainte de a îndepărta ingrediente care blochează cuțitul.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a începe curățarea blocului motor.
- Nu folosiți accesoriu sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate de către firma Philips. În caz contrar, garanția nu va mai fi valabilă.
- Evitați să atingeți lamele cuțitului când le curățați. Acestea sunt foarte ascuțite și vă puteți răia cu ușurință.
- Lc= 88 dB [A]

Blender

- ▶ Nu umplești niciodată vasul blenderului cu ingrediente a căror temperatură depășește 80°C.
- ▶ Pentru a evita scurgerile, nu punete mai mult de 1,5 litri de lichid în vasul blenderului, mai ales atunci când aparatul funcționează la viteză mare. Nu punete mai mult de 1,25 litri de lichide sau ingrediente în vasul blenderului dacă acestea sunt fierbinți sau fac spumă.
- ▶ Nu uitați să ataşați garnitura pe cuțit înainte de a monta vasul blenderului. În caz contrar pot apărea scurgeri.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că ati închis bine capacul și că ati introdus corect paharul gradat înainte de a porni aparatul.

Filtru

- ▶ Nu umplești niciodată vasul blenderului cu ingrediente a căror temperatură depășește 80°C.
- ▶ Nu supraîncărcați niciodată filtrul. Nu puneti în filtru mai mult de 125gr de boabe uscate de soia sau 150gr de fructe într-o repriză.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că ati închis bine capacul și că ati introdus corect paharul gradat înainte de a porni aparatul.
- ▶ Tăiați fructele cubulețe înainte de a le pune în filtru.
- ▶ Lăsați ingredientele uscate, precum boabele de soia, să se înmoaie, înainte de a le pune în filtru.

Dispozitiv de siguranță încorporat

Datorită acestui dispozitiv nu puteți porni aparatul decât după ce ati montat corect accesoriiile pe blocul motor. Odată cu montarea corectă a tuturor componentelor, dispozitivul se deblochează.

Înainte de prima utilizare

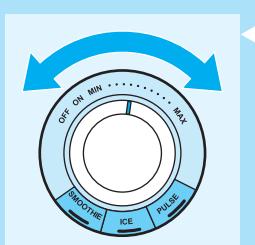
Curățați bine toate componentele ce vin în contact cu alimentele înainte de prima utilizare a aparatului (a se vedea capitolul "Curățare").

Utilizarea aparatului

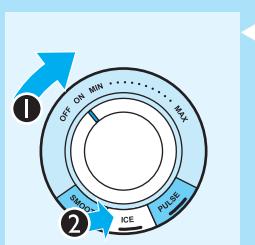
Buton de control

Blenderul dumneavoastră este dotat cu un buton de control special, echipat cu un inel luminos care se aprinde când aparatul este în funcțiune.

Puteți regla butonul pe orice viteză de la MIN la MAX sau, mai ușor, puteți folosi unul dintre cele trei butoane de selecție rapidă: Omogenizare, Gheată și Impuls.



- Dacă vreți să selectați o treaptă de viteza între MIN și MAX, reglați butonul pe poziția dorită.
- Cu cât viteza de funcționare a aparatului este mai mare, cu atât lumina degajată de inelul luminos este mai puternică.
 - Dacă nu știți sigur care este viteza potrivită, selectați întotdeauna cea mai mare viteză (MAX).



- Dacă vreți să folosiți butoanele de selecție rapidă, reglați mai întâi butonul de control pe poziția ON (pornire). Apoi apăsați butonul dorit.

După reglarea butonului de control pe poziția ON, butoanele luminoase încep să clipească.

Buton Omogenizare

Folosiți butonul de omogenizare pentru a găti milkshake-uri delicioase. Când apăsați butonul de omogenizare, aparatul începe să amestice ingredientele la viteza predeterminată. Pentru a opri procesul, apăsați din nou butonul de omogenizare.

Milkshake-urile sunt băuturi consistente, obținute din fructe congelate sau proaspete și sucuri de fructe amestecate împreună, la care se adaugă câteodată gheăță, înghețată, lapte sau iaurt. Vezi capitolul "Rețete" pentru câteva exemple. Adăugați mai mult lichid pentru a obține o băutură mai diluată și mai multe fructe congelate sau proaspete pentru a obține o băutură mai consistentă.

Buton Gheață

Blenderul are o viteza specială predeterminată pentru zdrobirea cuburilor de gheăță. Când apăsați butonul Gheață, aparatul începe să zdrobească gheăță conform nivelului de viteză corespunzător. Pentru a opri procesul de zdrobire a gheții, apăsați din nou butonul Gheață.

Gheăță va fi zdrobită în câteva secunde în bucățele uniforme. De exemplu, dacă vreți să obțineți gheăță zdrobită din 5 cuburi, apăsați butonul Gheață, lăsați aparatul să efectueze 5 cicluri complete de zdrobire, apoi opriți aparatul. Dacă vreți să radeți foarte fin gheăță, reglați butonul de control pe viteza maximă sau apăsați butonul Impuls pentru câteva secunde. Dacă bucățelele de gheăță sunt prea mari, apăsați din nou butonul Impuls.

Buton Impuls

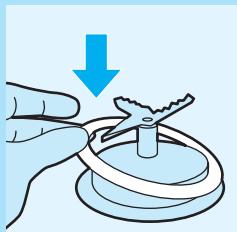
Apăsați butonul Impuls dacă vreți ca ingredientele să fie omogenizate într-un timp foarte scurt. Când apăsați butonul Impuls, aparatul începe să funcționeze la cea mai mare viteză. Când apăsați din nou butonul,

aparatul se oprește imediat. Butonul Impuls poate fi de asemenea folosit în timpul funcționării aparatului la o viteză de la MIN la MAX.

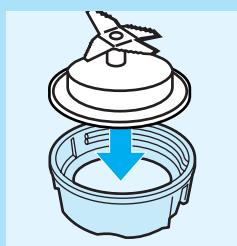
Blender

Blenderul este destinat pentru pasarea, tocarea și mixarea ingredientelor. Folosind blenderul puteți prepara supe, sosuri, milkshake-uri și aluate. Puteți folosi blenderul și pentru procesarea legumelor, fructelor și cărnii.

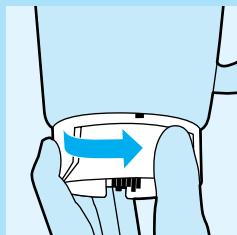
Pregătirea blenderului pentru utilizare



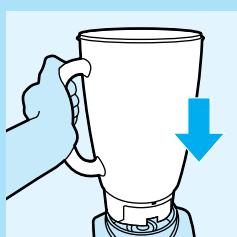
- 1** Fixați garnitura pe cuțit.



- 2** Montați cuțitul pe suport.



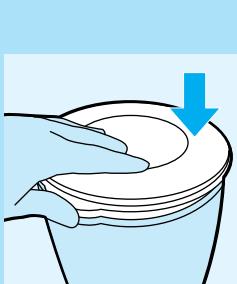
- 3** Înșurubați suportul cuțitului pe fundul vasului blenderului astfel încât acesta să fie bine fixat.



- 4** Puneți vasul blenderului pe care ați atașat cuțitul pe blocul motor.

Puteți pune vasul blenderului pe blocul motor în două poziții: cu mânerul îndreptat spre dreapta sau spre stânga.

- 5** Introduceți ștecherul în priză.



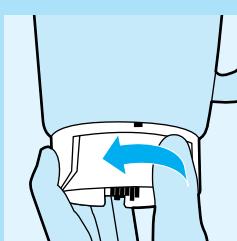
Utilizarea blenderului

- 1** Puneți ingredientele în vasul blenderului.
- 2** Puneți capacul deasupra vasului.
Închideți capacul apăsându-l cu putere.
- 3** Introduceți paharul gradat în orificiul din capac.
- 4** Selectați o treaptă de viteză prin reglarea butonului de control sau apăsând unul dintre cele trei butoane de selecție rapidă (a se vedea secțiunea "Buton de control").
- 5** Nu lăsați aparatul să funcționeze mai mult de 3 minute într-o repriză.



După utilizarea blenderului

- 1** Scoateți aparatul din priză.
- 2** Scoateți capacul împreună cu paharul gradat de pe vas.
- 3** Scoateți vasul blenderului împreună cu suportul cuțitului atașat de pe blocul motor.
- 4** Deșurubați suportul cuțitului de pe fundul vasului blenderului.
- 5** Curățați întotdeauna componentele detașabile imediat după utilizare.



Sugestii

- Tăiați carne sau alte ingrediente solide în bucăți mai mici înainte de a le pune în vas.
- Nu procesați cantități mari de ingrediente solide într-o repriză. Pentru a obține cele mai bune rezultate, vă sfătuim să preparați pe rând cantități mai mici.
- Pentru a face suc de roșii, tăiați roșiile în patru și introduceți bucățile prin orificiul din capac în timp ce cuțitul se rotește.

Paharul gradat

Puteți folosi paharul gradat pentru măsurare sau pentru prepararea maionezei.

- Pentru prepararea maionezei, puteți face o gaură pe fundul paharului gradat cu un cuțit sau cu alt obiect ascuțit astfel încât să obțineți o pâlnie

pentru a adăuga ulei în timpul preparării maionezei. Uleiul trebuie adăugat foarte încet pentru a obține consistența dorită. Pentru prepararea maionezei, folosiți blenderul la viteză mică.

- ▶ Notă: Din moment ce ati găurit paharul gradat, nu îl mai puteți folosi pentru măsurare.

Filtru

- ▶ Doar model HR2094.

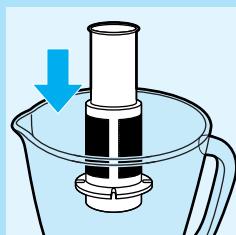
Cu acest filtru puteți prepara sucuri de fructe proaspete și delicioase, cocteileuri și lapte de soia (a se vedea capitolul "Rețete"). Filtrul reține sământrii și cojile.

Nu supraîncărcați nicodată filtrul. Nu puneti în filtru mai mult de 125gr de boabe uscate de soia sau 150gr de fructe într-o repriză.

Pregătirea filtrului pentru utilizare

- 1** Puneti vasul blenderului pe care ati atașat cuțitul pe blocul motor.

Puteți pune vasul blenderului pe blocul motor în două poziții.



- 2** Puneti filtrul în vasul blenderului.

Aveți grijă ca nișele filtrului să se potrivească perfect cu striațiile din interiorul vasului.

- 3** Asigurați-vă că aparatul este băgat în priză.

Utilizarea filtrului

- 1** Puneti capacul deasupra vasului.

Asigurați-vă că ati pus capacul deasupra vasului astfel încât să puteți vărsa sucul sau laptele din vas prin strecurătoarea din capac.

- 2** Puneti ingredientele în filtru.

Tăiați fructele în bucăți mai mici și înmuiuați ingredientele uscate, precum boabele de soia, înainte de a le pune în filtru.

- 3** Turnați apă sau alt lichid (lapte, suc, etc.) în vasul blenderului.

- 4** Introduceți paharul gradat în orificiul din capac.



5 Reglați viteza sau apăsați unul dintre butoane (a se vedea secțiunea "Buton de control").

Lăsați aparatul să funcționeze timp de aproximativ 60 de secunde.

- ▶ Notă: Când doriți să procesați o cantitate mare, vă sfătuim să nu punete toate ingredientele în filtru în același timp. Începeți prin a prepara o cantitate mică și lăsați aparatul să funcționeze câteva secunde. Apoi opriți aparatul și adăugați o altă cantitate mică. Repetați procedura până terminați toate ingredientele. Lăsați capacul deasupra vasului în timpul procesării.

După utilizarea filtrului

1 Opriți aparatul și scoateți vasul blenderului de pe blocul motor.

2 Vărsați băutura prin buza de scurgere a vasului blenderului. Asigurați-vă că ați pus capacul în aşa fel încât băutura să poată fi turnată prin strecurătoarea din capac.

Nu scoateți capacul, paharul gradat și filtrul.

▶ Asigurați-vă că ați pus capacul corect în aşa fel încât băutura să poată fi turnată prin filtrul din capac.



Pentru a obține rezultate optime, puneti vasul cu restul ingredientelor înapoi pe aparat și lăsați-l să funcționeze câteva secunde.

3 Curătați întotdeauna filtrul imediat după utilizare.

Rețetă

► Lapte de soia

Aveți nevoie de filtru pentru această rețetă.

Nu procesați mai mult de o porție într-o repriză. Lăsați aparatul să se răcească la temperatură camerei înainte de a relua procesarea.

Ingrediente:

- 125gr de boabe uscate de soia
- 1000ml de apă
- ▶ Înmuiati boabele de soia 4 ore înainte de a le prepara.
- ▶ Puneti boabele înmuiate de soia în filtru. Turnați 1000ml de apă în vasul blenderului și mixați timp de 60 de secunde, selectând viteza maximă (MAX).
- ▶ Vărsați laptele de soia într-o oală.
- ▶ Puneti laptele de soia la fier. După ce a dat în fier, adăugați zahăr după gust și lăsați compozitia să fierbă la foc mic până când se topește zahărul.
- ▶ A se servi cald sau rece.

Curățare

Vă sfătuim să curățați componentele detașabile imediat după utilizare. Nu atingeți lamele cuțitelor. Acestea sunt foarte ascuțite.



- 1** Scoateți aparatul din priză.
- 2** Demontați toate componentele detașabile înainte de a le curăța. Nu uitați să scoateți garnitura de pe cuțit.
- 3** Curățați toate componentele detașabile în mașina de spălat vase sau cu apă caldă și detergent. Toate componente, cu excepția blocului motor, sunt rezistente la mașina de spălat vase !
- 4** Curățați blocul motor cu o cârpă umedă. Nu clătiți blocul motor sub jet de apă. Nu folosiți agenți abrazivi de curățare, bureți de sârmă, alcool, etc. pentru curățarea blocului motor.

Depozitare

Puteți fixa cablul rămas răsucindu-l în jurul bazei blocului motor.

Mediu



- Nu aruncați aparatul în gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător.

Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips www.philips.com sau să contactați Departamentul Clienti din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în garanția internațională). Dacă în țara dumneavoastră nu există un astfel de departament, contactați furnizorul dumneavoastră Philips sau Departamentul Service pentru Aparate Electrocasnice și Produse de Îngrijire Personală Philips.

Rețete

► Milkshake din kiwi și căpșuni

- 200gr de kiwi decojite, tăiate în bucăți de 3x3x3 cm
- 100gr de banane tăiate în felii de 1 cm, congelate timp de 16 ore
- 150ml suc de ananas
- 100gr de căpșuni congelate

► Preparați banana și căpșunile imediat după ce le-ați scos de la congelator. Puneți ingredientele în vasul blenderului în ordinea menționată mai sus și omogenizați-le.

► Cocteil de fructe

- 2 nectarine fără sâmburi și tăiate în bucățele
- 125gr de zmeură congelată
- 125gr de căpșuni congelate
- 125ml de suc de portocale
- 125ml de suc de mere
- 7 cuburi de gheăță

► Puneți bucățile de nectarină și tot sucul în vasul blenderului, apoi adăugați fructele congelate. Apăsați butonul Omogenizare și lăsați aparatul să funcționeze timp de 40 de secunde.

► Café glacéu vanilie

- 150ml de apă caldă
- 1,5 linguri de zahăr
- 2 linguri de cafea instant
- 200gr de înghețată de vanilie
- 10 cuburi de gheăță

► Dizolvăți cafeaua și zahărul în apă. Vărsați toate ingredientele (cu excepția cuburilor de gheăță) în vasul blenderului. Mixați bine. Introduceți cuburile de gheăță în vas prin orificiul din capac în timpul funcționării aparatului.

► Cocteil Pina Colada

- 40ml de rom negru Jamaica
- 30ml de sirop de nucă de cocos
- 10ml de frisca
- 80ml de suc de ananas

► Puneți toate ingredientele în vasul blenderului și adăugați 4 cuburi de gheăță. Mixați timp de aproximativ 30 de secunde.

Depanare

Întrebare	Răspuns
Pot spăla toate componentele detașabile în mașina de spălat vase?	Da, cu excepția blocului motor.
Aparatul nu funcționează. Ce ar trebui să fac?	Verificați dacă ati băgat aparatul în priză. Verificați de asemenea dacă vasul blenderului a fost montat în mod corespunzător.
Ce presupune funcția "impuls"?	Când apăsați butonul Impuls, aparatul funcționează la cea mai mare viteză atât timp cât țineți butonul apăsat. Vă recomandăm să folosiți butonul Impuls dacă vreți să aveți mai mult control asupra procesării, de exemplu când tocăți sau mărunțeți.
Pot turna ingrediente fierbinți în vasul blenderului?	Nu, lăsați lichidele sau ingredientele să se răcească la 80°C pentru a evita deteriorarea accesoriilor.
De ce motorul emana un miros neplăcut în timpul procesării?	Este normal ca un aparat nou să emane un miros neplăcut sau puțin fum în timpul primelor funcționări. Acest fenomen se va opri după ce ati folosit aparatul de câteva ori. Aparatul poate emana un miros neplăcut sau puțin fum după o utilizare îndelungată. În acest caz, trebuie să opritiți aparatul și să-l lăsați să se răcească 60 de minute.
Ce trebuie să fac când unitatea cuțitului sau motorul se blochează în timpul funcționării?	Opriti aparatul și folosiți o spatulă pentru dislocarea ingredientelor care blochează cuțitul. Vă recomandăm să procesați cantități mai mici într-o repriză.
Ce trebuie să fac dacă există surgeri din blender?	Opriti aparatul și vărsați ingrediente. Apoi scoateți suportul cuțitului. Verificați dacă garnitura a fost montată în mod corespunzător pe lama cuțitului.
Ce trebuie să fac dacă sucul de fructe sau laptele de soia conțin multă pulpă sau coji?	Turnați băutura într-o strecurătoare. Pentru ca pulpa și cojile să nu ajungă în băutură, lăsați paharul gradat în capac, asigurați-vă că filtrul și capacul sunt montate și că ati fixat capacul în poziția corectă (astfel încât strecurătoarea să se afle chiar în fața buzei de scurgere).

Общее описание

Блендер

- A** Блок электродвигателя
- B** Регулировочная ручка
- C** Переходник ножевого блока
- D** Ножевой блок
- E** Уплотнительное кольцо
- F** Кувшин блендера с отметкой уровня
- G** Крышка
- H** Градуированный мерный стакан

Фильтр

- I** Фильтр для фруктовой мякоти

Внимание

Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его в качестве справочного материала.

Общие сведения

- Перед подключением электроприбора к электросети проверьте, что напряжение, указанное на электроприборе, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Не пользуйтесь прибором при поврежденном сетевом шнуре, штепсельной вилке или других деталях.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить только в торговой организации или в уполномоченном сервисном центре компании «Филипс», или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети, перед тем как установить, снять или отрегулировать какую-либо насадку.
- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать этот блок под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.
- Сразу же после окончания работы вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Не превышайте уровень максимальной отметки, нанесенной на принадлежности.
- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина при работающем электроприборе.
- В случае остановки ножей, отключите прибор от сети прежде, чем убрать ингредиенты, заблокировавшие ножи.
- Перед очисткой блока электродвигателя всегда вынимайте вилку сетевого шнура из розетки электросети.

- ▶ Запрещается пользоваться какими либо принадлежностями или деталями других производителей или не имеющих специальной рекомендации компании «Филипс». При использовании такой принадлежности или детали вы теряете право на гарантийное обслуживание.
- ▶ Во время очистки ножевых блоков не прикасайтесь к режущим кромкам. Они очень острые, и вы можете поранить пальцы.
- ▶ Lc= 88 дБ [A]

Блендер

- ▶ Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты с температурой выше 80°С.
- ▶ Чтобы жидкость не расплескивалась, не наливайте в кувшин блендера больше 1,5 литров жидкости, особенно при обработке продуктов на высокой скорости. Не наливайте в кувшин блендера больше 1,25 литра при обработке горячих жидкостей или приготовлении блюд, дающих большое количество пены.
- ▶ Перед сборкой кувшина блендера, не забудьте установить резиновое кольцо на ножевой блок, иначе возможна протечка.
- ▶ Перед тем как включить прибор, удостоверьтесь, что крышка должным образом закрыта, и мерный стакан правильно вставлен.

Фильтр

- ▶ Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты с температурой выше 80°С.
- ▶ Не давайте фильтру переполняться. Не помещайте в фильтр за один прием более 125 г сухих соевых бобов, или 150 г фруктов.
- ▶ Перед тем как включить прибор, удостоверьтесь, что крышка должным образом закрыта, и мерный стакан правильно вставлен.
- ▶ Нарежьте фрукты на более мелкие кусочки перед тем, как поместить их в фильтр.
- ▶ Намочите сухие ингредиенты, такие как соевые бобы, прежде чем поместить их на фильтр.

Встроенная блокировка

Эта функция гарантирует, что прибор может быть включен, только если насадки правильно установлены на блок электродвигателя. Когда насадки установлены правильно, система защиты будет разблокирована.

Перед первым включением

Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут контактировать с пищевыми продуктами (см. раздел «Очистка»).

Как пользоваться прибором

Регулировочная ручка

На вашем блендере имеется специальная регулировочная ручка со светящимся кольцом, горящим во время работы блендера.

Вы можете установить регулировочную ручку на любую скорость от МИН. до МАКС. значения, или, что еще проще, использовать одну из трех кнопок быстрого выбора режима: Smoothie, Ice и Pulse(режим приготовления однородной жидкой фруктовой смеси, дробление льда и импульсный режим).

► Если вы хотите выбрать скоростной режим в диапазоне от МИН. до МАКС., установите регулировочную ручку на нужное значение.

- Чем больше заданное значение скорости, тем ярче будет гореть светящееся кольцо.
- Если у вас возникают сомнения относительно выбора правильного скоростного режима, всегда выбирайте максимальную скорость (МАКС.).

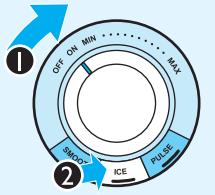
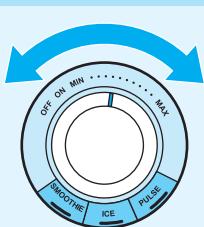
► Если вы хотите воспользоваться одной из кнопок быстрого выбора режима, прежде всего установите регулировочную ручку в положение ВКЛ. После этого нажмите нужную кнопку быстрого выбора режима.

Когда вы повернете регулировочную ручку в положение ВКЛ, светодиоды на кнопках начнут мигать.

Кнопка режима приготовления однородной жидкой фруктовой смеси (Smoothie)

Пользуйтесь этим режимом при приготовлении восхитительных жидких фруктовых смесей со льдом. После того как вы нажмете кнопку режима приготовления однородной жидкой фруктовой смеси (Smoothie), начнется ее приготовление в блендере в соответствии с требуемым графиком скоростного режима. Для того чтобы остановить процесс приготовления смеси, еще раз нажмите на кнопку режима приготовления однородной жидкой фруктовой смеси (Smoothie).

Напитки (Smoothies) представляют собой однородные густые смеси, приготовленные из замороженных или свежих фруктов и фруктовых соков, иногда со льдом, мороженым, молоком или йогуртом. См. в разделе «Рецепты» несколько примеров. Чтобы приготовить менее густую смесь, добавьте больше жидкости, а



чтобы приготовить более густую смесь, добавьте больше замороженных или свежих фруктов.

Кнопка режима дробления льда

В этом блендере предусмотрен специальный скоростной профиль дробления льда. После того как вы нажмете кнопку режима дробления льда, начнется его дробление в блендере в соответствии с требуемым графиком скоростного режима. Для того чтобы остановить процесс дробления льда, еще раз нажмите на кнопку режима дробления льда.

Лед будет измельчен в течение нескольких секунд, и в результате будут получены крошечные кусочки льда одинакового размера. Например, если вы хотите измельчить 5 кубиков льда, нажмите кнопку дробления льда, дайте прибору выполнить 5 циклов дробления и, затем, выключите прибор. Если вы хотите измельчить лед до состояния снежной массы, установите регулировочную ручку на максимальное значение скорости или на несколько секунд нажмите кнопку импульсного режима. Если в результате будет все еще слишком крупный помол, еще раз нажмите кнопку импульсного режима.

Кнопка импульсного режима

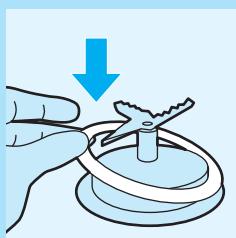
Если вы хотите очень быстро измельчить ингредиенты, нажмите кнопку импульсного режима. Как только вы нажмете кнопку импульсного режима, прибор начнет работать на максимальной скорости. Как только вы отпустите кнопку импульсного режима, прибор немедленно остановится. Кнопкой импульсного режима также можно пользоваться при работе прибора в скоростном диапазоне от МИН. до МАКС. значения.

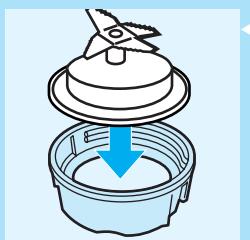
Блендер

Блендер предназначен для приготовления пюре, измельчения и купажирования. С помощью блендера вы можете готовить супы, соусы и молочные коктейли, а также кляр.

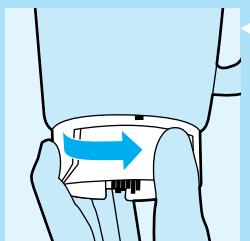
Подготовка блендера к работе

- I** Установите уплотнительное кольцо на ножевой блок.





- 2** Присоедините ножевой блок к переходнику ножевого блока.



- 3** Навинтите переходник ножевого блока на дно кувшина блендера до нужной фиксации.



- 4** Установите на блок электродвигателя кувшин блендера вместе с установленным в нем переходником ножевого блока.

Кувшин блендера может быть установлен на блок электродвигателя в двух положениях: с ручкой, расположеннойной с правой или с левой стороны.

- 5** Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.

Использование блендера



- 1** Поместите ингредиенты в кувшин блендера.

- 2** Установите крышку на кувшин блендера.

Плотно закройте крышку, нажав на нее.



- 3** Вставьте мерный стакан в отверстие в крышке.

- 4** Установите скорость обработки, повернув регулировочную ручку, или нажав на одну из кнопок быстрого выбора режимов (см. раздел «Регулировочная ручка»).

- 5** Не включайте прибор более чем на 3 минуты непрерывной работы.

Закончив использование блендера

- 1** Выньте вилку электроприбора из розетки электросети.
- 2** Снимите с кувшина блендера крышку вместе с мерным стаканом.
- 3** Снимите с блока электродвигателя кувшин блендера вместе с установленным в нем переходником ножевого блока.
- 4** Отвинтите переходник ножевого блока от дна кувшина блендера.
- 5** Всегда очищайте съемные детали сразу же после того, как закончите работать с прибором.



Полезные советы

- Порежьте мясо или другие твердые ингредиенты на небольшие кусочки, прежде чем поместить их в кувшин блендера.
- Не обрабатывайте слишком большое количество твердых ингредиентов за один прием. Для получения хороших результатов мы советуем вам обрабатывать эти ингредиенты небольшими порциями в несколько приемов.
- Для получения томатного сока разрежьте томаты на 4 части, которые по очереди бросайте на вращающийся ножевой блок через отверстие в крышке.

Мерный стакан

Для определения количества продуктов или приготовления майонеза вы можете воспользоваться мерным стаканом.

- ▶ При приготовлении майонеза вы можете пробить отверстие ножом или другим острым предметом в середине дна мерного стакана, чтобы использовать мерный стакан в качестве воронки для добавления масла при приготовлении майонеза. Масло следует добавлять очень медленно, чтобы получить нужную консистенцию. Используйте низкоскоростной режим работы блендера при приготовлении майонеза.
- ▶ Если вы пробили отверстие в мерном стакане, его уже нельзя будет использовать как мерный стакан.

Фильтр

- ▶ Только для модели HR2094.

Используя этот фильтр, вы сможете приготовить свежие деликатесные фруктовые соки, коктейли, или соевое молоко (см. также раздел "Рецепты"). Фильтр предотвращает попадание зернышек и кожуры в напиток.

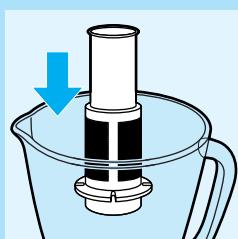
Не давайте фильтру переполняться. Не помещайте в фильтр за один прием более 125 г сухих соевых бобов, или 150 г фруктов.

Подготовка фильтра к работе



- 1** Установите на блок электродвигателя кувшин блендера вместе с установленным в нем переходником ножевого блока.

Кувшин блендера может быть установлен на блок электродвигателя в двух положениях.



- 2** Установите в кувшин блендера фильтр.

Проверьте, чтобы все пазы фильтра совпадали с ребрами на внутренней поверхности стакана.

- 3** Убедитесь что прибор подключен к электросети.

Использование фильтра

- 1** Установите крышку на кувшин блендера.

Убедитесь, что крышка установлена на кувшин блендера таким образом, чтобы можно было наливать через сито, расположенное в крышке, сок или молоко.



- 2** Поместите в фильтр ингредиенты.

Нарежьте фрукты на более мелкие кусочки и замочите высушенные продукты, такие как сухие бобы, перед тем как поместить их в фильтр.

- 3** Налейте воду или другую жидкость (например, молоко, сок и т.д.) в кувшин блендера.

- 4** Вставьте мерный стакан в отверстие в крышке.

- 5** Установите скорость обработки или нажмите на одну из кнопок (см. раздел «Регулировочная ручка»).

Включите прибор приблизительно на 60 секунд.

- ▶ Примечание: При обработке больших количеств продуктов мы советуем вам не помещать в фильтр все ингредиенты сразу. Начните с обработки небольшого количества и дайте прибору поработать несколько секунд. Затем выключите прибор и добавьте еще небольшую порцию. Повторяйте такие действия

до окончания обработки всех продуктов. Во время обработки продуктов кувшин блендера должен быть закрыт крышкой.

Закончив использование фильтра

- 1** Выключите прибор и снимите кувшин блендера с блока электродвигателя.
- 2** Наливайте напитки через носик кувшина блендера. Убедитесь, что крышка установлена на кувшин блендера таким образом, чтобы напитки можно было наливать через сетчатый фильтр, расположенный в крышке. Не снимайте крышку и не вынимайте мерный стакан и фильтр.
- Убедитесь, что крышка установлена правильно, чтобы напитки можно было наливать через сетчатый фильтр, расположенный в крышке.



Для получения оптимального результата установите чашу с оставшимися в ней ингредиентами обратно на электроприбор, и включите его еще на несколько секунд.

- 3** Всегда очищайте фильтр сразу же после его использования.

Рецепт

► Соевое молоко

Для приготовления по этому рецепту вам необходимо использовать фильтр.

Не обрабатывайте за один прием больше одной порции продуктов. Прежде чем продолжить обработку, дайте прибору остывть до комнатной температуры.

Ингредиенты:

- 125 г сухих соевых бобов
- 1000 мл воды
- Замочите соевые бобы в течении 4 часов перед обработкой
- Положите замоченные соевые бобы в фильтр. Налейте 1000 мл воды в чашу блендера и взбивайте в течении 60 секунд на максимальной скорости (MAX).
- Налейте в кастрюлю соевое молоко.
- Доведите соевое молоко до кипения, после этого добавьте по вкусу сахар и поддерживайте медленное кипение смеси до полного растворения сахара.
- Подавайте в горячем или охлажденном виде.

Очистка



Мы советуем вам сразу очищать съемные детали после того, как вы закончите работать с прибором.

Не прикасайтесь к лезвиям ножа. Лезвия очень острые.

- 1** Выньте вилку электроприбора из розетки электросети.
- 2** Отсоедините съемные детали перед их очисткой. Не забудьте снять резиновое кольцо с ножевого блока.
- 3** Вымойте все съемные детали в посудомоечной машине или в теплой воде с небольшим количеством моющего средства. Все съемные детали за исключением блока электродвигателя имеют защитное покрытие для мытья в посудомоечной машине!
- 4** Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.

Запрещается промывать блок электродвигателя под струей водопроводной воды. Не используйте для очистки блок электродвигателя абразивные чистящие средства, металлические мочалки, спирт и т.д.

Хранение

Излишек шнура можно хранить, намотав на подставку блока электродвигателя.

Защита окружающей среды



- По окончании срока службы не выбрасывайте прибор вместе с обычными бытовыми отходами, а сдавайте в специальные пункты приема. Поступая так вы способствуете делу сохранения окружающей среды.

Гарантия и обслуживание

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на веб-сайт компании «Филипс» по адресу www.philips.com, или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Рецепты

► Фруктовая смесь из земляники и киви

- 200 г очищенных плодов киви порезать на кусочки 3x3x3 см
- 100 г бананов порезать ломтиками толщиной 1 см, замораживать в течение 16 часов
- 150 мл ананасового сока
- 100 г замороженной земляники

► Банан и землянику надо взять прямо из морозильника.

Поместите ингредиенты в кувшин блендера в упомянутом выше порядке и измельчите до получения однородной смеси.

► Фруктовая смесь

- 2 нектарина очистить от косточек и порезать на кусочки
- 125 г замороженной малины
- 125 г замороженной земляники
- 125 мл апельсинового сока
- 125 мл яблочного сока
- 7 кубиков льда

► В кувшин блендера поместите кусочки нектарина и вылейте весь сок, затем добавьте замороженные фрукты. Нажмите кнопку приготовления однородной жидкой фруктовой смеси (*Smoothie*) и дайте прибору поработать в течение 40 секунд.

► Ванильный кофе, смешанный со льдом

- 150 мл теплой воды
- 1,5 столовой ложки сахара
- 2 столовые ложки быстрорастворимого кофе
- 200 г ванильного мороженого
- 10 кубиков льда

► Растворите кофе и сахар в воде. Влейте все компоненты (без кубиков льда) в блендер. Перемешивайте до получения до однородной смеси. Не останавливая прибор, бросьте в кувшин кубики льда через отверстие в крышке.

► Коктейль Пина Колада

- 40 мл темного Ямайского рома
- 30 мл кокосового сиропа
- 10 мл взбитых сливок
- 80 мл ананасового сока

► Поместите все ингредиенты в кувшин блендера и добавьте 4 больших кубика льда. Перемешивайте около 30 секунд.

Обнаружение и устранение неисправностей

Вопрос	Ответ
Могу я вымыть все съемные детали в посудомоечной машине?	Да, все съемные детали за исключением блока электродвигателя можно вымыть в посудомоечной машине.
Прибор не работает. Что делать?	Пожалуйста, проверьте, подключен ли прибор к электросети. Проверьте также правильность сборки кувшина блендера.
Что означает "импульсный режим"?	Когда вы нажимаете на кнопку импульсного режима, прибор будет работать на максимальной скорости столь долго, сколько вы будете удерживать кнопку нажатой. Импульсный режим рекомендуется использовать, если вы хотите в большей степени контролировать процесс обработки продуктов, например, когда вы измельчаете продукты.
Могу ли я наливать кипящую жидкость в кувшин блендера?	Нет, дайте жидкости остить до 80°C, чтобы не повредить насадки.
Почему при работе электродвигателя появляется неприятный запах?	Обычно работающий новый прибор при первых включениях издает неприятный запах или выделяет небольшое количество дыма. Это явление исчезнет после того, как прибор поработает несколько раз. Прибор также может издавать неприятный запах или выделять небольшое количество дыма, если он долго работает. В этом случае следует выключить прибор и дать ему остить в течение 60 минут.
Что делать при остановке ножей во время работы?	Выключите прибор и удалите лопаточкой пищевые продукты, заблокировавшие устройство. Мы также рекомендуем обрабатывать меньшие количества продуктов.
Что делать при протекании блендера?	Выключите прибор и вылейте из кувшина ингредиенты. После этого отсоедините переходник ножевого блока. Проверьте, правильно ли установлено уплотнительное кольцо на ножевой блок.
Что делать, если фруктовый сок или соевое молоко содержат большое количество мякоти или кожуры?	Наливайте напитки через сито. Для предотвращения попадания мякоти и кожуры в ваш напиток, не вынимайте из крышки мерный стакан, убедитесь что крышка и фильтр установлены, а крышка находится в правильном положении (т.е. что сито расположено перед носиком).

Všeobecný popis

Mixér

- A** Motorová jednotka
- B** Ovládací knoflík
- C** Mezičlánek nožové jednotky
- D** Nožová jednotka
- E** Těsnící kroužek
- F** Nádoba mixéru s indikací úrovně hladiny
- G** Víko
- H** Odměrka se stupnicí

Filtr

- I** Filtr na ovoce

Důležité

Před použitím přístroje pročtěte pozorně návod k jeho obsluze a návod uschověte pro případná pozdější nahlédnutí.

Všeobecně

- Než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda údaj napětí na něm odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
- Pokud byste zjistili jakékoli poškození sítového přívodu nebo jeho zástrčky, ihned výraďte přístroj z provozu.
- Při poškození sítového přívodu by měla jeho výměnu provádět pouze servisní střediska Philips nebo servisní pracovníci s potřebnou kvalifikací. Předejdete tak možnému nebezpečí.
- Před nasazováním příslušenství nebo jeho odnímáním vždy předem přístroj odpojte od sítě.
- Nikdy nesmíte motorovou jednotku ponořit do vody nebo do jiné kapaliny, ani ji mýt pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze navlhčený hadřík.
- Po použití vždy přístroj vypněte.
- Přístroj uchovávejte vždy mimo dosah dětí.
- Nikdy nenechávejte přístroj pracovat bez dozoru.
- Nepřekračujte maximální hladinu, která je na příslušenství vyznačena.
- Nikdy nestrkejte do nádoby prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu.
- Pokud by se nože v potravině zablokovaly, nejprve odpojte přístroj od sítě a teprve pak vyjměte obsah, který nože blokoval.
- Vždy vypněte přístroj, než začnete čistit motorovou jednotku.
- Ve spojení s přístrojem nikdy nepoužívejte žádné jiné příslušenství nebo doplňky, pokud to není firmou Philips výslovně doporučeno. V takovém případě byste též ztratili garanční nároky.
- Nedotýkejte se ostrých hran nožové jednotky při jejím čištění. Jsou velmi ostré a mohli byste si o ně snadno pořezat prsty.
- Lc= 88 dB [A]

Mixér

- ▶ Nikdy nenalévejte do sklenice mixéru ingredience, které jsou teplejší než 80°C.
- ▶ Abyste zabránili vystřikování, neplňte mixérovou nádobu větším množstvím tekutin než 1,5 l, a to obzvláště tehdy, používáte-li větší rychlosť. Podobně případně, když mají sklon k pěnění, neplňte více než do 1,25 l.
- ▶ Před sestavením nádoby mixéru nezapomeňte vložit těsnicí kroužek na nožovou jednotku, abyste zabránili vytékání tekutin.
- ▶ Dříve než přístroj zapnete, přesvědčte se, že je víko rádně uzavřeno a je vloženo odměrné víčko.

Filtr

- ▶ Nikdy nenalévejte do sklenice mixéru ingredience, které jsou teplejší než 80°C.
- ▶ Nikdy nepřeplňujte filtr. Současně neplňte filtr větším množstvím než 125 g sušených sojových bobů nebo 150 g ovoce najednou.
- ▶ Dříve než přístroj zapnete, přesvědčte se, že je víko rádně uzavřeno a je vloženo odměrné víčko.
- ▶ Ovoce nejprve rozkrájejte na malé kousky a teprve pak ho vkládejte do filtru.
- ▶ Suché ingredience jako jsou například sojové boby, před vložením do filtru namočte.

Vestavěný bezpečnostní vypínač

Tento automatický vypínač zabraňuje zapnout přístroj, pokud jeho příslušenství není na motorovou jednotku rádně nasazeno. Pokud je vše v pořádku, vypínač je odblokován.

Před prvním použitím

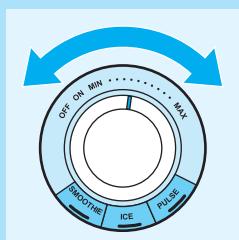
Než přístroj poprvé použijete, pečlivě umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami (viz odstavec "Čištění přístroje").

Použití přístroje

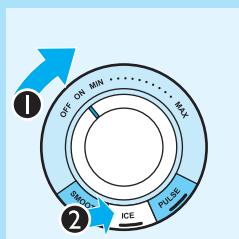
Ovládací knoflík

Váš mixér je vybaven speciálním ovládacím knoflíkem s prosvětleným kroužkem, který se rozsvítí, když je přístroj v chodu.

Ovládacím knoflíkem můžete nastavit jakoukoliv rychlosť mezi MIN a MAX. Případně můžete jednodušeji použít jedno ze tří tlačitek pro rychlou volbu: Smoothie, Ice nebo Pulse (jemný, led nebo mžikový provoz).



- Pokud si přejete nastavit rychlosť mezi MIN a MAX, nastavte ovládací knoflík do příslušné polohy.
- Čím vyšší zvolíte rychlosť, tím více bude prosvětlený kroužek prosvětlen.
 - Pokud máte pochybnosti o správně zvolené rychlosti, nastavte největší rychlosť (MAX).



- Pokud si přejete použít jedno ze tří tlačítek pro rychlou volbu, nastavte ovládací knoflík nejprve do polohy ON. Teprve pak stiskněte požadované tlačítko pro rychlou volbu.
- Když otočíte ovládací knoflík do polohy ON, osvětlená tlačítka začnou blikat.

Tlačítko Smoothie

Toto tlačítko použijte pro přípravu jemných pokrmů. Stisknete-li toto tlačítko, začne přístroj mixovat podle odpovídajícího rychlostního profilu. Proces zastavíte druhým stisknutím téhož tlačítka.

Smoothies jsou husté nápoje z mraženého nebo čerstvého ovoce míchané dohromady, případně s ledem, ledovým krémem, mlékem nebo s jogurtem. Viz odstavec "Recepty" pro několik příkladů. Přidáte-li více tekutin, bude výsledek řidší, přidáte-li více zmrzleného nebo čerstvého ovoce bude výsledek hustší.

Tlačítko Ice

Mixér je vybaven speciálním profilem pro sekání ledu. Stisknete-li tlačítko Ice, začne přístroj rozsekávat led podle odpovídajícího rychlostního profilu. Proces zastavíte druhým stisknutím téhož tlačítka.

Led bude rozsekáván po dobu několika sekund a výsledkem budou drobné pravidelné kousky ledu. Pokud si například přejete rozsekat pět kostek ledu, stiskněte tlačítko Ice, nechte přístroj zpracovat vložených pět kostek ledu a pak přístroj vypněte. Pokud byste si přáli rozsekat ledové kostky na jemnější ledový sníh, zvolte největší rychlosť nebo stiskněte na několik sekund tlačítko Pulse. Pokud by byl výsledek stále ještě hrubý, stiskněte tlačítko Pulse ještě jednou.

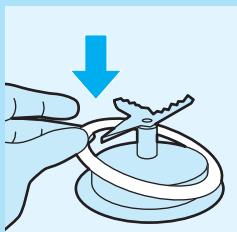
Tlačítko Pulse

Toto tlačítko použijte v případě, že si přejete dospět rychle ke konečnému výsledku. Stisknutím tlačítka Pulse se přístroj rozeběhne největší rychlosť. Jakmile tlačítko uvolníte, přístroj se okamžitě zastaví. Tlačítko Pulse lze použít, pokud byla ovládacím knoflíkem nastavena rychlosť mezi MIN a MAX.

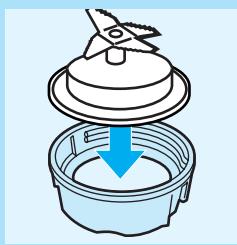
Mixér

Mixér je vhodný pro přípravu pyré, sekání i míchání. Mixérem lze připravovat polévky, omáčky, mléčné koktejly nebo litá těsta. Mixér můžete použít též k zpracování zeleniny, ovoce nebo masa.

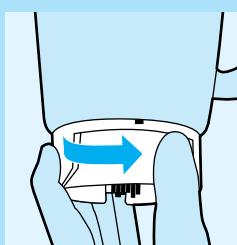
Příprava mixéru k použití



- 1** Na nožovou jednotku vložte těsnící kroužek.



- 2** Nožovou jednotku spojte s jejím mezičlánkem.



- 3** Našrouubujte nožovou jednotku s mezičlánkem na dno sklenice mixéru a pevně ji utáhněte.



- 4** Sklenici mixéru s nožovou jednotkou a mezičlánkem připojte k motorové jednotce.

Sklenici mixéru můžete připojit k motorové jednotce dvěma způsoby: aby rukojet' směřovala vlevo, nebo aby směřovala vpravo.

- 5** Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky.

Použití mixéru

- 1** Do sklenice mixéru vložte potraviny.

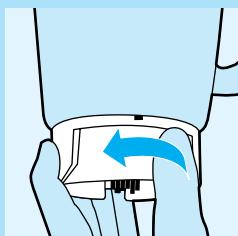


- 2** Na nádobu položte víko.
Uzavřete víko pevným stisknutím směrem dolů.



- 3** Do otvoru ve víku vložte odměrné víčko.
- 4** Ovládacím knoflíkem nastavte rychlosť, nebo stiskněte jedno z tlačítek pro rychlou volbu (viz "Ovládací knoflík").
- 5** Nenechávejte přístroj v trvalém chodu déle než asi 3 minuty.

Po použití přístroje



- 1** Přístroj vypněte a odpojte ho od sítě.
- 2** Odejměte víko s odměrným víčkem z nádoby.
- 3** Sejměte nádobu mixéru s nožovou jednotkou a jejím mezičlánkem z motorové jednotky.
- 4** Odšroubujte nožovou jednotku s jejím mezičlánkem ze dna sklenice mixéru.
- 5** Všechny odnímatelné části čistěte bezprostředně po použití.

Praktické rady

- Maso nebo jiné tuhé potraviny předem rozkrájejte na malé kousky.
- Nemixujte velká množství tuhých potravin najednou. Pro dobrý výsledek doporučujeme mixovat takové potraviny několikrát po sobě v menších množstvích.
- Rajská jablíčka nejprve rozkrájejte na čtyři díly, než je vložíte do nádoby k mixování.

Odměrka

Odměrku můžete použít k měření případně k přípravě majonézy.

- K přípravě majonézy můžete vhodným předmětem, například špičkou nože, prorazit otvor ve středu dna odměrky a pak ji používat jako nálevku pro přidávání oleje při přípravě majonézy. Olej je třeba přidávat velmi pomalu, abyste získali správnou výslednou konzistenci majonézy. Pokud připravujete majonézu, nastavte malou rychlosť.
- Pamatujte na to, že pokud jste udělali v odměrce otvor, nemůžete ji již používat jako odměrku.

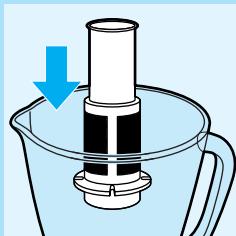
Filtr

- ▶ Pouze pro HR2094.

Pomocí filtru můžete připravovat delikátní ovocné šťávy, koktejly nebo sojové mléko (viz "Recepty"). Filtr nepropustí pecičky a dužinu do získaného nápoje.

Nikdy nepřepřeplňujte filtr. Současně neplňte filtr větším množstvím než 125 g sušených sojových bobů nebo 150 g ovoce najednou.

Příprava filtru k použití



- 1 Sklenici mixéru s nožovou jednotkou a mezičlánkem připojte k motorové jednotce.

Nádobu mixéru můžete připojit k motorové jednotce dvěma způsoby.

- 2 Do nádoby mixéru vložte filtr.

Dbajte na to, aby drážky filtru zapadly přesně do výrezů v nádobě.

- 3 Zkontrolujte, zda je přístroj připojen do sítě.

Použití filtru

- 1 Na nádobu položte víko.

Dbajte na to, aby víko bylo položeno na nádobu mixéru tak, aby bylo možné vylít džus nebo mléko sítkem ve víku.



- 2 Do filtru vložte ingredience.

Ovoce rozkrájajte na malé kousky a suché ingredience předem namočte (například sojové bobky), než je vložíte do filtru.

- 3 Do nádoby mixéru nalijte vodu nebo jinou tekutinu (mléko, šťávu apod.).

- 4 Vložte odměrku do otvoru ve víku.

- 5 Zvolte rychlosť, nebo stiskněte jedno z tlačítek (viz "Ovládací knoflík").

Přístroj ponechte v chodu asi 60 sekund.

- ▶ Poznámky: Pokud potřebujete takto zpracovat větší množství, nevkládejte všechny přísady do filtru najednou. Začněte zpracovávat pouze menší množství a nechte přístroj v chodu několik sekund. Pak přístroj vypněte a přidejte další dávku. Tento postup opakujte tak dlouho, dokud nezpracujete celé požadované množství. Vždy nezapomeňte během práce nasadit víko.

Po použití filtru

- 1** Vypněte přístroj a sejměte nádobu z motorové jednotky.
 - 2** Vylijte nápoj pomocí zobáčku na nádobě mixéru. Dbejte na to, aby víko bylo položeno na nádobu mixéru tak, aby bylo možné vylít džus nebo mléko sítkem ve víku.
Nesnímějte víko, odměrku ani filtr.
 - ▶ Přesvědčte se, je-li víko umístěno ve správné poloze, aby nápoj vytékal skrz filtr ve víku.
- Pro nejlepší výsledek vložte nádobu se zbylými přísadami zpět na motorovou jednotku a zapněte přístroj ještě na několik sekund.
- 3** Filtr čistěte vždy ihned po jeho použití.

Recepty

► Sojové mléko

Pro tento recept je nezbytný filtr.

Nezpracovávejte více než jednu dávku najednou. Než budete v práci pokračovat, nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Přísady:

- 125 g sušených sojových bobů
- 1000 ml vody
- ▶ Sojové boby namočte na 4 hodiny před jejich zpracováním.
- ▶ Namočené sojové boby vložte do filtru. Do nádoby mixéru nalijte 1000 ml vody a mixujte po dobu 60 sekund při zvolení nejvyšší rychlosti (MAX).
- ▶ Sojové mléko nalijte do kastrolku.
- ▶ Uveďte sojové mléko do varu, přidejte cukr podle chuti a vše nechte povařit, až se cukr zcela rozpustí.
- ▶ Podávejte horké nebo studené.

Čištění přístroje

Doporučujeme vám čistit všechny odnímatelné díly bezprostředně po použití.

Nedotýkejte se nožů. Jsou velmi ostré.

- 1** Přístroj vypněte a odpojte ho od sítě.





- 2** Před čištěním demontujte všechny oddělitelné části. Nezapomeňte vyjmout těsnící kroužek z nožové jednotky.
- 3** Všechny oddělitelné části umyjte v myčce nádobí nebo v teplé vodě s trochou mycího prostředku. Všechny části kromě motorové jednotky lze mýt v myčce nádobí.
- 4** Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem. Motorovou jednotku nesmíte mýt pod tekoucí vodou. K jejímu čištění nepoužívejte též žádné abrasivní čisticí prostředky nebo chemikálie jako jsou líh nebo benzín.

Uchovávání

Nadbytečný síťový přívod můžete navinout kolem základny motorové jednotky.

Ochrana životního prostředí



- Až přístroj dosloží, nevyhazujte jej do běžného domovního odpadu, ale odevzdějte jej na oficiálním sběrném místě za účelem recyklace. Přispějete tím k ochraně životního prostředí.

Záruka a servis

Pokud byste potřebovali jakoukoliv informaci, nebo měli nějaký problém, podívejte se na internetovou stránku www.philips.com, případně kontaktujte Informační středisko firmy Philips, jehož telefonní číslo naleznete na letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší blízkosti, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Recepty

► Nápoj z kiwi a jahod

- 200 g loupaného kivi rozkrájeného na kousky 3x3x3 cm
- 100 g banánů rozkrájených na 1 cm kousky, mražené 16 hodin
- 150 ml ananasové šťávy
- 100 g zmražených jahod

► Banány a jahody mohou být použity přímo z mrazničky. Vložte je do nádoby mixéru a mixujte až budou zcela jemné.

► Mixování ovoce

- 2 nektarinky, bez pecky a rozřezané na kousky
- 125 g zmražených malin
- 125 g zmražených jahod
- 125 ml pomerančové šťávy
- 125 ml jablečné šťávy
- 7 kostek ledu

► Do nádoby mixéru vložte nektarinkové kousky i všechnu šťávu a přidejte zmražené ovoce. Stiskněte tlačítko Smoothie a nechte přístroj v chodu asi 40 sekund.

► Ledová vanilková káva

- 150 ml teplé vody
- 1,5 lžice cukru
- 2 lžice instantní kávy
- 200 g vanilkového mraženého krému
- 10 kostek ledu

► Rozpuštěte kávu a cukr ve vodě. Vše (kromě ledových kostek) nalijte do nádoby mixéru. Mixujte až je vše jemné. Kostičky ledu vhazujte za chodu motoru otvorem ve víku nádoby.

► Koktejl Pina Colada

- 40 ml tmavého jamajského rumu
- 30 ml kokosového sirupu
- 10 ml šlehaného krému
- 80 ml ananasové šťávy

► Vše nalijte do nádoby mixéru a přidejte 4 velké kostky ledu. Mixujte asi 30 sekund.

Možné problémy

Otázka	Odpověď
Lze mýt všechny odnímatelné díly v myčce nádobí?	Ano, kromě motorové jednotky.
Co lze udělat, když přístroj nepracuje?	Zkontrolujte, zda byl přístroj připojen do sítě. Rovněž zkontrolujte, zda byl přístroj rádně sestaven.
K čemu je vhodné tlačítko "pulse"?	Po stisku tlačítka Pulse se přístroj roztočí na nejvyšší otáčky do doby, než tlačítko uvolníte. Tlačítko Pulse je vhodné používat tehdy, chcete-li mít větší kontrolu nad zpracováním surovin v mixéru, například při sekání.
Lze do nádoby mixéru nalít právě uvařené ingredience?	Ne. Tekutiny i jiné ingredience smějí mít teplotu nejvýše 80°C.
Proč může motor během chodu vydávat nepříjemný zápach?	Je velmi běžné, že nový přístroj vydává krátkou dobu určitý zápach. Tento jev obvykle po několika použitích zmizí. Určitý zápach však může též znamenat, že byl přístroj přetížen nadmerným množstvím zpracovávaných potravin nebo příliš dlouhým provozem. V takovém případě je vhodné ponechat přístroj asi 60 minut vychladnout.
Co když se nože během práce v potravině zablokuji?	Vypněte přístroj a pokuste se stěrkou zablokování uvolnit. Lze též doporučit odebrání určitého množství zpracovávaných potravin.
Co když kolem nádoby prosakuje její obsah?	Vypněte přístroj a vylijte obsah nádoby mixéru. Pak odejměte nožovou jednotku i s mezičlánkem. Zkontrolujte, zda byl správně nasazen těsnicí kroužek.
Co když ovocná šťáva nebo sojové mléko obsahují příliš peciček nebo dužiny?	Nápoj vylijte skrz sítko. Abyste zabránili přítomnosti peciček a dužiny ve vašem nápoji, ponechejte odměrku ve víku a zkontrolujte, je-li víko s filtrem na svém místě a je-li víko sestaveno ve správné poloze (tj. sítko musí být těsně u zobáčku pro vylévání).

Általános leírás

Turmixgép

- A** Motoregyeség
- B** Szabályzó gomb
- C** Vágóegység tartó
- D** Vágóegység
- E** Tömítő gyűrű
- F** Turmixkoló munkaedény szintjelzővel
- G** Fedél
- H** Adagoló mérőedény

Szűrő

- I** Gyümölcsszűrő betét

Fontos

Mielőtt a készüléket használná, olvassa el gondosan a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Általános tudnivalók

- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség egyezik-e az Ön által használt hálózati feszültséggel (110-127V vagy 220-240V).
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozó vezeték, a csatlakozó dugó vagy egyéb alkatrész meghibásodott.
- Ha a hálózati kábel sérült, annak cseréjét csak Philips, Philips szakszerviz végezheti el.
- A tartozékok összeállítása, szétszedése vagy beállítása előtt feltétlenül húzza ki a hálózati csatlakozó dugót.
- Soha ne merítse a motoregyeséget vízbe vagy egyéb folyadékba, és ne öblítse le vízcsap alatt sem. A motoregyeség tisztítását csak nedves ruhával végezze.
- Használat után azonnal húzza ki a hálózati csatlakozó dugót.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől.
- Soha ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne lépje túl a tartozékon feltüntet legnagyobb szintet.
- Soha ne nyúljon az edénybe az ujjával vagy tárggyal, míg a készülék működik.
- Ha a kések elakadnak, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és távolítsa el az elakadást okozó élelmiszeret.
- A motoregyeség tisztítása előtt a hálózati csatlakozó dugót minden húzza ki a fal konnektorból.
- Soha ne használjon más gyártótól származó vagy a Philips által nem jóváhagyott tartozékokat ill. alkatrészt. Ha ilyen tartozékokat vagy alkatrészeket használ, garanciája érvénytelenné válik.
- Tisztításkor ügyeljen a késrekre, nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát.
- Zajkibocsátás: Lc= 88dB [A]

Turmixgép

- ▶ Soha ne töltön 80°C -nál forróbb alapanyagokat a munkaedénybe.
- ▶ A kifröcskölés elkerülése érdekében ne öntsön 1,5 liternél több folyadékot a munkaedénybe, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Ha meleg folyadékot ill. habosodó alapanyagokat turmixol, úgy a maximum mennyiség: 1,25 liter.
- ▶ A turmixgép összeillesztésénél, ne felejtse a tömítőgyűrűt a vágóegységbe helyezni, máskülönben a folyadék kifolyhat az edényből.
- ▶ A készülék bekapcsolása előtt mindenkorizze, hogy a fedelel lezárt-e és az adagoló mérő edény megfelelően helyére illeszkedik-e.

Szűrő

- ▶ Soha ne töltön 80°C -nál forróbb alapanyagokat a munkaedénybe.
- ▶ Soha ne töltsé túl a szűrőbetétet. Száraz szójababból 125 gr, míg gyümölcsből 150 gr a maximális mennyiség (egyszeri).
- ▶ A készülék bekapcsolása előtt mindenkorizze, hogy a fedelel lezárt-e és az adagoló mérő edény megfelelően helyére illeszkedik-e.
- ▶ A gyümölcsöt kisebb darabokra vágya helyezze a szűrőbe.
- ▶ Száraz alapanyagokat, mint a szójabab - mielőtt a szűrőbetétbe tenné - először mindenkorizze áztassa be.

Beépített biztonsági kapcsoló

Ez a funkció biztosítja, hogy csak akkor kapcsolhassa be a készüléket, ha a tartozékokat megfelelően rögzítette a motoregységhez. Ha a tartozékokat jól szerelte össze, a beépített biztonsági zár kiold.

Mielőtt használná a készüléket

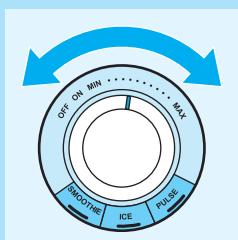
Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg a készülék azon részeit, amelyek közvetlenül érintkeznek étellel. (lásd "Tisztítás" c. részt)

A készülék használata

Szabályzó gomb

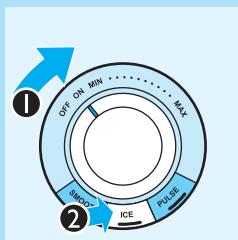
A turmixgép egy különleges szabályzó gombbal rendelkezik, melynek gyűrűje világító fénnyel jelzi a készülék működését.

A MIN és MAX fokozatok között bármelyik fokozatot választhatja, a könnyebbég kedvéért például: Finom, Jég és Pillanatfokozat.



► Ha a MIN és MAX fokozatok közötti sebességfokozatok egyikét kívánja használni, úgy forgassa a szabályzógombot a megfelelő pozícióra.

- Minél erősebb fokozaton működik a turmixgép, annál erősöbben világít a szabályzó gomb gyűrűje.
- Ha kétségei lennének a helyes fokozat kiválasztásánál, minden kezdje a műveletet MAX fokozaton.



► Ha a gyorsfunkciók egyikét szeretné használni, először forgassa a szabályzó gombot „ON” pozícióra. Ezután nyomja meg a kívánt gyorsfunkciót.

Amikor a szabályzó gombot ON pozícióra állítja, a gyűrű villogni kezd.

Finom fokozat

Ezt a funkciót a különlegesen finom ételek elkészítéséhez használhatja. Amikor a finom fokozatot választja, a készülék az ehhez megfelelő sebességgel kezd dolgozni. A folyamat leállításához nyomja meg ismételten a Finom fokozat gombját.

Ilyen „Finomfokozatú” készítmények a fagyasztott vagy friss gyümölcsökből, gyümölcslevékből, esetenként jéggel, fagylalittal, tejjal vagy joghurttal dúsított turmixitalok, ételek. Részletes példáért olvassa el a „Receptek” c. fejezetet. Lazább finomsághoz több folyadékot, mik sűrűbb finomsághoz több fagyasztott vagy friss gyümölcsöt használjon.

Jég fokozat

A turmixgép egy speciális sebességfokozattal rendelkezik, kifejezetten jég zúzására. Amikor a jég fokozatot választja, a készülék a jég zúzásához megfelelő sebességgel kezd dolgozni. A Jég fokozat gomb ismételt megnyomásával állíthatja le a folyamatot.

A jég pár másodpercen belül apró, egyenletes darabkára zúzódik. Így tehát, ha 5 jégkockából szeretne jégzúzaléket kapni, úgy nyomja meg a jég fokozatot, hagyja a készüléket 5 zúzó kör erejéig működni, majd nyomja meg a Jég fokozat gombot. Ha jégkását szeretne kapni, forgassa a szabályzó gombot maximum sebességre vagy pedig nyomja meg a Pillanat fokozat gombot néhány másodpercre. Ha az eredmény még mindig nem elég „kásás”, nyomja meg ismételten a Pillanat fokozatot.

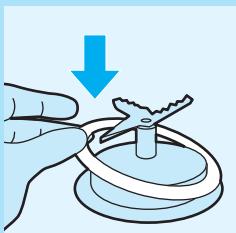
Pillanat fokozat

Használja a Pillanat fokozatot, ha az összetevőket csak gyorsan és lazán szeretné összeturmixolni. Amint megnyomja a Pillanat fokozatot, a készülék a legmagasabb fokozaton kezd el működni. Ha felengedi a Pillanat fokozat gombot, a turmixgép leáll. A Pillanatfokozatot a MIN és MAX pozíciók között is használhatja.

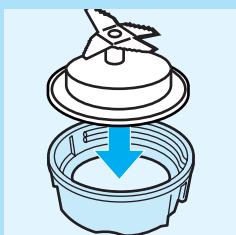
Turmixgép

A turmixgépet elsősorban pürésítésre, darabolásra és turmixolásra használhatja. A turmixgéppel leveseket, szószokat, tejtermékekkel kevert, laza tésztákat keverhet ki és finomíthat.

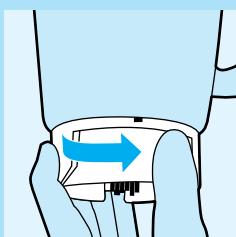
A turmixgép előkészítése a használatra



- 1** Helyezze a tömítő gyűrűt a vágóegységre.



- 2** Helyezze a vágóegységet a vágóegység tartóba.



- 3** Csavarja a vágóegység tartót a turmix edény aljába, a megfelelő pozícióig.



- 4** Rögzítse a munkaedényt a motoregységhez, a már csatlakoztatott vágó egység tartóval együtt.

A munkaedényt 2 pozícióban rögzítheti a motor egységhez: (1) a fogantyú jobbra áll vagy (2) a fogantyú balra áll.

- 5** Dugja a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.

A turmixgép használata

- 1** Tegye a hozzávalókat a munkaedénybe.

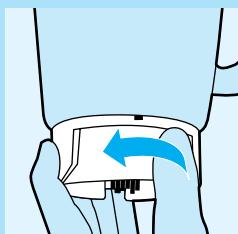


- 2** Helyezze a fedelel az edény tetejére.
Határozott nyomó mozdulattal zárja le a fedelel.



- 3** Illessze az adagoló mérő edényt a fedél nyílásába.
4 Válassza ki a megfelelő fokozatot, a szabályzó gombbal ill. az egyik gyors funkció bekapcsolásával. (Ild. „Szabályzó gomb” c. fejezetet)
5 Ne hagyja a készüléket 3 percnél hosszabb ideig működni.

Használat után



- 1** Húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját.
2 Vegye le a munkaedény fedelét az adagoló mérő edénnyel együtt.
3 Távolítsa el a munkaedényt a motor egységről, a vágóegység tartóval együtt.
4 Csatlakoztassa a vágóegység tartót a munkaedény aljából.
5 Használat után mindenkor mindenkor tisztítsa meg a levehető részeket.

Tanácsok

- A húst és egyéb szilárd hozzávalókat kisebb darabokra vágva helyezze a munkaedénybe.
- Ne dolgozzon egyszerre nagy mennyiségi szilárd élelmiszerrel. Jobb lesz az eredmény, ha az ilyen élelmiszereket több kisebb adagra bontva dolgozza fel.
- Ha paradicsomlevet készít, vágja négyfelé a paradicsomokat, s a darabokat a fedél nyílásán át dobja a forgó késék közé.

Mérőedény

A mérőedény az egyes hozzávalók mérésére, illetve majonéz készítésére szolgál.

- Majonéz készítéséhez használja az adagoló mérőedényt, mint olajat csöpögítő tölcserét. Ehhez üsse ki az adagoló mérőedény alján található perforált lukat, késsel vagy más éles tárggyal. A helyes sűrűséghez az olajat adagolja lassan. Majonéz készítésekor a turmixgépet alacsony fokozaton üzemeltesse.

- ▶ Figyelem! Ha már egyszer kiütötte az adagoló mérőedény alját, már csak adagoláshoz használhatja, méréshez már nem.

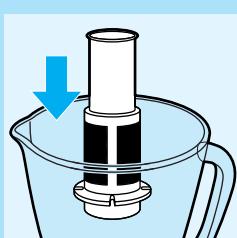
Szűrő

- ▶ Csak HR 2094 típushoz

A szűrő segítségével felséges friss gyümölcsleveket, koktélokat és szójatejet készíthet (lásd még: „Receptek”). A szűrő megakadályozza, hogy mag- és héjdarabok kerüljenek az italba.

Soha ne töltse túl a szűrőbetétet. Száraz szójababból 125 gr, míg gyümölcsből 150 gr a maximális mennyiség (egyszeri).

A szűrőbetét előkészítése a használatra



- 1 Rögzítse a munkaedényt a motoregységhez, a már csatlakoztatott vágó egység tartóval együtt.

A munkaedényt 2 pozícióban rögzítheti a motoregységhez.

- 2 Tegye be a szűrőbetétet a munkaedénybe.

Győződjön meg róla, hogy a szűrő minden rovatkája megfelelően illeszkedik-e a munkaedény belsejében lévő bordákhöz.

- 3 Ellenőrizze, hogy a készüléket csatlakoztatta-e fali konnektorba.

A szűrőbetét használata

- 1 Helyezze a fedelel az edény tetejére.

Ügyeljen rá, hogy a fedelel úgy csatlakoztassa a munkaedényre, hogy a folyadékot a fedél szitáján keresztül önthesse ki.

- 2 Tegye a hozzávalókat a munkaedénybe.

Mielőtt a munkaedénybe tenné, a gyümölcsöt vágja kisebb darabokra, a száraz hozzávalókat, mint pld. a szójababot áztassa be vízbe.

- 3 A vizet vagy egyéb folyadékot (tejet, gyümölcslevet stb.) öntse a munkaedénybe.

- 4 Helyezze az adagoló mérőedényt a fedél közepébe.



5 Válassza ki a kívánt fokozatot vagy nyomja meg a kívánt gyorsfunkciót. (Lsd. „Szabályzogomb” c. fejezetet) Hagya a készüléket kb. 60 másodpercig működni.

- ▶ Megjegyzés: Ha nagyobb mennyiséget dolgoz fel, javasoljuk, hogy ne tegye az összes hozzávalót egyszerre a szűrőbe. Kezdje egy kevessel, s kapcsolja be a készüléket néhány másodpercre. Állítsa le a gépet, s tegyen bele még egy keveset. Ezt az eljárást ismételve dolgozza fel a teljes mennyiséget. A fedelel egész idő alatt hagyja a munkaedényen.

A szűrőbetét használata után

1 Kapcsola ki a gépet, és vegye le a munkaedényt a motoregységről.

2 Öntse ki a folyadékot a munkaedény kiöntő nyílásán keresztül. Ügyeljen arra, hogy a tető megfelelően illeszkedjen a helyére, azaz az italt a szűrőrácson keresztül önthesse ki.

Ne vegye le a fedelel, a mérőkupakot és a szűrőt.

▶ Ügyeljen rá, hogy a fedelel úgy csatlakoztassa a munkaedényre, hogy a folyadékot a fedél szitáján keresztül önthesse ki.

A legjobb eredmény érdekében tegye vissza a munkaedényt a benne maradt hozzávalókkal a készülékre, és hagyja működni még néhány másodpercig.

3 Mindig tisztítsa meg a szűrőbetétet, közvetlenül használat után.

Receptek

► Szójatej

Ehhez a recepthez szüksége lesz a szűrőbetétre.

Egyszerre csak egy adagot készítsen el. Mielőtt folytatná, hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletre.

Hozzávalók:

- 125 g száraz sojabab
- 1000 ml víz
- ▶ Áztassa be a szójababot 4 óra hosszára mielőtt feldolgozná azt.
- ▶ Tegye a kiáztatott szójababot a filterbe. Öntsön 1000ml vízet a turmixkannába és turmixolja 60 másodpercig a legnagyobb fokozaton (MAX).
- ▶ Öntse a szójatejet egy edénybe.
- ▶ Forralja fel, adjon hozzá cukrot és főzze lassú tűzön a cukor felolvadásáig.
- ▶ Hidegen és melegen egyaránt fogyasztható.



Tisztítás

Használat után javasolt mindenkor megmosni a levehető alkatrészeket.

Ne nyúljon a kékhez; rendkívül élesek.

- 1** Húzza ki a készülék hálózati csatlakozó dugóját.
- 2** Tisztítás előtt szerelje szét a levehető részeket. Ne feledkezzen el a tömítő gyűrűről és a kések rövidítőjéről sem.
- 3** A levehető tartozékokat tisztíthatja mosogatógépben vagy meleg víz alatt folyékony mosogatószerrel.
Az készülék összes része, tartozéka kivéve a motort, mosogatógépben tisztítható.
- 4** A motoregységet nedves ruhával tisztítsa.
Soha ne merítse a motoregységet vízbe, és soha ne öblítse le folyó víz alatt. Ne használjon tisztítószert, súrolószert, alkoholt, stb. a motoregység tisztításához.

Tárolás

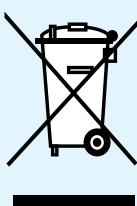
A hosszú hálózati csatlakozókábel a motoregység aljára csévelhető.

Környezetvédelem

- Kérjük, hogy a használhatatlanná vált készüléket ne dobja a háztartási hulladékgyűjtőbe, hanem hivatalos hulladékújrahasznosítási gyűjtőhelyeken adjon le. Ezzel Ön hozzájárul a környezetünk megóvásához.

Garancia és szerviz

Ha információra van szüksége, esetleg probléma merül fel, keresse fel a Philips www.philips.com Web-lapját, vagy lépjen érintkezésre a lakóhelyén lévő Philips Vevőszolgálattal (a telefonszámot megtalálja az egész világra kiterjedő garancialevélen). Ha nincs Vevőszolgálat a lakóhelyén, forduljon a Philips készülékeket árusító szaküzlethez, vagy lépjen érintkezésbe a Philips Háztartási kisgépek és Szépségápolási termékek Osztályával.



Receptek

► Banán-eper krém

- 200g hámozott kiwi felkockázva 3x3x3 cm-es darabokra
- 100g banán 1cm-es karikákra vágva, 16 órára befagyasztva
- 150ml ananászlé
- 100g fagyasztott eper

► A gyümölcsoket legjobb, ha előtte a fagyasztóban lehűti. Majd tegye a munkaedénybe és turmixolja össze finoman.

► Gyümölcskoktéli

- 2 nektarin, hűtött és darabokra vágott
- 125 g fagyasztott málna
- 125 g fagyasztott eper
- 125 ml narancslé
- 125 ml almalé
- 7 db jégkocka

► A fagyasztott gyümölcsökhöz adjon nektarint, darabokra vágva. Finom fokozaton turmixolja 40 másodpercig.

► Jeges kávé vaníliafagylalittal

- 150 ml meleg víz
- 1.5 evőkanál cukor
- 2 evőkanál instant kávé
- 200 g vanília fagylalt
- 10 db jégkocka

► Instant kávét keverjen össze vízzel és cukorral, mindenzt tegye a munkaedénybe, a vaníliafagylalittal együtt. Finom fokozaton turmixolja, majd miközben a turmixgép működik, emelje fel a fedelét és dobjon be néhány jégkockát. Egy kis ideig még folytassa a turmixolást.

► Pina Colada koktéli

- 40 ml sötét Jamaica rum
- 30 ml kókuszszerup
- 10 ml tejszín
- 80 ml ananászlé

► Tegyen minden hozzávalót a munkaedénybe, 4 nagy jégkockával együtt. Turmixolja kb. 30 másodpercig.

Problémakezelés

Kérdés	Válasz
Minden levehető alkatrész elmosható mosogatógépben?	Igen, kivéve a motort.
A készülék nem működik. Mi a teendő?	Ellenőrizze, hogy a készülék hálózati csatlakozó dugóját csatlakoztatta-e a fali konnektorba, valamint hogy a munkaadényt megfelelően a helyére rögzítette-e.
Mit jelent a „pillanatfokozat”?	Amikor megnyomja a Pillanat fokozat gombját, a készülék legmagasabb sebességen kezd és működik addig, míg a gombot nyomva tartja. A Pillanat fokozatot akkor használja, ha az étel készítését jobban figyelemmel akarja kísérni, például aprításnál.
Forró hozzávalók is töltethetők a munkaadénybe?	Nem, a tartozékok megővása érdekében várjon, amíg a folyadékok és egyéb hozzávalók 80°C-ra hűlnek.
A motornak működés közben kellemetlen szaga van.	Új készülék esetén gyakran előfordul, hogy az első néhány használat során kellemetlen szag vagy egy kevés füst száll a motorból. Ez a jelenség bizonyos számú használat után megszűnik. A készülék akkor is kellemetlen szagot vagy füstöt bocsátthat ki, ha túl hosszú ideig volt bekapcsolva. Ebben az esetben kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni 60 percig.
Mi a teendő, ha munka közben elakad a vágóegység vagy a motor?	Kapcsolja ki a készüléket, és egy simítólapáttal dolgozza szét az elakadást okozó részeket. Javasoljuk, hogy kisebb mennyiséggel folytassa a munkát.
Mi a teendő, ha kifolyik a turmixolt anyag?	Kapcsolja ki a készüléket, és öntse ki a munkaadényből a folyadékot. Távolítsa el a vágóegység tartót. Ellenőrizze, hogy a tömítő gyűrű megfelelően a vágóegységhez simul-e.
Mi a teendő, ha a gyümölcslé vagy a szójatej kásás, vagy sok héjat tartalmaz?	Az italt öntse ki a szitán keresztül. Ha szeretné, hogy itala tisztta, szűrt gyümölcslé legyen - a gyümölcs héjától és húsától mentes -, hagyja a mérőedényt a turmixgép tetején, ügyeljen arra, hogy a tető és a szűrőbetét a helyén legyen és a tető megfelelően illeszkedjen a helyére (azaz a rács a kiöntő nyílás felé álljon).

Opis zariadenia

Mixér

- A** Pohonná jednotka
- B** Ovládač gombík
- C** Medzičlánok na pripojenie hlavy s čepelami
- D** Hlava s čepelami
- E** Tesniaci krúžok
- F** Nádoba mixera so stupnicou
- G** Veko
- H** Odmerka so stupnicou

Filter

- I** Filter na ovocie

Dôležité upozornenie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho na neskoršie použitie.

Všeobecné informácie

- Pred zapojením zariadenia do siete sa presvedčite, či napätie uvedené na zariadení je rovnaké ako napätie v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú kábel, zástrčka alebo iné časti poškodené.
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, poškodený kábel zariadenia smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, alebo iná kvalifikovaná osoba.
- Ak chcete primontovať, odmontovať, alebo nastaviť príslušenstvo, zariadenie musí byť odpojené zo siete.
- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na jej očistenie používajte vlhkú utierku.
- Zariadenie ihneď po použití odpojte zo siete.
- Mixer odkladajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nikdy nenechajte pracovať bez dozoru.
- Nádobu zariadenia napľňte len po značku maxima.
- Ak zariadenie pracuje, nikdy nesiahajte do nádoby prstami, ani žiadnym predmetom.
- Ak sa čepele zaseknú, najskôr odpojte zariadenie zo siete a až potom vybete z nádoby suroviny, ktoré čepele blokujú.
- Pred čistením pohonnej jednotky vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo od iného výrobcu ako je firma Philips, alebo príslušenstvo, ktoré firma Philips výslovne neodporučila. Ak takéto súčiastky, alebo príslušenstvo použijete, záruka na Váše zariadenie stratí platnosť.
- Počas čistenia sa nedotýkajte rezných hrán čepelí. Sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porezať prsty.

- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 88 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Mixer

- Nádobu mixera smiete naplniť len surovinami, ktorých teplota nepresahuje 80 °C.
- Aby ste predišli rozliatiu, nesmie objem kvapaliny v nádobe presiahnut' úroveň 1.5 litra, najmä ak použijete maximálnu rýchlosť spracovania. Ak spracovávate horúce kvapaliny alebo suroviny, pri ktorých spracovanie vzniká pena, do nádoby mixera nalejte maximálne 1.25 litra surovín.
- Predtým ako upevníte nádobu mixera na pohonnú jednotku, nezabudnite na hlavu s čepel'ami nasadiť tesniaci krúžok, inak spracovávané potraviny z nádoby mixera uniknú.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že ste riadne zatvorili veľko nádoby a otvor vo veku odmerkou.

Filter

- Nádobu mixera smiete naplniť len surovinami, ktorých teplota nepresahuje 80 °C.
- Nepreťažujte filter. Do filtra smiete naraz vložiť maximálne 125 g sušenej sóje, alebo 150 g ovocia.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že ste riadne zatvorili veľko nádoby a otvor vo veku odmerkou.
- Pred vložením do filtra pokrájajte ovocie na malé kúsky.
- Pred vložením do filtra nechajte sušené suroviny, ako napr. sóju, napučať vo vode.

Zabudovaný bezpečnostný uzáver

Táto bezpečnostná funkcia zabezpečí, že zariadenie môžete zapnúť, len ak ste správne nasadili príslušenstvo na pohonnú jednotku. Ak príslušenstvo nasadíte správne, bezpečnostný uzáver sa odblokuje.

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite všetky súčiastky, ktoré prídu do styku s potravinami (viď kapitola "Čistenie").

Použitie zariadenia

Ovládaci gombík

Mixer ovládate pomocou špeciálneho gombíka s krúžkom, ktorý sa rozsvieti, keď zariadenie pracuje.

Ovládacom gombíkom môžete zvolať ľubovoľnú rýchlosť medzi MIN a MAX, alebo ešte jednoduchšie, tak, že stlačíte jedno z tlačidiel rýchlej voľby: Smoothie, Ice a Pulse.

► Ak chcete použiť ovládaci gombík, nastavte ho na požadovanú rýchlosť medzi MIN a MAX.

- Čím vyššiu rýchlosť spracovania nastavíte, tým jasnejšie svieti kruh ovládacieho gombíka.
- Ak máte pochybnosti o rýchlosti spracovania, vždy nastavte najvyššiu rýchlosť (MAX).

► Ak chcete použiť niektoré z tlačidiel rýchlej voľby, najsíkôr otočte ovládaci gombík do polohy zapnuté (ON). Potom stlačte vybrané tlačidlo rýchlej voľby.

Ked otočíte ovládaci gombík do polohy zapnuté (ON), krúžok gombíka začne blikať.

Tlačidlo Smoothie

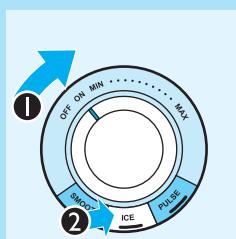
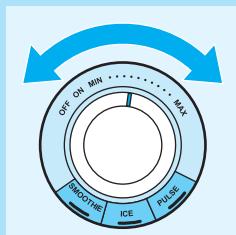
Toto tlačidlo sa používa pri príprave zmesí s lahadnou hladkou konzistenciou. Ak stlačíte tlačidlo Smoothie, mixer pracuje podľa naprogramovaného rýchlosného profilu. Spracovanie surovín zastavíte tak, že toto tlačidlo stlačíte ešte raz.

Týmto spôsobom pripravíte husté nápoje zmiešaním zmrazeného, alebo čerstvého ovocia, a ovocnej šťavy, niekedy tiež s prídavkom ľadu, zmrzliny, mlieka, alebo jogurtu. Niekoľko príkladov nájdete v kapitole "Recepty". Redší nápoj pripravíte, ak pridáte viac kvapaliny, hustejší, ak pridáte viac zmrazeného, alebo čerstvého ovocia.

Tlačidlo Ice

Na drvenie kociek ľadu sa používa špeciálny rýchlosný profil. Ked' stlačíte tlačidlo Ice, mixer začne drvíť kocky ľadu podľa tohto rýchlosného profilu. Drvenie kociek ľadu zastavíte tak, že tlačidlo Ice stlačíte ešte raz.

Kocky ľadu mixer podrví v priebehu niekoľkých sekúnd. Výsledkom sú jemné pravidelné kúsky ľadu. Ak napr. chcete podrviť 5 kociek ľadu, stlačte tlačidlo Ice, počkajte 5 cyklov drvenia a potom zariadenie vypnite. Ak chcete ľad podrviť až na sneh, nastavte ovládaci gombík na maximum a na niekoľko sekúnd stlačte tlačidlo Pulse. Ak je podrvený ľad veľmi hrubý, tlačidlo Pulse stlačte ešte raz.



Tlačidlo Pulse

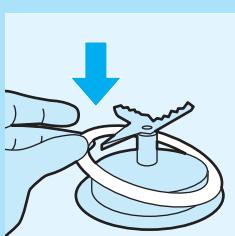
Tlačidlo Pulse stlačte, ak chcete suroviny spracovať veľmi rýchlo. Hned, ako stlačíte tlačidlo Pulse, zariadenie začne pracovať pri najvyššej rýchlosťi. Keď tlačidlo uvoľníte, zariadenie sa okamžite zastaví. Tlačidlo Pulse môžete použiť aj vtedy, keď rýchlosť spracovania nastavíte pomocou ovládacieho gombíka medzi MIN a MAX.

Mixer

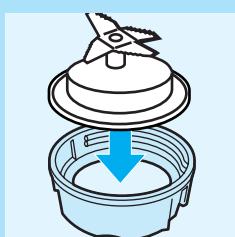
Mixer je určený na prípravu jemného pyré, na sekanie a miešanie. Pomocou mixera môžete pripraviť polievky, omáčky, koktejly a šľahané cesto. Môžete ho použiť aj na spracovanie zeleniny, ovocia a mäsa.

Príprava mixera na použitie

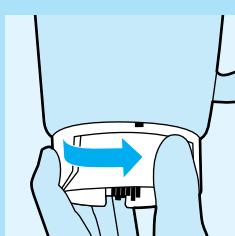
- 1 Na hlavu s čepelami nasadte tesniaci krúžok.



- 2 Hlavu s čepelami nasadte na medzičlánok.



- 3 Medzičlánok naskrutkujte na dno nádoby mixera.



- 4 Nádobu spolu s medzičlánkom na pripojenie hlavy s čepelami nasadte na pohonnú jednotku.

Nádobu mixera môžete nasadiť na pohonnú jednotku v dvoch polohách: s rúčkou smerujúcou doprava, alebo doľava.

- 5 Zariadenie pripojte do siete.



Použitie mixera



1 Do nádoby vložte suroviny.

2 Nádobu zavorte vekom.

Veko riadne zatlačte nadol.



3 Otvor veka uzavorte odmerkou.

4 Ovládacím gombíkom nastavte rýchlosť spracovania surovín, alebo stlačte niektoré z tlačidiel rýchlej vol'by (vid' časť "Ovládací gombík").

5 Zariadenie smie bez prestávky pracovať maximálne 3 minuty.

Po použití mixera

1 Odpojte zariadenie zo siete.

2 Vyberte odmerku a otvorte veko nádoby mixéra.

3 Nádobu s nástavcom na pripojenie hlavy s čepelami oddelite od pohonnej jednotky.

4 Nástavec odkrútkujte zo dna nádoby mixera.

5 Oddeliteľné súčiastky očistite okamžite po použití.

Rady

- Máso a iné tuhé suroviny najskôr pokrájajte na menšie kúsky a až potom ich vložte do nádoby mixéra.
- Nesnažte sa naraz spracovať veľké množstvo tuhých surovín. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak postupne spracujete menšie dávky surovín.
- Pri príprave rajčinovej šťavy prekrojte rajčinu na štvrtiny a cez otvor veka ich vhodte na rotujúce čepele mixéra.

Odmerka

Odmerku môžete použiť na meranie objemu surovín, alebo na prípravu majonézu.

- Ak chcete pripraviť majonézu, môžete nožom alebo iným ostrým nástrojom urobiť otvor v strede dna odmerky. Tak ju budete môcť použiť, ako lievik na pridávanie oleja. Aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu

majonézy, počas jej prípravy musíte olej pridať veľmi pomaly. Pritom nechajte mixer pracovať pri nízkej rýchlosťi.

- ▶ Ak urobíte otvor v dne, odmerku už nemôžete použiť na meranie objemu kvapalných surovín.

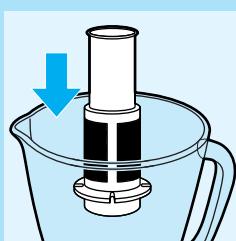
Filter

- ▶ Len model HR2094.

Pomocou tohto filtra dokážete pripraviť chutné čerstvé ovocné šťavy, kockeľy prípadne sójové mlieko (pozrite tiež "Recepty"). Filter zabráni, aby sa do nápoja dostali jadierka a šupky.

Nepretážte filter. Do filtra smiete naraz vložiť maximálne 125 g sušenej sóje, alebo 150 g ovocia.

Príprava filtra na použitie



- 1** Nádobu spolu s medzičlánkom na pripojenie hlavy s čepelami nasadte na pohonnú jednotku.

Nádobu mixera môžete nasadiť na pohonnú jednotku v dvoch polohách.

- 2** Do nádoby vložte filter.

Presvedčte sa, či žliabky filtra zapadajú presne do rebier vo vnútri nádoby mixéra.

- 3** Skontrolujte, či je zariadenie pripojené do siete.

Použitie filtra

- 1** Nádobu zatvorte vekom.

Veko nádoby nasadte tak, aby ste cez jeho sitko mohli do nádoby pridať šťavu alebo mlieko.

- 2** Suroviny vložte do filtra.

Pred vložením do filtra, pokrájajte ovocie na malé kúsky a sušené suroviny, napr sójové bôby, nechajte napučať.

- 3** Do nádby mixéra nalejte vodu, alebo inú kvapalinu (mlieko, šťavu a pod.).

- 4** Do otvoru vo veku zasuňte odmerku.



5 Zvoľte rýchlosť, alebo stlačte niektoré z tlačidiel (viď časť "Ovládaci gombík").

Zariadenie nechajte pracovať približne 60 sekúnd.

- ▶ Poznámka: ak chcete spracovať väčšie množstvo surovín, odporúčame Vám nevložiť do filtra všetky suroviny naraz. Začnite so spracovaním menšieho množstva a zariadenie nechajte niekoľko sekúnd pracovať. Potom ho vypnite a pridajte ďalšiu dávku surovín. Pokračujte v tomto postupe, až kým nespotrebujete všetky suroviny. Pri spracovaní surovín musí byť veko nádoby vždy zatvorené.

Po použití filtra

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte nádobu mixéra od pohonnej jednotky.
- 2** Nápoj vylejte cez hrdlo nádoby. Veko na nádobu nasadte tak, aby ste mohli nápoj z nádoby vyliat cez sitko vo veku. Nevyberajte veko, odmerku ani filter.
- ▶ Veko nádoby nasadte tak, aby ste cez jeho filter mohli z nádoby vyliat pripravený nápoj..



Aby ste dosiahli optimálne výsledky, Nasadte džbán späť a nechajte zariadenie ešte niekoľko sekúnd pracovať.

- 3** Filter vždy očistite ihned po použití.

Recept

► **Sójové mlieko**

Na prípravu sójového mlieka budete potrebovať filter.

Prípravte len jednu dávku. Zariadenie nechajte vychladnúť na izbovú teplotu a až potom pokračujte v spracovaní ďalšej dávky.

Suroviny:

- 125g sušenej sóje
- 1000ml vody
- ▶ Pred spracovaním namočte sóju na 4 hodiny do vody.
- ▶ Namočenú sóju vložte do filtra. Do nádoby nalejte 1000 ml vody a 60 sekúnd nechajte spracovať pri najvyššej rýchlosťi (MAX).
- ▶ Sójové mlieko nalejte na panvicu.
- ▶ Mlieko nechajte zovriť, dochut'te ho cukrom a pri miernom vare nechajte cukor rozpustiť.
- ▶ Podávajte teplé, alebo studené.

Cistenie

Odporučame Vám očistiť oddeliteľné súčiastky okamžite po použití.
Nedotýkajte sa čepelí nožov. Čepele sú veľmi ostré.



- 1** Odpojte zariadenie zo siete.
- 2** Pred čistením odmontujte oddeliteľné súčiastky. Nezabudnite oddeliť tesniaci krúžok od hlavy s čepelami.
- 3** Všetky oddeliteľné časti umyte v umývačke na riad, alebo v teplej vode s prípkom častiaceho prostriedku.
Všetky súčiastky, okrem pohonnej jednotky, môžete čistiť v umývačke na riad.
- 4** Pohonnú jednotku očistite navlhčenou tkaninou.
Pohonnú jednotku neoplachujte tečúcou vodou. Na jej čistenie nepoužívajte abrazívne častiace prostriedky, alkohol atď.

Odkladanie

Prebytočnú časť kábla môžete nainúť okolo spodnej časti pohonnej jednotky.

Zivotné prostredie



- Keď sa skončí životnosť zariadenia, neodhadzujte ho spolu s bežným odpadom, ale zaneste ho na miesto oficiálneho zberu kvôli recyklaniu. Pomôžete tak zachovať životné prostredie.

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme Vás, aby ste navštívili www stránku spoločnosti Philips - www.philips.com, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajinе (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajinе toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Recepty

► Krém z kiwi a jahôd

- 200g ošupaných kiwi nakrájajte na kocky 3x3x3cm
 - 100g banánov nakrájaných na kolieska hrúbky 1cm, zmrazených 16 hodín v mrazničke
 - 150ml ananásovej šťavy
 - 100g mrazených jahôd
- Použite banány a jahody priamo z mrazničky. Suroviny vložte do nádoby mixera a mixujte kým nepripravíte hladký krém.

► Ovocná zmes

- 2 nektarinky, odkôstkovane a pokrájané na kúsky
- 125g mrazených malín
- 125g mrazených jahôd
- 125ml pomarančovej šťavy
- 125ml jabĺčnej šťavy
- 7 kociek ľadu

► Kúsky nektarinky a ovocnú šťavu vložte do nádoby mixera, potom pridajte mrazené ovocie. Stlačte tlačidlo Smoothie a nechajte mixer 40 sekúnd pracovať.

► Ľadová vanilková káva

- 150ml teplej vody
- 1.5 polievkovej lyžice cukru
- 2 polievkové lyžice instantnej kávy
- 200g vanilkovej zmrzliny
- 10 kociek ľadu

► Vo vode rozpustite kávu a cukor. Všetky suroviny vložte do nádoby mixera. Mixujte, kým zmes nie je hladká. Zatiaľko motor pracuje, cez otvor vo veku vhadzujte do nádoby kocky ľadu.

► Koktejl Piňa Colada

- 40ml tmavého jamajského rumu
- 30ml kokosového sirupu
- 10ml smotany na šľahanie
- 80ml ananásovej šťavy

► Nalejte všetky suroviny do nádoby mixera a pridajte 4 veľké kocky ľadu. Mixujte asi 30 sekúnd.

Riešenie problémov

Otázka	Odpoveď
Všetky oddelitelné súčiastky môžem umývať v umývačke riadu?	Áno, okrem pohonnej jednotky.
Zariadenie nepracuje. Čo mám spraviť?	Skontrolujte, prosím, či je zariadenie pripojené do siete. Skontrolujte tiež, či nádoba mixéra je riadne pripojená ku pohonnej jednotke.
Čo znamená "pulse"?	Ak stlačíte tlačidlo Pulse, zariadenie bude pracovať najväčšou rýchlosťou dovtedy, kým tlačidlo neuvoľníte. Tlačidlo Pulse Vám odporúčame použiť vtedy, keď chcete lepšie ovládať spracovanie potravín, napríklad pri ich sekáni.
Môžem do nádoby mixéra naliat' vriace suroviny?	Nie, kvapalné suroviny nechajte vychladnúť aspoň na teplotu 80°C, aby ste predišli poškodeniu príslušenstva.
Prečo počas spracovania surovín motor páchnie?	Nové zariadenie môže počas niekoľkých prvých použití vydávať slabý zápac a malé množstvo dymu. Po opakovanom použíti zariadenia sa tento nedostatok stratí. Zariadenie sa môže rovnako správať aj vtedy, ak ste ho bez prestávky nechali príliš dlho pracovať. V takom prípade, vypnite zariadenie a nechajte ho 60 minút vychladnúť.
Čo mám spraviť, ak sa počas spracovania surovín zaseknú čepele, alebo motor?	Vypnite zariadenie a pomocou varešky odstráňte suroviny, ktoré zablokovali pohyb čepeli. Odporúčame Vám tiež pokračovať v činnosti s menším množstvom surovín.
Čo mám spraviť, ak je mixér netesný?	Vypnite zariadenie a vyprázdnite nádobu. Potom uvoľnite medzičlánok na pripojenie hlavy s čepeľami. Skontrolujte, či je tesiaci krúžok správne nasadený na hlavu s čepeľami.
Čo mám spraviť, ak ovocná šťava alebo sójové mlieko obsahuje veľa dužiny alebo šupiek?	Nápoj vylejte cez sitko. Aby dužina a šupky neskončili vo Vašom pohári, nechajte odmerku vo veku, postarajte sa, aby veko a filter boli na svojom mieste (t.j. so sítkom umiestneným priamo oproti hrďlu nádoby).

Загальний опис

Блендер

- A** Вузол двигуна
- B** Ручка управління
- C** З'єднання блоку ножів
- D** Блок ножів
- E** Ущільнювальне кільце
- F** Глек блендера з позначками рівня
- G** Кришка
- H** Градуйована мірна чашка

Фільтр

- I** Фільтр для фруктів

Важливо

Прочитайте цю інструкцію уважно перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.

Загальні відомості

- Перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, із напругою у мережі вашого будинку перед тим, як приєднувати пристрій до мережі.
- Не використовуйте пристрій при пошкодженні штепселя, шнуру чи інших частин.
- Якщо шнур пошкоджено, для запобігання небезпеці його треба замінити у фірмі "Philips", у сервісному центрі, уповноваженому фірмою "Philips", або його має замінити кваліфікований спеціаліст.
- Завжди виймайте шнур пристрою з розетки перед тим, як встановлювати, знімати та змінювати будь-яке приладдя.
- Ніколи не занурюйте вузол двигуна в воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення вузла двигуна застосовуйте лише вологу ганчірку.
- Витягніть штепсель із розетки відразу після використання.
- Тримайте пристрій подалі від дітей.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Не використовуйте аксесуари в умовах, що не збігаються з вказаними на них.
- Ніколи не опускайте пальці та інші предмети у посудину при працюючому пристрої.
- Якщо на ножі налипають продукти, витягніть штепсель із розетки перед тим, як зняти продукти, що блокують ножі.
- Перед тим, як чистити вузол двигуна, завжди виймайте штепселя з розетки.
- Ніколи не використовуйте аксесуарів від інших пристроїв або аксесуарів, що не є авторизованими Philips. При цьому гарантію на ваш пристрій буде скасовано.

- ▶ Уникайте торкання ріжучих кромок блоку ножів при чищенні. Вони дуже гострі й можуть легко порізати пальці.
- ▶ $L_c = 88 \text{ дБ [A]}$

Блендер

- ▶ Не наповнюйте глек блендера інгредієнтами гарячішими за 80°C .
- ▶ Щоб запобігти витіканню, не наливайте більше 1,5 л рідини у глек блендера, особливо коли ви обробляєте продукти на великий швидкості. Не наливайте більше 1,25 л у глек блендера, коли ви обробляєте гарячі рідини чи інгредієнти, що склонні до утворення піни.
- ▶ Не забувайте встановлювати ущільнювальне кільце на блок ножів перед встановленням глека блендера, інакше інгредієнти витікатимуть.
- ▶ Перед увімкненням пристрою завжди перевіряйте, чи встановлено кришку та вимірювальну склянку належним чином.

Фільтр

- ▶ Не наповнюйте глек блендера інгредієнтами гарячішими за 80°C .
- ▶ Ніколи не перевантажуйте фільтр. Не кладіть більш ніж 125 г сушених соєвих бобів або 150 г фруктів до фільтру за один раз.
- ▶ Перед увімкненням пристрою завжди перевіряйте, чи встановлено кришку та вимірювальну склянку належним чином.
- ▶ Ріжте фрукти на невеликі шматки перед тим, як помістити їх до фільтра.
- ▶ Замочить сушені інгредієнти, наприклад, соєві боби, перед тим, як класти у фільтр.

Вбудований запобіжний замок

Ця функція гарантує, що ви зможете ввімкнути пристрій лише тоді, коли пристрій правильно встановлено на вузол двигуна. Коли пристрій правильно встановлено, вбудований запобіжний замок розблокується.

Перед першим використанням

Ретельно почистіть частини, що контактирують із харчовими продуктами перед тим, як використовувати пристрій уперше (див. розділ "Чищення").

Використання пристрою

Ручка управління

Ваш блендер оснащено спеціальною ручкою управління з підсвічуваним кільцем, що світиться, коли пристрій працює.

Ви можете встановити ручку управління на будь-яку швидкість між позначками MIN та MAX або, навіть простіше, застосувати одну з трьох кнопок швидкого вибору: Smoothie, Ісета Pulse.

- Якщо ви бажаєте встановити швидкість між MIN та MAX, поверніть ручку управління у потрібне положення.
 - Чим більше обрана швидкість, тим яскравіше світло підсвічуваного кільця.
 - Якщо у вас є сумніви щодо належної швидкості, завжди вибирайте найвищу швидкість (MAX).

- Якщо ви бажаєте використовувати одну з двох кнопок швидкого вибору, з початку поверніть ручку управління в положення ON. Потім натисніть потрібну кнопку швидкого вибору.

Коли ви повертаєте ручку управління в положення ON, лампи у кнопках починають мигати.

Кнопка "Smoothie"

Застосуйте цю кнопку для приготування смачних соків-пюре. Коли ви натискаєте кнопку "Smoothie", пристрій починає змішувати сік-пюре згідно з відповідним профілем швидкості. Щоб зупинити процес, натисніть кнопку "Smoothie" ще раз.

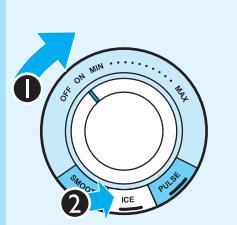
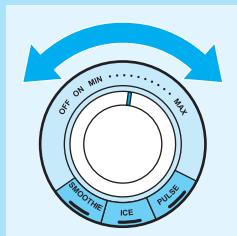
Соки-пюре - це густі напої, зроблені з заморожених чи свіжих фруктів та змішаних фруктових соків, іноді з льодом, морозивом, молоком чи йогуртом. Див. декілька прикладів у главі

"Рецепт". Додаюте більше рідини, щоб зробити більш рідке пюре, або додаюте більше морожених чи свіжих фруктів для густішого пюре.

Кнопка "Ice"

Блендер оснащено спеціальним профілем швидкості для коління льоду. Коли ви натискаєте кнопку "Ice", пристрій починає колоти лід згідно з відповідним профілем швидкості. Щоб зупинити процес коління льоду, натисніть кнопку "Ice" ще раз.

Лід колотиметься протягом декількох секунд, в результаті чого ви одержите малі та рівні шматки. Наприклад, якщо ви бажаєте поколоти лід з 5 кубиків, натисніть кнопку "Ice", дайте пристрію виконати 5 циклів коління, а потім вимкніть пристрій. Якщо ви бажаєте покришити лід на сніг, поверніть ручку управління на максимальну швидкість, натисніть кнопку "Pulse" та утримуйте



протягом декількох секунд. Якщо сніг виявиться надто крупним, натисніть кнопку "Pulse" знову.

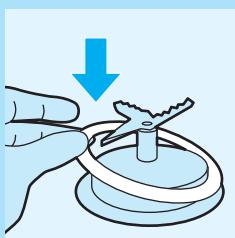
Кнопка "Pulse"

Натискайте кнопку "Pulse", якщо ви бажаєте дуже швидко обробити інгредієнти. Як тільки ви натиснете кнопку "Pulse", пристрій почне працювати на найвищій швидкості. Коли ви відпустите кнопку, пристрій негайно зупиниться. Кнопка "Pulse" може також застосовуватися, коли пристрій працює на швидкості між MIN і MAX.

Міксер

Блендер призначений для виготовлення тонкого пюре, нарізання та змішування. За допомогою блендера ви можете готувати супи, соуси, молочні коктейлі та рідке тісто. Також ви можете використовувати блендер для переробки овочів, фруктів та м'яса.

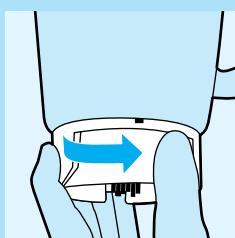
Підготовка міксера до роботи



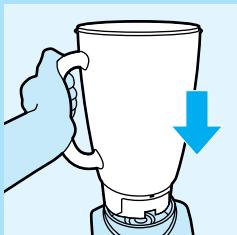
1 Встановіть ущільнювальне кільце на блок ножів.



2 Встановіть блок ножів на з'єднування блоку ножів.



3 Накручуйте з'єднування блоку ножів на дно глека блендера, поки воно не зафіксується належним чином.



- 4** Встановіть глек блендера зі з'єднанням блоку ножів, встановленим на вузол двигуна.

Ви можете встановити глек блендера на вузол двигуна у двох положеннях: з ручкою вправо або вліво

- 5** Вставте штепсель у розетку.

Застосування блендера



- 1** Покладіть продукти у глек блендера.

- 2** Становіть кришку на глек блендера.
Закрійте кришку, притиснувши її сильно донизу.



- 3** Помістіть вимірювальну склянку до отвору у склянці міксеря.

- 4** Оберіть швидкість, повертаючи ручку управління або натискаючи одну з кнопок швидкого вибору (див. розділ "Ручка управління").

- 5** Не вмикайте пристрій більше ніж на 3 хвилини безперервної роботи.

Після використання блендера

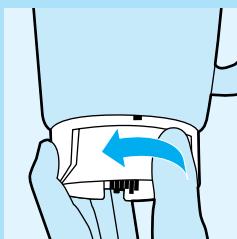
- 1** Відключіть пристрій від розетки.

- 2** Зніміть кришку з вимірювальною склянкою зі склянки міксеря.

- 3** Зніміть глек блендера зі з'єднанням блоку ножів з вузла двигуна.

- 4** Відгвинтіть з'єднання блоку ножів від дна глека блендера.

- 5** Завжди чистіть частини пристрою, що знімаються, відразу після використання.



Поради

- М'ясо та інші тверді продукти перед уміщеннням до склянки міксеру наріжте на невеликі шматочки.
- Не обробляйте одночасно велику кількість твердих інгредієнтів. Для досягнення оптимального результату ми рекомендуємо вам обробляти їх у кілька прийомів.
- Для приготування томатного соусу розріжте томати на чотири частини та через отвір киньте їх на ножі, що обертаються.

Мірна чашка

Ви можете використовувати мірну чашку для вимірювання кількості продуктів або для приготування майонезу.

- Для приготування майонезу ви можете просвірдлити дірку у центрі dna мірної чашки ножем або іншим гострим предметом для використання її як лійки для додавання олії при приготуванні майонезу. Олію потрібно додавати дуже повільно для правильної консистенції. Для приготування майонезу запустіть блендер на малій швидкості.
- Зважте на те, що як тільки ви пробірайте мірну чашку, її вже не можна буде використовувати як мірну чашку.

Фільтр

- Тільки модель HR2094:

За допомогою такого фільтра ви можете виготовляти соки зі свіжих фруктів, коктейлі або соєве молоко (див. також Рецепти). Фільтр запобігає попаданню шматочків шкірки або кісточок до напою.

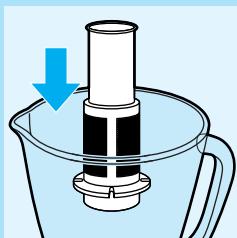
Ніколи не перевантажуйте фільтр. Не кладіть більш ніж 125 сушених соєвих бобів або 150 г фруктів до фільтру за один раз.

Приготування фільтра до роботи

- I** Встановіть глек блендера зі з'єднанням блоку ножів, встановленим на вузол двигуна.

Можна встановити глек блендера на вузол двигуна у двох положеннях:





2 Встановіть фільтр у глек міксера.

Пересвідчіться, що пази на фільтрі точно надіваються на виступи у чашці міксера.

3 Переконайтесь, що штепсель пристрою знаходиться в розетці.

Використання фільтру

1 Становіть кришку на глек блендера.

Переконайтесь, що ви встановили кришку на глек блендера так, щоби сік чи молоко було виливати через сито в кришці.



2 Покладіть продукти у фільтр.

Наріжте фрукти малими скибками, замочить висушені інгредієнти, таки як соя, перед тим, як класти до фільтру.

3 Налийте воду або іншу рідину (молоко, сік та інше) у глек.

4 Встановіть мірну чашку в отвір на кришці.

5 Оберіть швидкість або натисніть одну з кнопок (див. розділ "Ручка управління").

Дайте пристрою попрацювати прибл. 60 секунд.

- ▶ Примітка: коли ви обробляєте велику порцію продуктів, не вміщуйте їх всі до фільтра одночасно. Покладіть спершу невелику порцію та дайте пристрою попрацювати кілька хвилин. Потім вимкніть пристрій та покладіть до нього іншу порцію. Повторюйте таку процедуру до обробки всіх інгредієнтів. При роботі пристрою кришка склянки міксера повинна бути надійно зачинена.

Після використання фільтру

1 Вимкніть пристрій та зніміть склянку міксера з моторного вузла.

2 Вилийте напій через отвір у глеку міксера. Переконайтесь, що ви встановили кришку на глек блендера так, щоби напій можна було виливати через сито в кришці.

Не знімайте кришку, мірну чашку та фільтр.

▶ Переконайтесь, що ви встановили кришку в правильне положення, щоб напій можна було виливати через фільтр у кришці.



Для оптимального результату надіньте чашку з залишками знову на пристрій та дайте попрацювати ще декілька секунд.

3 Завжди чистите фільтр негайно після використання.

Рецепт

► Соєве молоко

Для цього рецептту вам потрібен фільтр.

Не обробляйте більше однієї порції за один раз. Дайте пристрій охолонути до кімнатної температури до продовження обробки.

Складові:

- 125 г сушених бобів сої
- 1000 мл води
- Замочуйте соєві боби 4 години перед тим, як обробляти.
- Покладіть боби до фільтра. Налийте 1000 мл води у глек блендера та перемішуйте 60 секунд на найвищій швидкості (MAX).
- Налийте соєве молоко у каструлю.
- Доведіть соєве молоко до кипіння, потім додайте цукру за смаком та залиште кипіти, поки весь цукор не розстане.
- Споживайте холодним або гарячим.

Чистка приладу

Ми рекомендуємо вам чистити частини пристрою, що знімаються, відразу після використання.

Не торкайтесь до ножів. Ножі дуже гострі.

1 Відключіть пристрій від розетки.

2 Зніміть усі знімні частини перед тим, як чистити їх. Не забудьте зняти ущільнювальне кільце з блоку ножів (блендер).

3 Промийте всі знімні частини у посудомийній машині або в гарячій воді миючим засобом.

Усі частини за винятком вузла двигуна придатні для миття посудомийній машині!

4 Чистіть блок двигуну вологою ганчіркою.

Не мийте вузол двигуна під краном. Не застосовуйте абразивні чистильні засоби, металеві щітки, спирт та інше подібне для чищення вузла двигуна.



Зберігання

Ви можете зберігати надлишок шнура, накручуючи його на основу вузла двигуна.

Довкілля



- ▶ Не викидайте пристрій зі звичайним побутовим сміттям, доставляйте його після того, як сплине термін використання, до офіційного приймального пункту для переробки. Цим ви допоможете зберегти довкілля.

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникли проблеми, зверніться до веб-сторінки компанії "Philips" - www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії "Philips" у Вашій країні (телефон Ви можете знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого ділера або зв'яжіться з Сервісним відділом "Philips Domestic Appliances and Personal Care BV".

Рецепти

► **Пюре з ківі та полуниці**

- 200 г чищених ківі, порізаних на шматки 3x3x3 см
- 100 г бананів, порізаних на скибики 1 см, заморожених протягом 16 годин
- 150 мл ананасового соку
- 100 г замороженої полуниці

► **Банани та полуниці** повинні бути прямо з морозилки. Покладіть інгредієнти у глек блендера у порядку, вказаному вище, та перемішуйте до однорідної гладкої суміші.

► **Фруктова суміш**

- 2 нектарини без кісточок, порізані на шматки
- 125 г замороженої малини
- 125 г замороженої полуниці
- 125 мл апельсинового соку
- 125 мл яблучного соку
- 7 кубиків льоду

► Покладіть шматки нектаринів та налийте весь сік у глек блендера, потім додайте заморожені фрукти. Натисніть кнопку "Smoothie" і дайте пристрою попрацювати протягом 40 секунд.

► **Ванільна кава з льодом**

- 150 мл теплої води
- 1,5 столові ложки цукру
- 2 столові ложки розчинної кави
- 200 г ванільного морозива
- 10 кубиків льоду

► Розчиніть каву й цукор у воді. Залийте всі інгредієнти (без кубиків льоду) у блендер. Змішуйте до стану пюре. Киньте кубики льоду через отвір у кришці, поки свигун працює.

► **Коктейль Піна Колада**

- 40 мл темного ямайського рому
- 30 мл кокосового сиропу
- 10 мл густих вершків
- 80 мл ананасового соку

► Покладіть усі інгредієнти у глек блендера й додайте 4 великих кубика льоду. Змішуйте близько 30 секунд.

Усунення проблем

Питання	Відповідь
Чи можна мити всі зйомні частини у посудомийній машині?	Так, за винятком вузла двигуна.
Пристрій не працює. Що робити?	Будь ласка, перевірте, чи ввімкнено пристрій. Також перевірте, чи правильно зібрано глек блендера.
Що означає імпульсний?	Коли ви натискаєте кнопку "Pulse", пристрій працює на найвищій швидкості, поки ви не відпускаєте кнопку. Застосувати кнопку "Pulse" рекомендується, якщо ви бажаєте краще контролювати обробку, наприклад, при нарізанні.
Чи можу я заливати до склянки міксера дуже гарячі (киплячі) інгредієнти?	Ні, дайте інгредієнтам охолонути до 80 °C із метою запобігання пошкодження аксесуарів.
Чому з двигуна під час обробки виходить неприємний запах?	Це часто буває у нових пристроях - неприємний запах або невеличкий дим протягом перших кількох хвилин використання пристроя. Це явище має припинитися після того, як ви використали пристрій декілька разів. Неприємний запах або невеличкий дим можуть з'явитися, якщо пристрій працює занадто довго. У такому випадку потрібно вимкнути пристрій та дати йому охолонути на протязі 60 хвилин.
Що потрібно робити, якщо під час роботи ріжучий блок або моторний вузол виявляються блокованими?	Вимкніть пристрій та за допомогою лопатки видаліть інгредієнти, що спричинилися до блокування ріжучого блока. Також ми рекомендуємо обробляти продукти меншими порціями.
Що потрібно зробити, якщо міксер протікає?	Вимкніть пристрій і вилійте всі інгредієнти. Потім зніміть з'єднання блоку ножів. Перевірте, чи правильно встановлено ущільнювальне кільце на блок ножів.
Що робити, якщо фруктовий сік або соєве молоко містять велику кількість шматків шкірки або кісточок?	Наливайте напій через сито. Щоб запобігти потраплянню м'якоті чи шкурки у напій, залишайте мірну чашку у кришці та переконуйтесь, що кришка й фільтр встановлені, і кришка знаходитьться у правильному положенні (тобто, сито знаходиться безпосередньо перед виливним носиком).

Opći opis

Mješač (blender)

- A** Motorna jedinica
- B** Kontrolno dugme
- C** Uložak rezače jedinice
- D** Rezača jedinica
- E** Brtveni prsten
- F** Posuda sa indikacijom količine
- G** Poklopac
- H** Graduirana čaša za doziranje

Filter

- I** Voćni filter

Važno

Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe aparata te ih sačuvajte za kasniju uporabu.

Opće upute

- Prije priključenja na napajanje provjerite da li napon označen na aparatu odgovara naponu Vaše mreže (110-127V ili 220-240V).
- Ne koristite aparat ako su mrežni kabel, utikač ili drugi dijelovi oštećeni.
- Ako se mrežni kabel ošteti, mora se zamjeniti jedino u ovlaštenom PHILIPS servisu tj. od strane ovlaštene osobe kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Prije sastavljanja, rastavljanja ili podešavanja uvijek isključite aparat iz napajanja.
- Nikada ne uranjajte motornu jedinicu u vodu ili neku drugu tekućinu. Čistite ju jedino mekom tkaninom.
- Isključite aparat iz napajanja odmah nakon uporabe.
- Držite aparat dalje od dohvata djece.
- Nikada ne ostavljajte aparat raditi bez nadzora.
- Nemojte prekoračivati maksimalnu razinu označenu na priboru.
- Tijekom rada aparata nikada u posudu ne stavljajte prste ili predmete.
- Ako se noževi blokiraju, isključite aparat iz napajanja i uklonite sastojke koji su ih blokirali .
- Prije čišćenja motorne jedinice uvijek isključite aparat iz napajanja.
- Nikada ne koristite pribor ili dijelove drugih proizvođača, osim ako to Philips nije naznačio. U tom slučaju jamstvo postaje nevažeće.
- Izbjegavajte dodirivanje noževa prilikom čišćenja. Vrlo su oštiri i mogu lako prouzročiti ozljede.
- Lc=88 dB[A]

Mješač (blender)

- Nikada ne stavljajte u posudu sastojke koji su topliji od 80°C.
- Kako bi izbjegli prskanje, ne stavljajte više od 1.5 litre tekućine u posudu, naročito kada pripremate na velokoj brzini. Ne stavljajte više od 1.25 litre u posudu ako pripremate vruće sastojke ili sastojke koji se pjene.
- Nikada ne zaboravite staviti brtveni prsten na noževe prije nego sklopite blender posudu, o suprotnom će doći do procurenja.
- Poklopac mora biti dobro zatvoren, a posuda za mjerenje pravilno umetnuta prije uključivanja aparata.

Filter

- Nikada ne stavljajte u posudu sastojke koji su topliji od 80°C.
- Nikada ne prepunjujte filter. Ne stavljajte više od 125g suhe soje ili 150g voća u filter u isto vrijeme.
- Poklopac mora biti dobro zatvoren, a posuda za mjerenje pravilno umetnuta prije uključivanja aparata.
- Prije stavljanja u filter, voće izrežite na male komade.
- Suhe sastojke namočite prije nego ih stavite u filter.

Ugrađeni sigurnosni mehanizam

Ova značajka omogućuje da se aparat može uključiti jedino u slučaju ako je nastavak postavljen na motornu jedinicu ispravno. Kada se nastavak postavi ispravno, ugrađeni sigurnosni mehanizam se deblkira.

Prije prve uporabe

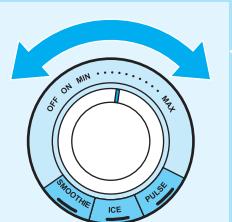
Očistite dijelove aparata koji dolaze u kontakt sa hranom prije prve uporabe.

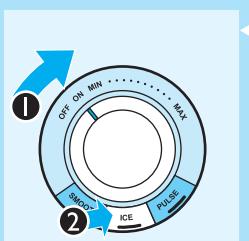
Uporaba

Kontrolno dugme

Vaš blender je opremljen specijalnim kontrolnim dugmetom sa osvijetljenim prstenom koji svjetli kada je aparat uključen.

Dugme možete postaviti u bilo koji položaj izmedju MIN i MAX ili, još lakše, koristite jedan od tri 'brza' dugmeta: Smoothie, Ice i Pulse.

- 
- Želite li koristiti brzine izmedju MIN i MAX, okrenite dugme u željenu poziciju.
 - Što je selektirana brzina veća, to će svjetlo na prstenu svijetleti jače.
 - Ako niste sigurni koju brzinu odabrati, selektirajte MAX.



► Želite li koristiti jedan od 'brzih' dugmeta prvo okrenite kontrolno dugme u poziciju ON. Tada pritisnite željeno dugme.

Kada okrenete kontrolno dugme u poziciju ON, svjetlo na dugmetu će početi treptati.

Dugme 'Smoothie'

Ovo dugme koristite za pripravu frapea. Kako bi zaustavili proces, pritisnite dugme ponovno.

Frape je piće pripravljeno od smrznutog ili svježeg voća, ponekad s ledom, sladoledom ili jogurtom. Vidi poglavje 'Recepti' za nekoliko primjera. Dodajte više tekućine želite li rijeđi frape ili više leda ako želite gušći frape.

Dugme 'Ice'

Aparat je opremljen sa specijalnom brzinom za usitnjavanje leda. kada pritisnute ovo dugme aparat započinje s usitnjavanjem leda na odgovarajućoj brzini. Kako bi zaustavili proces, pritisnite dugme još jednom.

Led će se usitniti za nekoliko sekundi u male jednolične komadiće leda. Na primjer ako želite usitniti led od 5 kocki, pritisnite 'Ice' dugme, ostavite aparat da odradi 5 ciklusa a zatim ga isključite. Želite li dobiti snijeg, okrenite kontrolno dugme na maksimalnu brzinu ili pritisnite dugme 'Pulse' nekoliko sekundi.

Dugme 'Pulse'

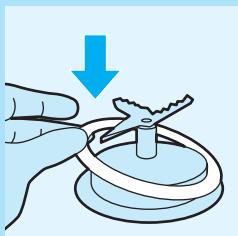
Pritisnite dugme 'Pulse' ako želite kratko pripremati sastojke. Čim pritisnete dugme, aparat započinje rad na najvišoj brzini. Kada odputstite dugme, aparat prestaje sa radom. 'Pulse' dugme se također može koristiti kada aparat radi na brzini izmedju MIN i MAX.

Mješač (blender)

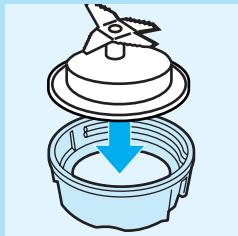
Blender je namijenjen za pripravu krema, sjeckanje i miješanje. S velikim blenderom možete pripremati juhe, soseve, kreme. Takodje možete pripremati povrće, voće i meso.

Priprema mješača za uporabu.

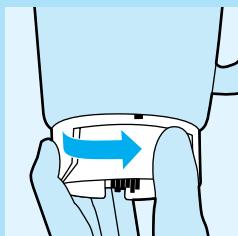
1 Stavite brtveni prsten na rezaču jedinicu.



2 Namjestite nož na rezaču jedinicu.



3 Zavrnite rezaču jedinicu na dno posude.



4 Stavite posudu sa rezaćom jedinicom na motornu jedinicu.
Posudu možete staviti na motornu jedinicu na dva načina: sa držalom okrenutim u desno ili u lijevo.

5 Utaknite mrežni kabel u zidnu utičnicu.



Korištenje mješača (blendera)

1 Stavite sastojke u posudu miješalice.

2 Poklopite posudu miješalice.
Zatvorite poklopac laganim pritiskom.





- 3** Umetnute posudu za mjerjenje u otvor na poklopcu.
- 4** Odaberite brzinu pomoću kontrolnog dugmeta ili pritisnite jedan od 'brzih' dugmeta.
- 5** Aparat ne smije raditi dulje od 3 minute odjednom.

Nakon korištenja blendera



- 1** Izvucite mrežni kabel iz napajanja.
- 2** Skinite poklopac s posudom za mjerjenje s posude miješalice.
- 3** Odvojite blender s rezaćom jedinicom od motora.
- 4** Odvojite rezaču jedinicu s dna posude.
- 5** Posebne dijelove aparata očistite odmah nakon uporabe.

Savjeti

- Meso i ostale krute sastojke izrežite na male komade prije obrade u miješalici.
- Ne obrađujte veliku količinu krutih sastojaka odjednom. Za postizanje dobrih rezultata, sastojke podijelite na manje količine.
- Za pripremu soka od rajčice, izrežite rajčice na četvrtine i stavite ih kroz otvor na poklopcu na rotirajuće noževe.

Čaša za doziranje

Posudu za mjerjenje možete koristiti za mjerjenje sastojaka ili pripremanje majoneze.

- Kako bi pripremili majonezu, možete izbušiti rupu na sredini dna čaše za doziranje kako bi ju koristili za doziranje ulja. Ulje se mora dodavati vrlo polako, kap po kap. Aparat treba raditi na najmanjoj brzini.
- Jednom kada izbušite rupu na čaši, više je ne možete koristiti za doziranje.

Filter

- Samo HR2904

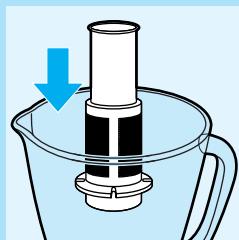
Filtar je namijenjen za pripremanje ukusnih sokova od voća, koktela ili mlijeka od soje (pogledajte dio "Recepti"). Ako koristite filter, koštice i koža neće završiti u vašem napisku.

Nikada ne prepunjujte filter. Ne stavljamte više od 125g suhe soje ili 150g voća u filter u isto vrijeme.

Priprema filtra za uporabu



- 1** Stavite posudu sa rezaćom jedinicom na motornu jedinicu.
Blender se može staviti na motor u dvije pozicije:



- 2** Stavite filter u posudu.
Pazite da utori filtera točno pristaju na rebra unutar posude mješača.
- 3** Provjerite da li je mrežni kabel utaknut u utičnicu.

Korištenje filtera



- 1** Poklopite posudu miješalice.
Provjerite da li ste stavili poklopac nablender posudu na taj način da se sok ili mljeko mogi izljevati kroz otvor na poklopcu.

- 2** Stavite sastojke na filter.
Izrežite voće na manje komade an suhe sastojke namočite prije stavljanja u filter.

- 3** Ulije vodu ili neku drugu tekućinu (mljeko, sok, itd.) u posudu miješalice.

- 4** Umetnите čašu za doziranje u rupu na poklopcu.

- 5** Odaberite brzinu ili pritisnite jedan od 'brzih' dugmeta.
Ostavite aparat da radi cca. 60 sekundi.

► Napomena: Kada obrađujete veće količine sastojaka, ne stavljajte sve sastojke u filter odjednom. Stavite manju količinu sastojaka u filter i uključite aparat na nekoliko sekundi. Isključite aparat i dodajte drugi dio sastojaka. Navedeni postupak ponavljajte sve dok ne završite s obradom željene količine sastojaka. Posuda miješalice mora biti zaklopljena za vrijeme rada aparata.



Nakon korištenja filtera

- 1** Isključite aparat i skinite posudu miješalice s motorne jedinice.
- 2** Izlijte napitak kroz otvor za izljevanje na blender posudi. Provjerite da li ste stavili poklopac nablender posudu na taj način da se sok ili mlijeko mogi izljevati kroz otvor na poklopcu.
Nemojte uklanjati poklopac, posudu za mjerenje i filter.
- 3** Provjerite da li ste stavili poklopac nablender posudu na taj način da se sok ili mlijeko mogi izljevati kroz filter na poklopcu.

Za optimalne rezultate vratite posudu s preostalim sastojcima na aparat i pustite ga raditi još nekoliko sekundi.

- 3** Uvijek očistite filter nakon uporabe.

Recepti

- **Mlijeko od soje**

Za ovaj recept trebate filter.

Ne pripremajte više od jednog ciklusa u kontinuitetu. Ostavite aparat da se ohladi prije novog ciklusa.

Sastojci:

- 125g suhe soje
- 1000 ml vode
- Namočite soju 4 sata prije uporabe.
- Stasvite namočenu soju u filter. Ulijte 1000 ml vode u blender posudu i procesirajte 60 sekundi na najvišoj brzini (MAX)
- Ulijte sojino mlijeko u posudu.
- Stavite mlijeko kuhati, dodajte šećer te kuhatite dok se šećer ne rastopi.
- Mlijeko od soje možete poslužiti vruće ili hladno.

Čišćenje

Posebne dijelove aparata očistite odmah nakon uporabe. Izbjegavajte kontakt s noževima. Noževi su jako oštiri.

- 1** Izvucite mrežni kabel iz napajanja.
- 2** Rasklopite sve odvojive dijelove prije čišćenja. Nezaboravite ukloniti brtveni prsten s noževa.
- 3** Sve odvojive dijelove perite u stroju za pranje posuđa ili u toploj vodi s nekim sredstvom za čišćenje.
Svi dijelovi osim motorne jedinice se mogu prati u stroju za pranje posuđa.



4 Očistite motornu jedinicu vlažnom krpom.

Ne ispirite motroenu jedinicu ispod mlaza vode. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje (alkohol) za čišćenje motorne jedinice.

Pohranjivanje

Višak mrežnog kabela možete namotati oko baze motorne jedinice.

Zaštita okoliša

- Aparat ne odbacujte zajedno s ostalim kućnim smećem, već ga odložite na za to predviđena prikupljalista. Na taj način pridonosite zaštiti okoliša.

Jamstvo i servis

Zatrebate li informaciju ili imate problem, molimo, posjetiti Philips web stranicu www.philips.com ili se obratite Philips predstavništvu u Vašoj zemlji (brojevi telefona se nalaze u priloženom jamstvenom listu). Ako takvog predstavništva nema u Vašoj zemlji, obratite se prodavatelju ili ovlaštenom servisu.

Recepti

► Kiwi-jagoda frape

- 200g očišćenog kiwi-a izrezanog na komadiće 3x3x3 cm
- 100g banana irezane u kokmadiće od 1 cm, smrznute 16 sati
- 150g soka od ananasa
- 100g smrznutih jagoda

► Banane i jagode se trbaju koristiti direktno iz hladnjaka. Stavite sastojke u blender posudu te ih lagano izmješajte.

► Voćni mix

- 2 nektarine, smrznute i izrezane u komade
- 125g smrznutih malina
- 125g smrznutih jagoda
- 125ml soka od naranče
- 125ml soka od jabuke
- 7 kocki leda

► Stavite komade nektarina i sav sok u blender posudu, tada dodajte smrznuto voće. Pritisnite 'Smoothie' dugme i ostavite apreat da radi 40 sekundi.

► Ledena kava s vanilijom

- 150ml vruće vode
- 1.5 žlica šećera
- 2 žlice instant kave
- 200g vanilla ice kreme
- 10 kocki leda

► Otopite kavu i šećer u vodi. Stavite sve sastojke (osim ledenih kocki) u blender. Miješajte dok ne bude glatko. Stavite ledene kocke kroz otvor na poklopcu dok motor radi.

► Pina Colada

- 40ml tamnog ruma
- 30ml sirupa od kokosa
- 10ml kreme od bjelanjaka
- 80ml soka od ananasa

► Stavite sve sastojke u blender i dodajte 4 kocke leda. Miješajte cca 30 sekundi.

Kvarovi i zastoji u radu

Pitanje	Odgovor
Mogu li se svi odvojivi dijelovi prati u stroju za pranje posudja?	Da, svi dijelovi osim motorne jedinice.
Aparat ne radi. Što trebam uraditi?	Provjerite da li je mrežni kabel utaknut u utičnicu. Također provjerite da li je blender posuda ispravno montirana na aparat.
Što znači "pulse"?	Pritisom na ovo dugme aparat će raditi najvećom brzinom sve dok držite dugme pritisnuto. Preporuča se korištenje ovog dugmeta kada želite imati veću kontrolu nad procesom.
Da li u posudu mješalice mogu staviti kipuće sastojke?	Ne, sastojci se trebaju ohladiti na 80°C kako ne bi oštetili dijelove aparata.
Zašto motor proizvodi neugodan miris tijekom priprave?	Prilikom prve uporabe, tek kupljeni aparati ispuštaju neugodan miris ili dim. To će prestati nakon nekoliko korištenja. Aparat može ispuštaći neugodan miris ili dim i ako je bio uključen duže vrijeme. U tom slučaju, isključite aparat iz napajanja i pustite ga da se ohlađi 60 minuta.
Što mogu uraditi ako se rezač ili motorna jedinica blokiraju tijekom obrade?	Isključite aparat i lopaticom uklonite sastojke koji blokiraju rezač. Ubuduće obrađujte manje količine sastojaka.
Što mogu uraditi ako mješalica propušta?	Isključite aparat i izlijte sastojke. Tada odvojite rezazu jedinicu i noževe. Provjerite da li je brtveni prsten stavljen propisno na noževe.
Voćni sokovi i mljekko od soje su puni komadića ili kožica.	Izlijte piće kroz otvor. Kako bi spriječili da komadići završe u vašem piću, ostavite čašu za doziranje na poklopac, provjerite da li su poklopac i filter na mjestu i propisno sklopjeni.

Osade kirjeldus

Mikser

- A** Mootor
- B** Lülit
- C** Tiiviknoa teraruum
- E** Tiivknuga
- F** Tasemenäidikuga kannmikser
- G** Kaas
- H** Jaotustega mõõtenõu

Filter

- I** Puuviljafilter

Pange tähele!

Lugege enne seadme kasutuselevõttu käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspideks.

Tähtis

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et kohalik voolutugevus vastaks seadme voolutugevusele.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe, pistik või teised osad on vigastatud.
- Kui toitejuhe on vigastatud, vahetage see Philipsi, Philipsi volitatud hooldeeskuse või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt, et vältida ohtlikke olukordi.
- Alati lülitage seade vooluvõrkust välja enne osade kokuseadmist, lahtivõtmist või koraldamist.
- Ärge kunagi kastke mootorit vette ega mingisse muusse vedelikku, ärge loputage voolava veega. Mootori pesemiseks kasutage vaid niisket lappi.
- Pärast kasutamist võtke seade kohe vooluvõrgust välja.
- Ärge lubage lastel seadet kasutada.
- Ärge jätké töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge ületage lisaseadmetele märgitud maksimaaltaseme joont.
- Ärge kunagi seadme töötamise ajal pange mikseri kannu sõrmi ega muid objekte.
- Kui tiivknuga on kinni jäanud, võtke seade vooluvõrgust välja, enne kui asute ummistuse tekitanud toiduaineid eemaldama.
- Enne seadme puhastamist eemaldage alati pistik pistikupesast.
- Ärge kunagi kasutage teiste tehaste poolt toodetud lisaseadmeid või neid, mida Philips ei ole soovitanud. Garantii muutub kehtetuks, kui olete kasutanud teisi lisaseadmeid või lisaoosi.
- Vältige tiivknuga pestes terade katsumist. Hoidke sõrmi vigastuste eest, sest terad on väga teravad.
- $L_c = 88 \text{ dB [A]}$

Mikser

- ▶ Ärge täitke kannmikserit toiduainetega, kui need on tulisemad kui 80°C.
- ▶ Pritsmete välimiseks ärge täitke kannmikserit enam kui 1,5 liitri vedelikuga, eriti siis, kui töötlete toiduaineid suurel kiirusel. Ärge pange kannu enam kui 1,25 liitrit vedelikku või toiduaineid, mis vahutavad.
- ▶ Ärge kunagi unustage mikserkannu ühendades tiivikoale tihendvöru paigaldada, vastsel korral hakkab kann lekkima.
- ▶ Kontrollige alati, et kaas oleks korralikult suletud ja mõõtenõu oleks sisestatud enne, kui lülitate seadme sisse.

Filter

- ▶ Ärge täitke kannmikserit toiduainetega, kui need on tulisemad kui 80°C.
- ▶ Filtrisse ei tohi panna liiga palju toiduaineid. Ärge pange korraga enam kui 125 g kuivatatud sojaube või 150 g puuvilja.
- ▶ Kontrollige alati, et kaas oleks korralikult suletud ja mõõtenõu oleks sisestatud enne, kui lülitate seadme sisse.
- ▶ Löögake puuvili väikesteeks tükkideks, enne kui panete need filtrisse.
- ▶ Kuivatatud toiduaineid, nt sojaube, tuleb enne filtrisse panemist leotada.

Sisseehitatud turvalukk

Seadet on võimalik sisse lülitada ainult siis, kui tarvikud on mootorile paigaldatud õigesesse asendisse. Kui olete toiminud õigesti, tuleb turvalukk automaatselt lukustusest lahti.

Enne esmakasutust

Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt pt IPuhastamine).

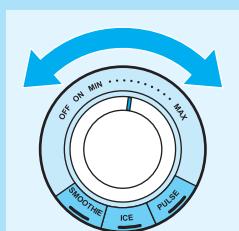
Seadme kasutamine

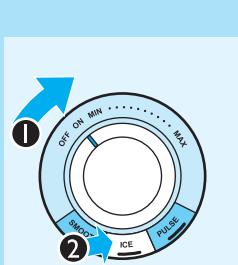
Lülitி

Mikser on varustatud valgustatud lülitiga, mis sütib seadme töötades põlema.

Lülitit võib panna erinevatesse MIN ja MAX vahel olevatesse kiirusasenditesse või kasutada ühte kolmest kiirvaliku nupust: peenestav, jääd purustav ja pusleeriv.

- ▶ Kui soovite kasutada MIN ja MAX vahelist kiirust, keerake lülitti vastavasse asendisse.





- Mida suurem kiirus on valitud, seda eredamalt põleb valgustatud ring.
- Kui kahtlete valitud kiiruse õigsuses, pange seade alati töötama suurima kiirusega.

- **Kui soovite kasutada ühte kiirvaliku nuppudest, keerake esmalt lülitி asendisse ON. Seejärel vajutage vastavat kiirvaliku nuppu. Kui keerate lülitὶ asendisse ON, hakkavad valgustatud nupud vilkuma.**

Peenestava toimingu nupp

Kasutage seda nuppu maitsva püree valmistamiseks. Kui vajutate peenestava toimingu nuppu, hakkab seade peenestama vastava kiirusega. Töötlemise lõpetamiseks vajutage sama nuppu veelkord.

Püreesid tehakse külmutatud või värskestest puuviljadest ja puuviljastegataks mahla, jäätise, piima või jogurtiga. Vt pt 'Retseptid' näiteid. Lisage vedelama püree valmistamiseks rohkem vedelikku ja paksema saamiseks külmutatud või värskeid puuvilju.

Jääpurustamise nupp

Mikser on varustatud spetsiaalse jääpurustuskiirusega. Kui vajutate jääpurustustoimingu nuppu, hakkab seade purustama vastava kiirusega. Töötlemise lõpeamiseks vajutage sama nuppu veelkord.

Jää peab purustatud saama mõne sekundi jooksul ja tulemuseks on väikesed tükikesed. Nt kui soovite purustada 5 jääkuubikut, vajutage jääpurustusnuppu, laske seadmel läbida 5 purustustüklit ja seejärel lülitage seade välja. Kui soovite jääd täiesti peeneks jahvatada, keerake lülitὶ maksimumkiiruse asendisse või vajutage mõned sekundid Pulseeriva toimingu nuppu. Kui tulemus teid ei rahulda, vajutage sama nuppu veelkord.

Pulseeriva toimingu nupp

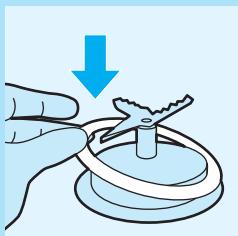
Vajutage Pulseeriva toimingu nuppu, kui soovite toiduaineid töödelda lühikest aega. Kohe, kui vajutate Pulseeriva toimingu nuppu, hakkab seade töölse suurimal kiirusel. Kui nupu vabastate, peatab seade otsekohe töötlemise. Pulseerimisnuppu saab kasutada ka siis, kui seade töötab MIN ja MAX vahelisel kiirusel.

Kannmikser

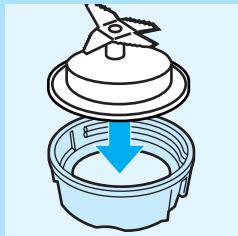
Kannmikser on ettenähtud püreestamiseks, hakkimiseks ja segamiseks. Kannmikseris võite valmistada suppe, kastmeid, piimakokteile ja tainast. Kannmikserit saab kasutada puu-, köögivilja ja liha töötlemiseks.

Tiiviknoa ettevalmistus kasutamiseks

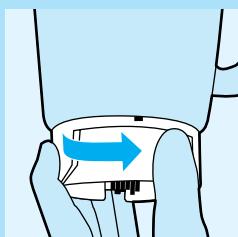
1 Paigaldage tihend tiiviknoale.



2 Pange tiiviknuga teraruumi.



3 Keerake tiiviknuga kannmikseri põhja kuni see kinnitub korralikult sinna.



4 Paigaldage kannmikser koos tiiviknoaga mootorile.
Kannmikserit on võimalik mootorile panna kahte asendisse: käepide vasakule või paremale.

5 Pange pistik seinapistikupesasse.



Kannmikseri kasutamine

1 Pange toiduained kannu.

2 Pange kaas kannule.
Sulgege kaas kerge vajutusega.





- 3** Sisestage mõõtenõu kaane avausse.
- 4** Valige lülitiga kiirus või vajutage ühte kiirvaliku nuppudest (vt pt 'Nupud').
- 5** Ärge laske seadmel töötada enam kui 3 minutit korraga.



Pärast kannmikseri kasutamist

- 1** Eemaldage pistik pistikupesast.
- 2** Eemaldage kannmikserist mõõtenõuga kaas.
- 3** Eemaldage tiiviknoaga kannmikser mootorilt.
- 4** Keerake tiivknuga kannmikseri põhjast lahti.
- 5** Puhastage eemaldatavaid osi kohe pärast kasutamist.

Nõuanded

- Liha jm tahked toiduained tuleb lõigata väikesteks tükkideks enne mikserisse panemist.
- Ärge töödelge korraga suurt kogust tahkeid toiduaineid. Parema tulemuse saavutamiseks soovitame toiduained jaotada väiksemateks portsonideks.
- Tomatimahla valmistamiseks lõigake tomatid neljaks osaks ja pange tükid sisselülitatud kannu turvalukustis oleva ava kaudu.

Mõõtenõu

Võite mõõtenõoud kasutada toiduainete koguse mõõtmiseks või majoneesi valmistamisel.

- Majoneesi valmistades tehet mõõtenõu põhja noa vm terava esemeega auk, mille kaudu on hea õli lisada. Õli peab lisama väga aeglaselt, et majonees tuleks õige konsistentsiga. Laske mikseril majoneesi valmistades töötada väikese kiirusega.
- Kui olete mõõtenõu põhja augu teinud, ei saa seda enam mõõtenõuna kasutada.

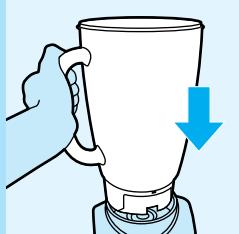
Filter

- Ainult mudel HR2094.

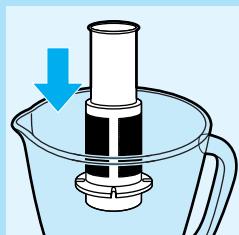
Selle filtri abil saab valmistada suurepäraseid värske puuvilja mahlu, kokteile ja sojapiima (vt ka 'Retseptid'). Filter väldib koorte ja seemnete sattumist joogi sisse.

Filtrisse ei tohi panna liiga palju toiduaineid. Ärge pange korraga enam kui 125 g kuivatatud sojaõige või 150 g puuvilja.

Filtri ettevalmistamine kasutamiseks



1 Paigaldage kannmikser koos tiiviknoaga mootorile. Kannmikser sobib mootorile kahes asendis.



2 Pange filter kannmikserisse. Kontrollige, et filter on korralikult kinnitatud kannmikserisse.

3 Veenduge, et seade on ühendatud vooluvõrku.

Filtri kasutamine

1 Pange kaas kannule.

Veenduge, et kaas oleks paigaldatud kannmikserile nii, et mahla või piima saaks valada läbi kaanes oleva filtri.



2 Pange toiduained filtrisse.

Lõigake puuvili väikesteks tükkeideks ja leotage kuivatatud toiduaineid, nt sojaoad, enne filtrisse panemist.

3 Valage kannmikserisse vesi või mingi muu vedelik (piim, mahl jms).

4 Pange möötenõu kaane sees olevasse auku.

5 Valige kiirus või valige ühele nuppudest (vt pt 'Nupud'). Laske seadmel töötada umbes 60 sekundit.

► Märkus: kui töötlete suurt kogust, soovitame mitte panna filtrisse kõiki toiduaineid korraga. Alustage töötlemist väikesest kogusest ja laske seadmel mõned sekundid töötada. Seejärel lülitage seade välja ja lisage teine väike kogus. Korrake seda toimingut, kuni kõik koostisosad on töödeldud. Hoidke kaas töötlemise käigus alati mikseril.



Pärast filtri kasutamist

- 1** Lülitage seade välja ja eemaldage kannmikser mootorilt.
- 2** Valage jook läbi mikserkannu tila. Veenduge, et kaas oleks paigaldatud kannmikserile nii, et jooki saaks valada läbi kaanes oleva filtri.
Ärge eemaldage kaant, mõõtenõud ega filtrit.
- 3** Veenduge, et olete kaane paigaldanud õigesse asendisse, nii et jooki saaks valada läbi kaanes oleva filtri.

Parima tulemuse saamiseks pange kann ülejäänud koostisosadega tagasi seadmele ja laske töötada veel mõned sekundid.

- 3** Puhastage filter alati kohe pärast kasutamist.

Retsept

► Sojapiim

Nende toitude valmistamiseks vajate filtrit.

Ärge töödelge korraga enam kui ühte portionit. Laske seadmel jahtuda toatemperatuurini enne töötlemise jätkamist.

Koostisosad:

- 125 g kuivatatud sojaube
- 1000 ml vett
- Enne sojaubade töötlemist leotage ube 4 tundi.
- Asetage leotatus sojaoad filtrisse. Kallake 1000 ml vett mikserisse ja jahvatage 60 sekundit maksimaalsel kiirusel (MAX).
- Valage sojapiim pottti.
- Laske sojapiim keema, seejärel lisage maitse järgi suhkrut ning laske veelkord keema, kuni suhkur on sulanud.
- Serveerida kuumalt või külmalta.

Puhastamine

Puhastage eemaldatavaid osi kohe pärast kasutamist.
Ärge katsuge tiiviknuga. See on väga terav.

- 1** Eemaldage pistik pistikupesast.
- 2** Võtke lahti kõik eemaldatavad osad enne nende pesemist. Ärge unustage tiiviknoalt eemaldada tihendvõru.
- 3** Peske kõiki eemaldatavaid osi nõudepesumasinaga või soojas vees, millesse on lisatud veidi pesemisvahendit. Kõik osi v.a. mootorit tohib pesta nõudepesumasinaga!
- 4** Mootoriosa puhastage niiske lapiga.



Ärge loputage mootorit voolava veega. Ärge kasutage mootori puhastamisel abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, piiritust jms.

Hoidmine

Võite ülejäävat toitejuhet hoida ümber mootori aluse kerituna.

Keskkonnakaitse



- ▶ Ärge visake kasutusest kõrvaldatud seadet tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see vastavasse kogumispunkti. Olge keskkonnasõbralik.

Garantii ja teenindus

Kui Te vajate informatsiooni või on Teil probleemid tekinud, külastage Philips Web lehekülge www.philips.com või võtke ühendus teie maa Philipsi hoolduskeskusega (lisainfot ja telefoninumbriid leiate garantitälalngilt). Kui Teie maal ei ole Philipsi hoolduskeskust, pöörduge Philipsi toodete müüja poole või võtke ühendus Philipsi koduhooldusseadmete ja isikliku hoolduse BV teenindusosakonnaga.

Retseptid

► Kiivi ja maasika püree

- 200 g kooritud ja $3 \times 3 \times 3$ cm suurusteks tükeldatud kiivisid
 - 100 g 1 cm paksusteks viiludeks lõigatud banaane, 16 tundi külmikus hoitud
 - 150 ml ananassimahla
 - 100 g külmutatud maasikaid
- Banaane ja maasikaid peab kasutama kohe pärast külmikust väljavõtmist. Pange toiduained kannmikserisse allpool nimetatud järjestuses ning peenestage.

► Puuviljasegu

- 2 puhastatud ja tükeldatud nektariini
 - 125 g külmutatud vaarikaid
 - 125 g külmutatud maasikaid
 - 125 ml apelsinimahla
 - 125 ml õunamahla
 - 7 jääkuubikut
- Pange kannmikserisse nektariinitükid ja mahl, seejärel lisage külmutatud puuvili. Vajutage püreestamisnuppu ja laske seadmel töötada 40 sekundit.

► Jääga vaniljekohv

- 150 ml sooja vett
 - 1,5 supilusikat suhkrut
 - 2 spl lahustuvat kohvi
 - 200 g vaniljejäätitist
 - 10 jääkuubikut
- Lahustage vees kohv ja suhkur. Valage kõik koostisosad (k.a. jääkuubikud) mikserisse. Püreestage. Lisage jääkuubikud mootori töötamise ajal kaanes oleva ava kaudu.

► Pina Colada kokteil

- 40 ml tumedat Jamaika rummi
 - 30 ml kookose siirupit
 - 10 ml vahukoort
 - 80 ml ananassimahla
- Pange kõik koostisosad kannmikserisse ja lisage 4 suurt jääkuubikut. Segage umbes 30 sekundit.

Häirete kõrvaldaminie

Küsimus	Vastus
Kas eemaldatavaid osi tohib pesta nõudepesumasinaga?	Jah, v.a. mootorit.
Seade ei tööta. Mida teha?	Kontrollige, kas seade on vooluvõrku lülitatud. Kontrollige samuti, kas kannikser on korralikult ühendatud.
Mida tähendab 'pulseerimistoiming'?	Kui vajutate Pulse nuppu, hakkab seade tööle suurima kiirusega ja teeb seda seni, kuni nuppu hoitakse. Pulseerivat toimingut soovitatatakse kasutada siis, kui soovite nt peenestamist rohkem kontrollida.
Kas tohib valada kuumi toiduaineid kannikserisse?	Ei, laske neil jahtuda kuni 80°C, et vältida tarvikute rikkumist.
Miks tuleb mootorist lõhna ja veidi suitsu toiduainete töötlemise ajal?	Lõhna või väheste suitsu tulemine on normaalne nähtus uue seadme puhul. See nähtus lõpeb pärast seadme mitmekordset kasutamist. Lõhna või suitsu võib seadmest tulla ka siis, kui seadet on kasutatud liiga pikka aega. Sel juhul lülitage seade välja ja laske jahtuda 60 minutit.
Mida teha kui tiivitera või mootor töötlemise käigus kinni jäääb?	Lülitage seade välja ja kasutage kaabitsat takistust tekitanud toiduainete eemaldamisel. Soovitame ka töödelda väiksemaid koguseid.
Mida teha, kui kannikser lekib?	Lülitage seade välja ja valage toiduained välja. Seejärel eemaldage tiiviknuga. Kontrollige, kas tihend on olhud korralikult tiiviknoal.
Mida teha, kui puuviljamahlas või sojapiimas on rohkesti viljaliha või koori?	Valage jook läbi sõela. Viljaliha ja koorte jooki sattumise vältimiseks jätkke mõõtenõu kaane sisse, kontrollige, et kaas ja filter oleks omal kohal ning kaas õiges asendis (s.o. filter on otse valamistila ees).

Vispārīgs apraksts

Mikseris

- A** Motora nodalījums
- B** Vadības slēdzis
- C** Asmenī bloka starplika
- D** Asmenī bloks
- E** Blīvgredzens
- F** Miksera trauks ar līmeņa iezīmēm
- G** Vāks
- H** Mērglāze ar iedaļām

Filtrs

- I** Augļu filtrs

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājet to turpmākām uzziņām.

Vispārīgi

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāts elektrovads, kontaktspraudnis vai citas detaļas.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāts ierīces elektrovads jānomaina Philips pilnvarotā apkopes centrā vai nomaiņa jāuztīc līdzīgi kvalificētiem speciālistiem.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, pirms piestiprināt, noņemat vai pielāgojat kādu piederumu.
- Nekad neiegredējiet motora nodalījumu ūdenī vai citā šķidrumā, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī. Motora nodalījuma tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla tūlīt pēc lietošanas.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Nepārsniedziet maksimālā līmeņa iezīmes uz piederumiem.
- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet traukā pirkstus vai priekšmetus.
- Ja asmeņi iesprūst, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, pirms izņemat produktus, kas nosprostojuši asmenīus.
- Pirms motora nodalījuma tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nekad nelietojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras nav ieteicis Philips. Ja lietosiet šādus piederumus vai detaļas, ierīces garantija kļūs nederīga.
- Tīrot asmenī bloka asās malas, nepieskarieties tām. Tās ir ļoti asas un uz tām ir vienkārši sagriezt pirkstus.
- $L_c = 88 \text{ dB [A]}$

Mikseris

- ▶ Nekad nepildiet miksera traukā produktus, kuru temperatūra pārsniedz 80°C.
- ▶ Lai produkti neizšķakstītos, nelejiet miksera traukā vairāk par 1,5 litriem šķidruma, it īpaši, ja apstrādājat to lielā ātrumā. Nelejiet miksera traukā vairāk par 1,25 litriem šķidruma, ja apstrādājat karstu šķidrumu vai putojošus produktus.
- ▶ Nekad neaizmirstiet uzlikt asmeņu blokam blīvgredzenu, pirms saliekat miksera trauku, citādi notiks noplūde.
- ▶ Pirms ieslēdzat ierīci, vienmēr pārliecinyeties, ka vāks ir rūpīgi aizvērts un mērglāze pareizi ievietota vāka atverē.

Filtrs

- ▶ Nekad nepildiet miksera traukā produktus, kuru temperatūra pārsniedz 80°C.
- ▶ Nekādā ziņā nepildiet filtrā pārāk daudz produktu. Vienlaicīgi nelieciet filtrā vairāk par 125 g kaltētu sojas pupiņu vai 150 g augļu.
- ▶ Pirms ieslēdzat ierīci, vienmēr pārliecinyieties, ka vāks ir rūpīgi aizvērts un mērglāze pareizi ievietota vāka atverē.
- ▶ Pirms pildāt augļus filtrā, sagrieziet tos mazākos gabaliņos.
- ▶ Pirms liekat filtrā kaltētus produktus, piemēram, sojas pupiņas, izmērcējiet tos.

Iebūvētais slēdzis

Šis līdzeklis nodrošina ierīces ieslēgšanu tikai tad, kad piederumi ir pareizi novietoti uz motora nodalījuma. Kad piederumi ir salikti pareizi, iebūvētais slēdzis tiek atbloķēts.

Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, rūpīgi notīriet detaļas, kas saskarsies ar ēdienu (sk. nodaļu "Tīrišana").

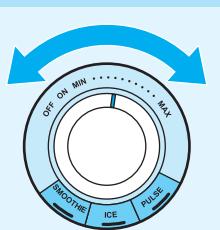
Ierīces lietošana

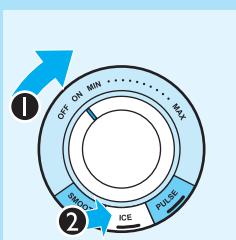
Vadības slēdzis

Mikserim ir īpašs vadības slēdzis ar izgaismotu gredzenu, kas spīd, kad ierīce darbojas.

Varat pagriezt vadības slēdzi jebkurā ātruma režīmā no MIN līdz MAX vai, vēl vienkāršāk, piespiest vienu no trim ātrās izvēles taustiņiem: kokteiļu, ledus vai pulsa taustiņu.

- ▶ Lai izvēlētos ātruma režīmu no MIN līdz MAX, pagrieziet vadības slēdzi vajadzīgajā stāvoklī.





- Jo lielāks ātrums, jo spožāk spīd gredzens.
- Ja nezināt, kāds ātrums būtu piemērots, vienmēr izvēlieties lielāko ātrumu (MAX).

- Lai darbinātu ierīci ar ātrās izvēles taustiņiem, vispirms pagrieziet vadības slēdzi ON stāvoklī. Pēc tam piespiediet vajadzīgo ātrās izvēles taustiņu.

Kad pagriežat vadības slēdzi ON stāvoklī, sāk mirgot taustiņu signāllampiņas.

Kokteļu taustiņš

Izmantojiet šo taustiņu, lai pagatavotu gardu kokteili. Kad piespiežat kokteļu taustiņu, ierīce sāk jaukt kokteili programmai atbilstošajā ātruma režīmā. Lai apturētu procesu, vēlreiz piespiediet kokteļu taustiņu.

Šādi pagatavoti kokteili ir biezi dzērieni, ko gatavo no kopā sajaukiem saldētiem vai svaigiem augļiem un augļu sulām, kam dažreiz pievieno ledu, saldējumu, pienu vai jogurtu. Daži piemēri ir sniegti nodaļā "Receptes". Pievienojiet vairāk šķidruma, lai padarītu kokteili šķidrāku, un pievienojiet vairāk saldētu vai svaigu augļu, lai padarītu kokteili biezāku.

Ledus taustiņš

Mikserim ir īpašs ātruma režīms ledus smalcināšanai. Piespiežot ledus taustiņu, ierīce sāk smalcināt ledu izvēlētajā ātruma režīmā. Lai apturētu ledus smalcināšanas procesu, vēlreiz piespiediet ledus taustiņu.

Ledus tiek sasmalcināts dažu sekunžu laikā, un rezultātā tiek iegūti nelielni, vienādi ledus gabaliņi. Piemēram, lai iegūtu sasmalcinātu ledu no 5 ledus kubīniem, piespiediet ledus taustiņu, jauniet ierīcei veikt 5 smalcināšanas ciklus un pēc tam izslēdziet ierīci. Lai sasmalcinātu ledu pavisam smalki, piegrieziet vadības slēdzi maksimālā ātruma režīmā vai dažas sekundes turiet piespiestu pulsu taustiņu. Ja ledus gabaliņi vēl joprojām ir pārāk lieli, vēlreiz piespiediet pulsa taustiņu.

Pulsa taustiņš

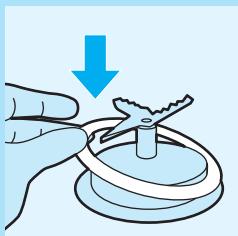
Piespiediet pulsa taustiņu, lai apstrādātu produktus ūsu brīdi. Tiklīdz piespiežat pulsa taustiņu, ierīce sāk darboties vislielākā ātruma režīmā. Atlaižot taustiņu, ierīce nekavējoties pārtrauc darboties. Pulsa taustiņu var izmantot arī, kamēr ierīce darbojas ātruma režīmā no MIN līdz MAX.

Mikseris

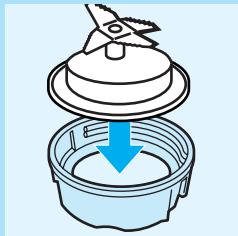
Mikseris ir paredzēts biezenu pagatavošanai, kapāšanai un maisīšanai. Ar to varat pagatavot zupas, mērces, piena kokteiļus un mīklas. Mikseri var lietot arī, lai apstrādātu dārzenus, augļus un gaļu.

Miksera sagatavošana lietošanai

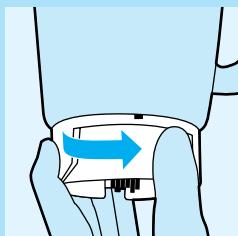
1 Uzlieciet asmeņu blokam bīvgredzenu.



2 Nostipriniet asmeņu bloku uz asmeņu bloka starplikas.



3 Pieskrūvējiet asmeņu bloka starpliku miksera trauka pamatnei, līdz tā ir rūpīgi nostiprināta.



4 Novietojiet miksera trauku ar tam pievienoto asmeņu bloka starpliku uz motora nodalījuma.

Miksera trauku var novietot uz motora nodalījuma divos stāvokļos: tā, lai rokturis atrastos labajā pusē vai kreisajā pusē.

5 Iespraudiet elektrovada kontakspraudni elektrotīkla sienas kontaktrozetē.

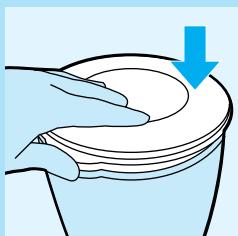


Miksera lietošana

1 Iepildiet produktus miksera traukā.

2 Uzlieciet miksera traukam vāku.

Aizveriet vāku, to cieši piespiežot uz leju.





- 3** Ievietojiet mērglāzi vāka atverē.
- 4** Izvēlēties ātrumu, pagriežot vadības slēdzi, vai piespiediet vienu no ātrās izvēles taustiņiem (sk. nodaļu "Vadības slēdzis").
- 5** Nedarbiniet ierīci ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma.

Pēc miksera lietošanas

- 1** Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- 2** Noņemiet vāku un mērglāzi no miksera trauka.
- 3** Noņemiet miksera trauku ar tam pievienoto asmeņu bloku starpliku no motora nodalījuma.
- 4** Noskrūvējiet asmeņu bloku starpliku no miksera trauka pamatnes.
- 5** Vienmēr tūriet noņemamās detaļas tūlīt pēc lietošanas.

Padomi

- Pirms liekat galu vai citus blīvus produktus miksera traukā, sagrieziet tos mazākos gabaliņos.
- Neapstrādājiet lielu daudzumu blīvu produktu vienlaicīgi. Lai sasniegtu labus rezultātus, iesakām apstrādāt šos produktus, sadalītus mazākās porcijās.
- Lai pagatavotu tomātu sulu, sagrieziet tomātus četrās daļās un iemetiet tās pa atveri vākā uz rotējošiem asmenjiem.

Mērglāze

Mērglāzi varat izmantot, lai novērtētu produktu daudzumu vai pagatavotu majonēzi.

- Lai pagatavotu majonēzi, varat ar nazi vai citu asu priekšmetu izdurt mērglāzes pamatnes vidū caurumu, lai izmantotu mērglāzi par piltuvu eļļas pievienošanai, gatavojet majonēzi. Lai iegūtu vajadzīgo konsistenci, eļļa jāpievieno loti lēni. Gatavojet majonēzi, jauniet mikserim darboties lēnā režīmā.
- Nņemiet vērā, ka, izdurot mērglāzē caurumu, to vairs nevar izmantot par mērglāzi.

Filtrs

- Tikai modelim HR2094.

Ar šo filtru varat pagatavot gardas, svaigas augļu sulas, kokteiļus vai sojas pienu (sk. arī "Receptes"). Filtrs neļauj sēklām un mizām iekļūt dzērienā.

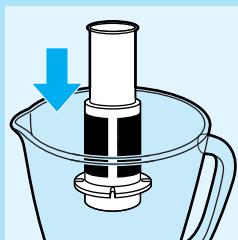
Nekādā ziņā nepildiet filtrā pārāk daudz produktu. Vienlaicīgi nelieciet filtrā vairāk par 125 g kaltētu sojas pupiņu vai 150 g augļu.

Filtra sagatavošana lietošanai



- 1** Novietojiet miksera trauku ar tam pievienoto asmeņu bloka starpliku uz motora nodalījuma.

Miksera trauku var novietot uz motora nodalījuma divos stāvokļos.



- 2** Levietojiet filtru miksera traukā.

Pārliecinieties, ka filtra rieviņas precīzi piekļaujas izliekumiem miksera trauka iekšpusē.

- 3** Pārliecinieties, ka ierīce ir pievienota elektrotīklam.

Filtra lietošana

- 1** Uzlieciet miksera traukam vāku.

Pārliecinieties, ka vāks miksera traukam uzlikts tā, lai sulu vai pienu varētu izliet caur vāka sietiņu.



- 2** Levietojiet produktus filtrā.

Sagrieziet augļus mazos gabaliņos un izmērcējiet kaltētus produktus, piemēram, sojas pupiņas, pirms liekat tos filtrā.

- 3** Lelejiet ūdeni vai citu šķidrumu (pienu, sulu u. tml.) miksera traukā.

- 4** Levietojiet mērglāzi vāka atverē.

- 5** Izvēlieties ātrumu vai piespiediet vienu no taustiņiem (sk. nodaļu "Vadības slēdzis").

Ļaujiet ierīci darboties apmēram 60 sekundes.

- **Ievērojet!** Apstrādājot lielu daudzumu produktu, ieteicams neievietot visus produktus filtrā vienlaicīgi. Sāciet ar mazas porcijas apstrādi un ļaujiet ierīci dažas sekundes darboties. Tad izslēdziet ierīci un pievienojet vēl vienu tikpat mazu produktu porciju. Atkārtojiet šo procedūru, līdz apstrādāti visi produkti. Produktu apstrādes laikā miksera traukam jābūt nosegtam ar vāku.

Pēc filtra lietošanas

- 1** Izslēdziet ierīci un noņemiet miksera trauku no motora nodalījuma.
- 2** Izlejet dzērienu pa miksera trauka snīpi. Pārliecinieties, ka vāks miksera traukam uzlikts tā, lai sulu vai pienu varētu izliet caur vāķa sietiņu.
Nenoņemiet vāku, mērglāzi un filtru.
- 3** Pārliecinieties, ka vāks ir salikts tā, lai dzēriens tiktu izliets caur filtru vākā.

Lai iegūtu vislabākos rezultātus, vēlreiz uzlieciet trauku ar atlikušajiem produktiem uz ierīces un ļaujiet tai darboties dažas sekundes.

- 3** Vienmēr iztīriet filtru tūlīt pēc lietošanas.

Recepte

► Sojas piens

Šā dzēriena pagatavošanā jāizmanto filtrs.

Neapstrādājet porcijas citu pēc citas. ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai, pirms turpināt apstrādi.

Sastāvdaļas:

- 125 g kaltētu sojas pupiņu
- 1000 ml ūdens
- Pirms sojas pupiņu apstrādes četras stundas tās izmērcējet.
- Ielieci izmērcētās sojas pupiņas filtrā. Ilejet miksera traukā 1000 ml ūdens un 60 sekundes maisiet vislielākajā ātrumā.
- Ilejet sojas pienu katliņā.
- Uzvāriet sojas pienu, pēc tam pievienojet cukuru pēc garšas un atstājet vārtīties uz lēnas uguns, līdz viss cukurs ir izkuisis.
- Pasniedziet karstu vai aukstu.

Tīrīšana

Noņemamās detaļas ieteicams tīrīt tūlīt pēc lietošanas.
Nepieskarieties asmeņiem! Asmeņi ir ļoti asi.

- 1** Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- 2** Noņemiet visas noņemamās detaļas, pirms tās mazgājat. Neaizmirstiet no asmeņu bloka noņemt bīvgredzenu.
- 3** Visas noņemamās detaļas mazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā vai siltā ūdenī, kam pievienots mazgāšanas līdzeklis.



Visas detaļas, izņemot motora nodalījumu, drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

4 Tīriet motora nodalījumu ar mitru drānu.

Neskalojiet motora nodalījumu tekošā ūdenī. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, skräpjus, spirtu u. c., lai tīrītu motora nodalījumu.

Uzglabāšana

Lieko elektrovada daļu varat uzglabāt, aptinot to motora nodalījuma pamatnei.

Vides aizsardzība



- Neizmetiet ierīci kopā ar parastajiem mājturības atkritumiem, bet nododiet oficiālā atkārtotai pārstrādei paredzēto lietu savākšanas vietā, tādējādi saudzējot apkārtējo vidi.

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama pašdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas bukletā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet pašdzību Philips preču izplatītājiem vai Philips Mājturības un personīgās higienas ierīču nodajas pakalpojumu dienestam.

Receptes

► Kivi un zemeņu kokteilis

- 200 g mīzotu kivi, kas sagriezti $3 \times 3 \times 3$ cm lielos gabaliņos
- 100 g banānu, kas sagriezti 1 cm biezās šķēlēs un 16 stundas sasaldēti
- 150 ml ananasu sulas
- 100 g saldētu zemeņu

► Jāizmanto tikko no saldētavas izņemti banāni un zemenes. Lielieciet produktus miksera traukā iepriekš minētajā secībā un maisiet, līdz masa ir viendabīga.

► Augļu kokteilis

- 2 nektarīni bez kauliņiem, sagriezti gabaliņos
- 125 g saldētu aveņu
- 125 g saldētu zemeņu
- 125 ml apelsīnu sulas
- 125 ml ābolu sulas
- 7 ledus gabaliņi

► Lielieciet nektarīna gabaliņus un visu sulu miksera traukā, pēc tam pievienojet saldētus augļus. Piespiediet kokteiļu taustīju un ļaujiet ieñcei darboties 40 sekundes.

► Vanījas kafija ar ledu

- 150 ml silta ūdens
- 1,5 ēdamk. cukura
- 2 ēdamk. šķīstošās kafijas
- 200 g vanījas saldējuma
- 10 ledus gabaliņi

► Izšķīdiniet ūdenī kafiju un cukuru. Lielieciet mikserī visus produktus (izņemot ledus gabaliņus). Maisiet, līdz masa klūst viendabīga. Kamēr motors darbojas, pa atveri vākā iemetiet traukā ledus gabaliņus.

► Pina Colada kokteilis

- 40 ml tumšā Jamaikas ruma
- 30 ml kokosriekstu sīrupa
- 10 ml putukrējuma
- 80 ml ananasu sulas

► Lielieciet visus produktus miksera traukā un pievienojet 4 lielus ledus gabaliņus. Maisiet apmēram 30 sekundes.

Kļūmju novēršana

Jautājums	Atbilde
Vai visas nonjemamās detaļas var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā?	Jā, izņemot motora nodalījumu.
Ierīce nedarbojas. Kā rīkoties?	Lūdzu, pārbaudiet, vai ierīce ir pievienota elektrotīklam. Pārbaudiet arī, vai miksera trauks ir pareizi salikts.
Ko nozīmē "pulss"?	Piespiežot pulsa taustiņu, ierīce darbojas ar vislielāko ātrumu tik ilgi, kamēr turat taustiņu piespiestu. Pulsa taustiņu ieteicams izmantot, lai kontrolētu produktu apstrādi, piemēram, tos smalcinot.
Vai miksera traukā var likt karstus produktus?	Nē, atdzesējiet šķidrumus vai produktus līdz 80°C temperatūrai, lai netiktu bojāti ierīces piederumi.
Kādēļ apstrādes laikā motors izdala nepatīkamu aromātu?	Pirmajās lietošanas reizēs jauna ierīce mēdz izdalīt nepatīkamu aromātu vai dūmus. Tas vairs neatkārtosies, kad ierīce būs lietota vairākas reizes. Ierīce var izdalīt nepatīkamu aromātu vai dūmus arī tad, ja tā tiek lietota bez pārtraukuma pārāk ilgi. Tādā gadījumā izslēdziet ierīci un ļaujiet tai 60 minūtēs atdzist.
Kā rīkoties, ja asmeņu bloks vai motors apstrādes laikā tiek nosprostots?	Izslēdziet ierīci un ar lāpstīnu atbrīvojiet asmeņu bloku no produktiem, kas tajā iesprūduši. Ieteicams apstrādāt produktus mazās porcijās.
Kā rīkoties, ja no miksera sūcas šķidrums?	Izslēdziet ierīci un izlejet trauka saturu. Pēc tam nonemiet asmeņu bloka starpliku. Pārbaudiet, vai blīvgredzes ir pareizi novietoti uz asmeņu bloka.
Kā rīkoties, ja augļu sulā vai sojas pienā ir daudz mīkstuma vai mizu?	Izlejet dzērienu caur sietu. Lai mīkstums un mizas nenokļūtu dzērienā, atstājiet vākā mērglāzi, pārliecinieties, ka vāks un filtrs atrodas vietā un ka vāks ir salikts pareizi (t. i., siets atrodas tieši priekšā snīpim).

Pagrindinis aprašymas

Maišytuvas

- A** Variklio korpusas
- B** Valdymo rankenėlė
- C** Pjovimo įtaiso jungtis
- D** Pjovimo įtaisas
- E** Sandarinimo žiedai
- F** Maišytuvo ąsotis su lygmens rodikliu
- G** Dangčis
- H** Graduotas matavimo puodelis

Filtras

- I** Filtras vaisiams

Svarbu žinoti

Prieš naudojant aparatą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir saugokite jas tolimesniam naudojimui.

Bendras aprašymas

- Prieš įjungdami aparatą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta ant aparato, sutampa su elektros įtampa jūsų namuose.
- Nesinaudokite aparatu, jei laidas, kištukas arba kitos dalys yra pažeistos.
- Jei yra pažeistas aparato laidas, vengiant pavojaus, jis turi būti pakeistas Philips, autorizuotame Philips aptarnavimo centre ar panašios kvalifikacijos asmenų.
- Prieš nuimdami, uždédami ar reguliuodami priedus, prietaisą visuomet išjunkite iš tinklo.
- Variklio įtaiso niekada nejmerkite į vandenį ir neplaukite po tekančio vandens srove. Variklio įtaisą valykite drėgna skepeteite.
- Aparatą išjunkite iš karto po naudojimo.
- Neleiskite aparato imti vaikams.
- Niekada nepalikite aparato be priežiūros.
- Nedékite produktų virš didžiausios ant priedų esančios atžymos.
- Kol aparatas veikia, į indą niekada nekiškite pirštų ar daiktų.
- Jei užstringa peiliai, norėdami pašalinti produktus, užblokavusius peilius, išjunkite aparatą iš elektros tinklo.
- Prieš valydamiesi variklio įtaisą, visada išjunkite aparatą iš rozetės.
- Niekada nenaudokite priedų ar dalių, pagamintų kitose kompanijose arba nerekomenduotų Philips. Jūsų garantija nebegalios, jei tokie priedai arba dalys bus panaudoti.
- Stenkiteis neliesti pjaunantių peilių kraštų tuo metu, kai juos valote. Jie labai aštrūs ir jūs lengvai galite į juos susižeisti pirštus.
- Lc= 88 dB [A]

Maišytuvas

- ▶ Niekada nedékite į maišytuvo ąsotį produktų, kurie yra karštesni nei 80°C.
- ▶ Norėdami, kad skysčiai neišsilietų, nepilkite daugiau nei 1,5 litro skysčių į maišytovo ąsotį, ypač kai aparatas veikia dideliu greičiu. Darbo metu į maišytovo ąsotį nedékite daugiau, nei 1,25 litro karštų skysčių ar produkty, kurie putoja.
- ▶ Niekada nepamirškite pritvirtinti sandarinimo žiedų ant pjovimo įtaiso prieš surinkdami maišytovo ąsotį, nes gali pradėti tekėti skysčiai.
- ▶ Prieš įjungdami aparatą, įsitikinkite, kad dangtis yra tinkamai uždarytas, o matavimo puodelis tinkamai įstatytas.

Filtras

- ▶ Niekada nedékite į maišytovo ąsotį produktų, kurie yra karštesni nei 80°C.
- ▶ Niekada neperkraukite filtro. Nedékite daugiau nei 125g džiovintų sojų pupelių ar 150g vaisių į filtrą tuo pačiu metu.
- ▶ Prieš įjungdami aparatą, įsitikinkite, kad dangtis yra tinkamai uždarytas, o matavimo puodelis tinkamai įstatytas.
- ▶ Prieš dėdami vaisius į filtą, supjaustykite juos mažesniais gabalėliais.
- ▶ Išmirkykite džiovintus produktus, tokius, kaip sojų pupelės, prieš dėdami juos į filtrą.

Įmontuota apsauginė spyna

Šis užraktas užtikrina, kad aparatą galėsite įjungti tik tada, kai priedai ant variklio įtaiso bus uždėti tinkamai. Kai priedai bus tinkamai sumontuoti, apsauginis užraktas atsiblokuos.

Prieš naudojimą

Prieš naudodami aparatą pirmą kartą, atidžiai nuvalykite dalis, kurios liečiasi su maistu (žiūrėkite skyrelį "Valymas").

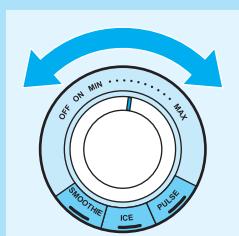
Aparato naudojimas

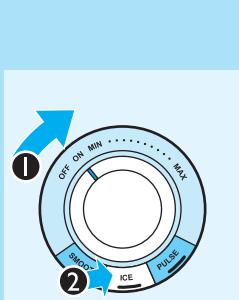
Valdymo rankenėlė

Jūsų maišytuvas turi ypatingą valdymo rankenėlę su šviečiančiu žiedu, kuris šviečia, kai aparatas veikia.

Valdymo rankenėlę galite pasirinkti bet kokį greitį tarp MIN ir MAX, arba pasinaudoti vienu iš trijų greito pasirinkimo mygtukų: trynimo, ledukų skaldymo ir pulsavimo.

- ▶ Jei norite pasirinkti greitį tarp MIN ir MAX, pasukite valdymo rankenėlę į pageidaujamą padėtį.





- Kuo didesnis pasirinktas greitis, tuo ryškiau švies lemputė apšiestame žiede.
- Jei nežinote kokį greitį pasirinkti, visuomet rinkitės didžiausią greitį (MAX).

- Jei norite pasinaudoti vienu iš greito pasirinkimo mygtukų, pirmiausiai turite pastatyti valdymo rankenelį į ON (ijungimo) padėtį. Tada galite spausti norimą greito pasirinkimo mygtuką. Kai valdymo rankenelę pasukate į ON (ijungimo) padėtį, mygtukų lemputės pradeda mirgsėti.

Trynimo mygtukas

Ši mygtuką naudokite, norédami pasigaminti skanius trintų vaisių kokteilius. Kai paspaudžiate trynimo mygtuką, aparatas pradeda maišyti trintų vaisių kokteilį tam tikru greičiu. Norédami sustabdyti aparata, vėl paspauskite trynimo mygtuką.

Trintų vaisių kokteiliai yra tiršti gérimalai, pagaminti iš sumaišytų šaldytų ar šviežių vaisių ir sulčių. Kartais į juos dar dedami ledukai, ledai, pienas ar jogurtas. Skyrelyje "Receptai" rasite keletą receptų. Norédami pasigaminti ne tokį tirštą gérimalą, ipilkite daugiau skysčių, o tirštesniams gérimalui pridékite daugiau šaldytų ar šviežių vaisių.

Ledukų skaldymo mygtukas

Maišytuvas turi specialią programą, skirtą ledukų skaldymui. Kai paspaudžiate ledukų skaldymo mygtuką, aparatas pradeda skaldyti ledą pagal tam tikru greičiu. Norédami sustabdyti aparata, vėl paspauskite ledukų skaldymo mygtuką.

Per kelias sekundes ledas bus suskaldytas į mažyčius, taisyklingus gabalėlius. Pavyzdžiu, jei norite gauti skaldyto ledo iš 5 ledukų, paspauskite ledukų skaldymo mygtuką, leiskite aparatui atlikti 5 skaldymo ciklus, o tada išjunkite aparatą. Jei norite ledą suskaldyti iki sniego, pasukite valdymo rankenelę iki didžiausio greičio arba paspauskite pulsavimo mygtuką kelioms sekundėms. Jei ledukai vis dar suskaldyti per rupiai, dar kartą paspauskite pulsavimo mygtuką.

Pulsavimo mygtukas

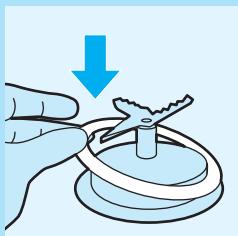
Jei norite maisto produktus apdoroti labai trumpai, paspauskite pulsavimo mygtuką. Paspaudus šį mygtuką aparatas pradeda veikti didžiausiu greičiu. Aparatas nustoja veikti, kai jūs atleidžiate pulsavimo mygtuką. Pulsavimo mygtuką taip pat galima naudotи, kai aparatas veikia greičiu tarp MIN ir MAX.

Maišytuvas

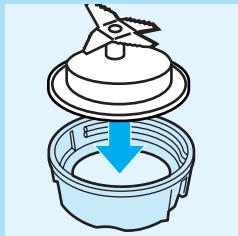
Maišytuvas skirtas trintų vaisių kokteilių gamybai, pjaustymui ir maišymui. Su maišytuvu galite gaminti sriubas, padažus, pieno kokteilius ir tešlas. Maišytuvu taip pat galite apdoroti daržoves, vaisius ir mésą.

Maišytuvo paruošimas naudojimui

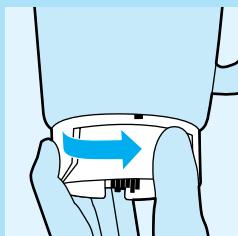
1 Įstatykite sandarinimo žiedus ant pjovimo įtaiso.



2 Sujunkite pjovimo įtaisą su pjovimo įtaiso jungtimi.



3 Prisukite pjovimo įtaiso jungtį prie maišytuvo ąsočio dugno. Sukite tol, kol įsitvirtins.



4 Uždékite maišytuvo ąsotį su pritvirtinta pjovimo įtaiso jungtimi ant variklio korpuso.

Maišytuvo ąsotį ant variklio korpuso galite uždėti dviem būdais: kai strėlytė rodo į dešinę arba į kairę.

5 Ikiškite kištuką į maitinimo lizdą.



Maišytuvo naudojimas

1 Produktus sudékite į maišytuvo ąsotį.

2 Uždékite dangtį ant maišytuvo ąsočio.
Uždarykite dangtį stipriai spaudami.

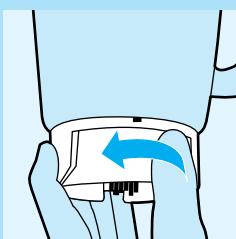




- 3** Matavimo puodelį įstatykite į dangčio angą.
- 4** Pasirinkite greitį, pasukdami valdymo rankenėlę arba paspausdami vieną iš greito pasirinkimo mygtukų (žr. skyrių "Valdymo rankenėlę").
- 5** Neleiskite aparatui veikti ilgiau nei 3 minutes.

Po maišytuvo naudojimo

- 1** Ištraukite laidą iš rozetės.
- 2** Nuimkite dangtį su matavimo puodeliu nuo maišytuvo ąsočio.
- 3** Nuimkite prie variklio korpuso pritvirtintą maišytuvo ąsotį su pjovimo įtaiso jungtimi.
- 4** Nusukite pjovimo įtaiso jungtį nuo maišytuvo ąsočio dugno.
- 5** Visada valykite nuimamas dalis iš karto po maišytuvo panaudojimo.



Patarimai

- Mėsą ir kitus kietus produktus, prieš dėdami į maišytovo ąsotį, supjaustykite mažesniais gabalėliais.
- Vienu metu neapdorokite didelio kietų produktų kieklį. Norint geriau susmulkinti, mes patariame šiuos produktus apdoroti nedideliais kiekiais.
- Gamindami pomidorų sultis, supjaustykite pomidorus į keturias dalis ir gabalėlius per dangčio angą meskite ant besisukančių peiliukų.

Matavimo puodelis

Matavimo puodelį naudokite produkty matavimui arba majonezo gamybai.

- Norédami pasigaminti majonezo, galite pramušti skylę matavimo puodelio dugno viduryje peiliu ar kitu aštriu įrankiu tam, kad galėtumėte matavimo puodelį naudoti kaip pilnvelį aliejui. Aliejus turėtų būti pilamas labai lėtai, kad išlaikytų tinkamą tirštumą. Gaminant majonezą, maišytuvas turėtų veikti mažu greičiu.
- Isidémekite, jog pramušus skylę matavimo puodelyje, jo nebegalima naudoti kaip matavimo puodelio.

Filtras

- Tiki HR2094 modeliams.

Naudojantis šiuo filtru, jūs galite paruošti skanių šviežių vaisių sulčių, kokteilių ar sojos pieno (žiūrėkite taip pat "Receptus"). Filtras neleidžia kauliukams ir žievelėms pakliūti į jūsų gėrimą.

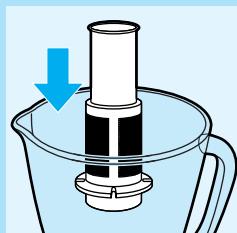
Niekada neperkraukite filtro. Nedékite daugiau nei 125g džiovintų soj pupelių ar 150g vaisių į filtrą tuo pačiu metu.

Filtro paruošimas naudojimui



- 1** Uždékite maišytuvo ąsotį su pritvirtinta pjovimo įtaiso jungtimi ant variklio korpuso.

Maišytuvo ąsotis į variklio korpusą gali būti įstatytas dviem būdais.



- 2** Įdékite filtrą į maišytuvo ąsotį.

Įsitikinkite, ar filtro grioveliai tiksliai atitinka briaunas maišytuvo indo viduje.

- 3** Įsitikinkite, kad aparatas yra įjungtas į elektros tinklą.

Filtro naudojimas

- 1** Uždékite dangtį ant maišytuvo ąsočio.

Įsitikinkite, kad dangtis ant maišytuvo ąsočio yra uždėtas tokiu būdu, kad sultis ar pieną galima būtų išpilti per koštuvėlį, esantį dangtyje.



- 2** Sudékite produktus į filtrą.

Prieš sudédami į filtrą vaisius, supjaustykite juos mažais gabalėliais, o džiovintus produktus, tokius, kaip sojų pupelės, išmirkykite.

- 3** Įpilkite vandens ar kitokio skysčio (pieno, sulčių ir t.t.) į maišytuvo ąsotį.

- 4** Įstatykite matavimo puodelį į dangčio angą.

- 5** Pasirinkite greitį arba paspauskite vieną iš mygtukų (žr. skyrių "Valdymo rankenėlė").

Aparatą palikite veikti maždaug 60 sekundžių.

- ▶ Pastaba: kai apdorojate didelį produktų kiekį, mes patariame nedėti visų produkto į filtrą vieną metu. Pradėkite apdoroti mažomis porcijomis ir leiskite aparatuvi veikti kelias sekundes. Tada išjunkite aparatą ir jidékite kitą nedidelę porciją. Kartokite šią procedūrą, kol apdorosite visus produktus. Visą apdorojimo laiką laikykite dangtelį ant maišytuvo qsočio.

Po filtro naudojimo

- 1** Išjunkite aparatą ir nuimkite maišytuvo ąsotį nuo variklio įtaiso.
- 2** Išpilstykite gérinį per maišytuvą ąsocio snapeli. Danglis ant maišytuvą ąsocio turi būti uždėtas taip, kad gérinį galima būtų išpilstyti per dangtyje esantį koštuvėlį.
Nenuimkite dangčio, matavimo puodelio ir filtro.
- ▶ Patirkrinkite, ar tinkamai surinkote dangti, nes pilamas gérimas turi tekėti per dangčio filtrą.



Optimalius rezultatus pasieksite, indą su likusiais produktais uždėjė ant aparato ir įjungę ji dar kelioms sekundėms.

- 3** Visuomet išvalykite filtrą iškart po naudojimo.

Receptas

► Sojos pienas

Šiam receptui jums reikės filtro.

Vienu metu apdorokite tik vieną maisto produktų grupę. Prieš tēsdami darbą, leiskite aparatuvi atvėsti iki kambario temperatūros.

Sudedamosios dalys:

- 125g džiovintų sojų pupelių
- 1000ml vandens
- ▶ Prieš apdorodami sojų pupelės, mirkykite jas 4 valandas.
- ▶ Išmirkytas sojų pupelės sudėkite į filtrą. Į maišytuvą ąsotį supilkite 1000 ml vandens ir pasirinkę didžiausią greitį (MAX) maišykite 60 sekundžių.
- ▶ Supilkite sojų pieną į puodą.
- ▶ Užvirkite sojų pieną, po to įpilkite cukraus, kad gérimas turėtų skoni, o tada lėtai virkite iki cukrus išstirps.
- ▶ Patiekite karštą arba šaltą.

Valymas

Mes patariame nuimamas dalis valyti iškart po panaudojimo. Venkite liesti peilius. Peiliai yra labai aštrūs.

- 1** Ištraukite laidą iš rozetės.



2 Išmontuokite visas nuimamas dalis prieš jas plaudami.
Nepamirškite nuimti sandarinimo žiedo nuo pjovimo įtaiso.

3 Visas nuimamas dalis išplaukite indų plovimo mašinoje arba šiltu vandeniu su rupučiu indų plovimo skysčio.

Visas dalis, išskyrus variklio korpusą, galima plauti indų plovimo mašinoje!

4 Variklio korpusą nuvalykite drėgna skepetėle.

Neplaukite variklio korpuso po čiaupu. Valydamai variklio korpusą nenaudokite šveičiančių valomujų priemonių, metalinių šveistukų, spirito ir pan.

Saugojimas

Atliekamą laido dalį galite apvynioti apie variklio įtaiso pagrindą.

Aplinka



► Kai atsikratote aparatu, nemeskite jo į normalią šiukšlių dėžę, o pristatykite į oficialų surinkimo punktą, kur ji perdirbs. Taip padėsite išsaugoti aplinką.

Garantija ir servisas

Jei jums reikalinga infomacija arba jei jums iškilo problema, prašome aplankytis Philips tinklapį, kurio adresas yra www.philips.com arba kreiptis į jūsų šalyje esantį Philips klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lapelyje). Jei klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį Philips pardavėją.

Receptai

► Trintas kivi - braškių kokteilis

- 200g nuluptų kivi ir supjaustyti 3x3x3cm dydžio gabalėliais
- 100g bananų, supjaustyti 1cm skiltelėmis, paliktu šaldymo kameroje 16 valandų
- 150ml ananasų sulčių
- 100g šaldytų braškių

► Bananus ir braškes reikėtų naudoti iš karto išėmus iš šaldymo kameros. Sudėkite visus produktus į maišytuvą qsočių aukščiau paminėta tvarka ir maišykite, kol jie taps vienalyte mase.

► Vaisių kokteilis

- 2 nektarinai be kauliukų supjaustyti gabaliukais
- 125ml šaldytų avietčių
- 125ml šaldytų braškių
- 125ml apelsinų sulčių
- 125ml obuolių sulčių
- 7 ledukai

► Sudėkite nektarinų gabalėlius ir supilkite visas sultis į maišytuvą qsočių, tada idėkite šaldytus vaisius. Paspauskite trynimo mygtuką ir palikite aparata veikti 40 sekundžių.

► Vanilinė kava su ledu

- 150ml šilto vandens
- 1.5 arbatinio šaukštelio cukraus
- 2 arbatiniai šaukšteliai tirpios kavos
- 200g vanilinių ledų
- 10 ledukų

► Ištirpinkite kavą ir cukrų vandenye. Sudėkite visus produktus (išskyrus ledukus) į maišytuvą. Maišykite iki jie taps vienalyte mase. Sumeskite ledukus per dangčio angą tuo metu, kai variklis veikia.

► Pina Colada kokteilis

- 40ml tamsaus Jamaikos romo
- 30ml kokosų sirupo
- 10ml plaktos grietinėlės
- 80ml ananasų sulčių

► Sudėkite visas sudedamąsias dalis į maišytuvą qsočių ir idėkite 4 didelius ledukus. Maišykite 30 sekundžių.

Problemų sprendimas

Klausimas	Atsakymas
Ar visas nuimamams dalis galima plauti indų plovimo mašinoje?	Taip, išskyrus variklio korpusą.
Aparatas neveikia. Ką daryti?	Patikrinkite, ar įjungėte aparatą į elektros tinklą. Taip pat įsitikinkite, kad maišytuvo ąsotis buvo tinkamai surinktas.
Ką reiškia pulsinės režimos?	Kai paspaudžiate pulsinio režimo mygtuką, aparatas pradeda veikti didžiausiu greičiu iki jūs laikote mygtuką nuspaustą. Pulsinė režimą patartina naudoti tada, kai jūs norite geriau kontroliuoti maisto apdorojimo procesą, pavyzdžiu, kai smulkinate maistą.
Ar galima dėti į maišytuvą ąsotį karštus virtus produktus?	Ne, negalima, leiskite skysčiams ar produktams atvėsti iki 80°C temperatūros, kad nesugadintumėte priedų.
Kodėl darbo metu variklis skleidžia nemalonius kvapus?	Dažnai pasitaiko, kad naujas aparatas skleidžia nemalonų kvapą ar leidžia dūmus, kai naudojate aparatą kelis pirmus kartus. Šis reiškinys išnyks po kelių naudojimų. Aparatas gali skleisti nemalonų kvapą ar leisti dūmus, jei naudojate jį per ilgai. Šiuo atveju išjunkite aparatą ir leiskite jam atvėsti 60 minučių.
Ką daryti, jei pjaustymo įtaisas ar variklis gaminimo metu užsiblokuoja?	Išjunkite aparatą ir mentele pašalinkite produktus, užkimšusius pjaustymo įtaisą. Mes taip pat patarime, apdoroti mažesnius produkų kiekius.
Ką daryti, jei iš maišytuvo teka?	Išjunkite aparatą ir išimkite produktus. Tada nuimkite pjovimo įtaisą. Patikrinkite ar sandarinimo žiedai buvo tinkamai sujungti su pjovimo įtaisu.
Ką daryti, jei vaisių sultyse ar sojos piene yra daug minkštimo ar žievelių?	Išpilstykite gérinį per sietelį. Norédami, kad minkštumas ir žievelės nepatektų į gérinį, matavimo puodelį palikite dangtyje, patikrinkite, ar dangtis ir filtras yra įstatyti tinkamai ir ar dangtis tinkamai (taip, kad koštuvinis būtų tiesiai prieš išpilstymo snapeli).

Splošni opis

Mešalnik

- A** Motorna enota
- B** Regulator
- C** Vmesnik rezilne enote
- D** Rezilna enota
- E** Tesnilo
- F** Vrč mešalnika z oznakami nivoja
- G** Pokrov
- H** Kalibrirana merilna posodica

Filter

- I** Filter za sadje

Pomembno

Skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite tudi za kasneje.

Splošno

- Preden aparat priključite na električno omrežje preverite, ali napetost označena na aparatu, ustreza napetosti v lokalnem električnem omrežju (110 - 127V ali 220 - 240V).
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan omrežni kabel, vtikač ali katerikoli drugi del.
- Če je poškodovan omrežni kabel, ga lahko zamenja le Philips, s strani Philipsa pooblaščeni servisni center ali primerno kvalificirana oseba, da se izognete nevarnosti.
- Aparat vedno najprej izključite iz električnega omrežja, kadar sestavljate, razstavljate ali prilagajate nastavke.
- Nikoli ne potapljajte motorne enote v vodo ali katerokoli drugo tekočino, niti je ne spirajte z vodo. Za čiščenje motorne enote uporabljajte le vlažno krpo.
- Po uporabi aparata takoj izključite iz električnega omrežja.
- Aparat hranite izven dosega otrok.
- Aparata nikoli ne pustite delovati brez nadzora.
- Ne prekoračite oznak za maksimalni nivo, označen na nastavkih.
- Med delovanjem aparata nikoli ne segajte v vrč s prsti ali s kakšnim predmetom.
- Če se rezila zataknejo, najprej izklopite aparat iz električnega omrežja in šele nato odstranite snovi, ki so blokirale rezila.
- Pred začetkom čiščenja motorne enote, aparat vedno izključite iz električnega omrežja.
- Nikoli ne uporabljajte nastavkov drugih proizvajalcev, razen tistih, ki jih je Philips posebej specificiral, saj bo v tem primeru vaša garancija neveljavna.
- Ne dotikajte se robov rezila, ko jih čistite. Robovi so zelo ostri in se lahko zlahka urežete.
- Lc= 88 dB [A]

Mešalnik

- ▶ Nikoli ne napolnite vrča mešalnika s sestavinami, ki so toplejše od 80°C.
- ▶ Da preprečite prelivanje, ne napolnite vrča z več kot 1,5 litra tekočine, še zlasti, če mešalnik deluje z največjo hitrostjo. Ko obdelujete vroče sestavine ali sestavine, ki se rade penijo, ne nalivajte v vrč več kot 1,25 litra.
- ▶ Preden namestite vrč mešalnika ne pozabite na rezilo namestiti tesnilnega obroča, sicer bodo sestavine uhajale ven.
- ▶ Preden vklopite aparat, se vedno prepričajte, da je pokrov pravilno zaprt in merilna posodica pravilno vstavljenja.

Filter

- ▶ Nikoli ne napolnite vrča mešalnika s sestavinami, ki so toplejše od 80°C.
- ▶ Nikoli ne napolnite filtra preko mere. V filter ne dajajte istočasno več kot 125g suhe soje ali 150g sadja.
- ▶ Preden vklopite aparat, se vedno prepričajte, da je pokrov pravilno zaprt in merilna posodica pravilno vstavljenja.
- ▶ Sadje vedno prej narežite na manjše koščke, preden ga vstavite v filter.
- ▶ Suhe sestavine, kot je soja, najprej namočite, preden jih vstavite v filter.

Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite le v primeru, ko so nastavki pravilno nameščeni na motorno enoto. Ko se nastavki pravilno namestijo na motorno enoto, se vgrajena varnostna ključavnica odklene.

Pred prvo uporabo

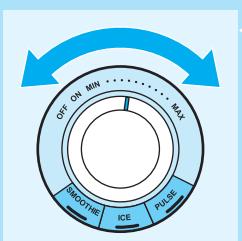
Pred prvo uporabo temeljito očistite vse dele aparata, ki bodo prišli v stik s hrano (glej poglavje "Čiščenje").

Uporaba aparata

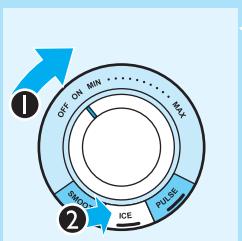
Regulator

Vaš mešalnik je opremljen s posebnim regulatorjem z razsvetljenim obročem, ki sveti, ko aparat deluje.

Regulator lahko nastavite na katerokoli hitrost med MIN in MAX oz. še preprosteje, uporabite eno od treh hitro-izbirnih tipk: Smoothie, Ice in Pulse.



- Če želite uporabiti hitrost med MIN in MAX, obrnite regulator na zeleni položaj.
- Višja kot je izbrana hitrost, svetlejši bo razsvetljeni obroč regulatorja.
 - Če ste glede pravilne hitrosti v dvomih, vedno izberite najvišjo hitrost (MAX).



- Če želite uporabiti eno od treh hitro-izbirnih tipk, najprej obrnite regulator na položaj ON. Nato pritisnite želeno tipko. Ko obrnete regulator na položaj ON, začnejo lučke v tipkah utripati.

Tipka Smoothie

To tipko izberite za pripravo okusnih napitkov. Ko pritisnete tipko Smoothie, začne aparat mešati napitek z ustrezno hitrostjo. Za zaustavitev procesa ponovno pritisnite tipko Smoothie.

Smoothie je gost napitek, narejen iz zamrznjenega ali svežega sadja, zmešanega skupaj s sadnimi sokovi, včasih z ledom, sladoledom, mlekom ali jogurtom. Primere si oglejte v poglavju "Recepti". Za redkejši napitek dodajte več tekočine, za gostejšega pa več zamrznjenega ali svežega sadja.

Tipka Ice

Mešalnik je opremljen s posebno nastavljivo hitrosti za drobljenje ledu. Ko pritisnete tipko Ice, začne aparat z ustrezno hitrostjo drobiti led. Za zaustavitev drobljenja ponovo pritisnite tipko Ice.

Led se bo zdobil v nekaj sekundah na drobne, enakomerne delčke ledu. Na primer, če želite zdrobiti 5 ledenih kock, pritisnite tipko Ice, počakajte, da aparat dokonča 5 ciklov drobljenja in ga nato izklopite. Če želite, da se led zdrobi v sneg, obrnite regulator na maksimalno hitrost ali pritisnite za nekaj sekund tipko Pulse. Če je rezultat še vedno pregrub, ponovno pritisnite tipko Pulse.

Tipka Pulse

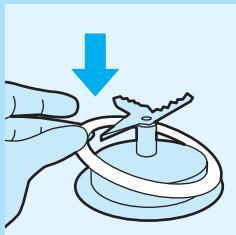
To tipko pritisnite, če želite sestavine obdelati zelo na hitro. Tako, ko to tipko pritisnete, začne aparat delovati z največjo hitrostjo. Ko tipko spustite, se delovanje aparata takoj zaustavi. Tipko Pulse lahko uporabite tudi takrat, ko aparat deluje na hitrosti med MIN in MAX.

Mešalnik

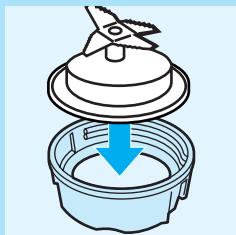
Mešalnik je namenjen za fino pasiranje, sekljanje in mešanje. Z mešalnikom lahko pripravljate juhe, omake, mlečne napitke in zmesi. Z mešalnikom lahko prav tako obdelujte zelenjavno, sadje in meso.

Priprava mešalnika za uporabo

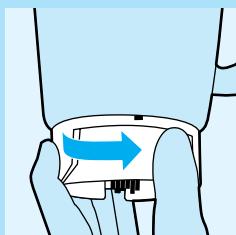
- 1** Namestite tesnilo na rezilno enoto.



- 2** Namestite rezilno enoto v vmesnik.



- 3** Trdno privijte vmesnik rezilne enote na dno vrča mešalnika.



- 4** Namestite vrč mešalnika s pritrjenim vmesnikom rezilne enote na motorno enoto.

Vrč lahko na motorni enoti namestite v dva položaja: z ročajem usmerjenim v desno ali v levo.

- 5** Vstavite vtikač omrežnega kabla v omrežno vtičnico.



Uporaba mešalnika

1 Vstavite vse sestavine v vrč.



2 Namestite pokrov na vrč mešalnika.
Zaprite pokrov, tako da ga čvrsto pritisnete navzdol.



3 V odprtino pokrova vstavite merilno posodico.

4 Izberite hitrost z zasukom regulatorja ali pa pritisnite eno od treh hitro-izbirnih tipk (glej odsek "Regulator").

5 Aparata ne pustite delovati neprekinjeno več kot 3 minute.

Po uporabi mešalnika

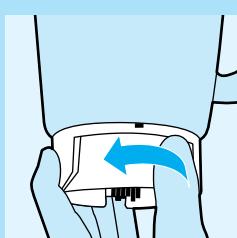
1 Izključite aparat iz električnega omrežja.

2 Odstranite pokrov z merilno posodico iz vrča mešalnika.

3 Iz motorne enote odstranite vrč z vmesnikom rezilne enote.

4 Odvijte vmesnik rezilne enote iz dna vrča.

5 Dele, ki se lahko odstranijo, vedno očistite takoj po uporabi.



Nasveti

- Meso in ostale trde sestavine najprej narežite na manjše koščke, preden jih vstavite v vrč mešalnika.
- Ne obdelujte naenkrat večje količine trdih sestavin. Za dober rezultat vam priporočamo obdelavo po manjših količinah.
- Za pripravo paradižnikovega soka, narežite paradižnik na štiri kose in jih spustite skozi odprtino v pokrovu na vrteča se rezila.

Merilna posodica

Za merjenje sestavin ali pripravo majoneze lahko uporabite merilno posodico.

► Za pripravo majoneze, lahko z nožem ali drugim ostrim predmetom na sredino dna merilne posodice naredite luknjo, ki vam bo, ko boste pripravljali majonezo, služila kot kanalček za dodajanje olja. Olje morate

dodajati zelo počasi, da dobite pravilno gostoto. Pri pripravi majoneze naj mešalnik deluje pri nizki hitrosti.

- ▶ Seveda morate upoštevati, da ko boste enkrat v merilno posodico naredili luknjo, le-te ne boste mogli več uporabljati kot merilne posodice.

Filter

- ▶ Samo model HR2094.

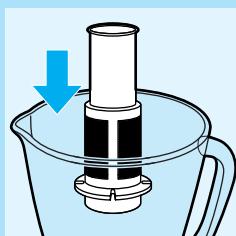
S tem filtrom lahko pripravite okusne sveže sadne sokove, mešane pijače ali sojino mleko (glejte tudi "Recepti"). Filter zadrži koščice in lupino sadeža, da ne končajo v vašem napitku.

Nikoli ne napolnite filtra preko mere. V filter ne dajajte istočasno več kot 125g suhe soje ali 150g sadja.

Priprava filtra za uporabo

- 1** Namestite vrč mešalnika s pritrjenim vmesnikom rezilne enote na motorno enoto.

Vrč lahko na motorni enoti namestite v dva položaja.



- 2** Vstavite filter v vrč mešalnika.

Pazite, da se bodo utori popolnoma prilegali na rebra v notranjosti vrča mešalnika.

- 3** Prepričajte se, da je aparat priključen na električno omrežje.

Uporaba filtra

- 1** Namestite pokrov na vrč mešalnika.

Bodite pozorni na to, da boste vrč pokrili na tak način, da bo možno sok ali mleko odleti skozi cedilo v pokrovu.

- 2** Vstavite sestavine v filter.

Sadje narežite na majhne koščke, suhe sestavine, kot je soja, pa prej namočite.

- 3** Nalijte vodo ali drugo tekočino (mleko, sok, itd.) v vrč mešalnika.



- 4** Vstavite merilno posodico v odprtino v pokrovu.
- 5** Izberite hitrost ali pritisnite eno od treh hitro-izbirnih tipk (glej odsek "Regulator").

Pustite aparat delovati pribl. 60 sekund.

- *Opomba: ko obdelujete večjo količino, vam svetujemo, da v filter ne vstavite vsega naenkrat. Začnите obdelovati manjšo količino in pustite aparat delovati za nekaj sekund. Nato aparat izklopite in dodajte novo manjšo količino. S tem postopkom nadaljujte, dokler ne obdelate celotne količine sestavin. Med obdelovanjem naj bo pokrov nameščen na vrč mešalnika.*

Po uporabi filtra

- 1** Izklopite aparat in odstranite vrč mešalnika iz motorne enote.
- 2** Napitek izljite iz vrča skozi ustnik. Pazite, da bo pokrov nameščen na vrč tako, da boste lahko napitek izlili skozi cedilo v pokrovu.
Ne prestavljajte pokrova, merilne posodice in filtra.
- **Pazite, da boste pokrov pravilno namestili, tako da boste lahko napitek izlili skozi filter v pokrovu.**



Za optimalni rezultat namestite vrč s preostalimi sestavinami nazaj na aparat in ga zaženite še za nekaj dodatnih sekund.

- 3** Vedno očistite filter takoj po uporabi.

Recept

► Sojino mleko

Za ta recept potrebujete filter.

Ne obdelujte več svežnjev sestavin zapored. Počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo, preden nadaljujete z obdelovanjem naslednjega svežnja sestavin.

Sestavine:

- 125g suhih sojinih zrn
- 1000ml vode
- *Sojina zrna najprej namočite za 4 ure v vodi.*
- *Namočena sojina zrna vstavite v filter. V vrč mešalnika nalijte 1000 ml vode in mešajte 60 sekund pri najvišji hitrosti (MAX).*
- *Sojino mleko nalijte v ponev.*
- *Sojino mleko segrejte, da zavre, sladkajte po okusu in ga pustite, da narašlo vre, dokler se sladkor ne stopi.*
- *Servirajte vroče ali hladno.*

Čiščenje

Priporočamo vam, da vse dele, ki se lahko odstranijo, očistite takoj po uporabi.

Ne dotikajte se rezil. Rezila so zelo ostra.

- 1** Izključite aparat iz električnega omrežja.
- 2** Vse odstranljive dele najprej razstavite in jih nato očistite.
Ne pozabite odstraniti tesnila iz rezilne enote.
- 3** Dele, ki jih lahko odstranite, operite v pomivalnem stroju ali v vroči vodi z nekaj tekočega detergenta.
Vsi deli, razen motorne enote, se lahko perejo v pomivalnem stroju!
- 4** Motorno enoto očistite z vlažno krpo.
Motorne enote ne spirajte pod pipo. Za čiščenje motorne enote ne uporabljajte jedkih čistilnih sredstev, alkohola in podobnega.



Shranjevanje

Odvečno dolžino priključnega kabla lahko ovijete okoli podstavka motorne enote.

Okolje



- Ko boste aparat zavrgli, ga ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, ampak ga izročite na uradno zbirno mesto za recikliranje tovrstnih odpadkov. S tem boste pomagali ohraniti okolje.

Garancija in servis

Če potrebujejo servis ali informacijo, ali če imate težave, obiščite Philipsovo spletno stran na internetu www.philips.com ali pokličite Philipsov svetovalni center v vaši državi (telefonske številke najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni Philipsovega svetovalnega centra, se obrnite na vašega trgovca ali na servisno organizacijo za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego (www.ntt.si). Pozor: Ta aparat je namenjen izključno za domačo uporabo. Če se aparat nepravilno uporablja ali se uporablja v (pol-)profesionalne namene, ter na način, ki ni v skladu s temi navodili za uporabo, postane garancija neveljavna in Philips ne sprejema nobene odgovornosti za kakršnokoli povzročeno škodo. Izdajatelj navodil za uporabo: Philips Slovenija, d.o.o. Knezov štraden 94, 1000 Ljubljana Tel: +386 1 280 9500

Recepti

► Napitek iz kivija in jagod

- 200g olupljenega kivija, narezanega na 3x3x3 cm velike koščke
- 100g banane, narezane na 1-cm rezine, zamrznjene 16 ur
- 150ml ananasovega soka
- 100g zamrznjenih jagod

► *Banano in jagode vzemite iz zamrzovalnika neposredno pred obdelavo. Vstavite sestavine v vrč mešalnika v zgoraj omenjenem vrstnem redu in mešajte, dokler mešanica ne postane gladka.*

► Sadni mix

- 2 nektarini, razkoščičeni in narezani na koščke
- 125g zamrznjenih malin
- 125g zamrznjenih jagod
- 125ml pomarančnega soka
- 125ml jabolčnega soka
- 7 ledenih kock

► *V vrč mešalnika vstavite koščke nektarin in ves sok in nato dodajte zamrznjeno sadje. Pritisnite tipko Smoothie in pustite aparat delovati 40 sekund.*

► Ledena vanilijeva kava

- 150ml tople vode
- 1,5 žlice sladkorja
- 2 žlici instant kave
- 200g vanilijevega sladoleda
- 10 ledenih kock

► *Kavo in sladkor raztopite v vodi. V mešalnik nalijte vse sestavine (razen ledenih kock). Mešajte, dokler mešanica ne postane gladka. Medtem ko motor deluje, spustite skozi odprtino v pokrovu kocke ledu.*

► Koktail Pina Colada

- 40ml temnega jamajškega ruma
- 30ml kokosovega sirupa
- 10ml stepene smetane
- 80ml ananasovega soka

► *Vstavite vse sestavine v vrč mešalnika in dodajte 4 velike ledene kocke. Mešajte približno 30 sekund.*

Reševanje težav

Vprašanje	Odgovor
Ali lahko vse dele aparata, ki se lahko odstranijo, perem v pomivalnem stroju?	Da, razen motorne enote.
Aparat ne deluje. Kaj naj storim?	Prosimo, preverite, ali ste aparat priključili na električno omrežje. Preverite tudi, če je vrč mešalnika pravilno pritrjen na aparat.
Kaj pomeni "pulse"?	Ko pritisnete tipko Pulse, bo aparat deloval z največjo hitrostjo vse dokler držite tipko pritisnjeno. Uporaba te tipke je priporočljiva, kadar želite imeti nad procesom obdelave več nadzora, recimo pri sekjanju.
Ali lahko v vrč mešalnika nalijem vrele sestavine?	Ne, počakajte, da se sestavine ohladijo na 80°C, da preprečite poškodbe nastankov.
Zakaj oddaja motor med obdelovanjem sestavin neprijeten vonj?	Za nove aparate je običajno, da oddajajo neprijeten vonj in se iz njih celo malo kadi pri prvih nekaj uporabah. Ta pojav bo izginil po nekaj uporabah. Aparat lahko prav tako oddaja neprijeten vonj ali se iz njega malo kadi, če dolgo časa ni bil v uporabi. V tem primeru morate aparat izklopiti in počakati 60 minut, da se aparat ohladi.
Kaj naj storim, če rezilna enota ali motor med obdelovanjem zablokirata?	Izklopite aparat in z lopatico odstranite sestavine, ki blokirajo rezilno enoto. Prav tako priporočamo, da obdelujete naenkrat le manjše količine.
Kaj naj storim, če mešalnik spušča?	Izklopite aparat in iz njega izlijte vse sestavine. Nato odstranite vmesnik rezilne enote. Preverite, ali je tesnilo pravilno nameščeno na rezilno enoto.
Kaj naj storim, če sadni sok ali sojino mleko vsebuje pulpo ali olupke?	Prelijte napitek skozi sito. Če želite, da sadna pulpa in olupki ne pridejo v napitek, pustite merilno posodico v pokrovu in pazite, da bosta pokrov in filter na svojih mestih, ter da bo pokrov pravilno nameščen (s cedilom direktno pred izlivno šobo).

Общо описание

Блендер

- A** Задвижващ блок
- B** Команден превключвател
- C** Преходник за режещия блок
- D** Режещ блок
- E** Упътнителен пръстен
- F** Кана на блендера с индикация на нивото
- G** Капак
- H** Градуирана мерна чаша

Филтър

- I** Филтър за плодове

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Общи положения

- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, показано на уреда, отговаря на това на местната мрежа.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел, щепселт или други части са повредени.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от Philips, упълномощен сервизен център на Philips или подобни квалифициирани лица, за да се избегне опасно положение.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да сглобявате, разглобявате или регулирате някое приспособление.
- Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го изплаквайте под крана на чешмата. Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.
- Веднага след употреба изваждайте щепсела на уреда от контакта.
- Пазете уреда от достъпа на деца.
- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Не превишавайте максималното ниво, показано на принадлежностите.
- Никога на бъркайте в каната с пръсти или някакъв предмет, докато уредът работи.
- Ако ножовете заседнат, изключете уреда от контакта, преди да отстранявате продуктите, които са блокирали ножовете.
- Преди да започнете да чистите задвижващия блок, винаги изваждайте щепсела на уреда от контакта.
- Никога не използвайте принадлежности или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани

от Philips. При използване на такива принадлежности или части вашата гаранция става невалидна.

- ▶ Избягвайте допирane до остриетата на ножовете, когато почиствате режещия блок. Те са много остри и лесно можете да порежете пръстите си на тях.
- ▶ Lc= 88 дБ [A]

Блендер

- ▶ Никога не сипвайте в каната на блендера продукти, които са по-горещи от 80°C.
- ▶ За да избегнете изливане, не наливайте повече от 1,5 литра течност в каната на блендера, особено когато работите с високи обороти. Не сипвайте повече от 1,25 литра в каната на блендера, когато обработвате горещи течности или продукти, склонни към разпенване.
- ▶ Никога не забравяйте да сложите упътнителния пръстен на режещия блок, преди да монтирате каната на блендера, иначе ще настъпи противчане.
- ▶ Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен и дали мерната чаша е сложена правилно, преди да включите уреда.

Филтър

- ▶ Никога не сипвайте в каната на блендера продукти, които са по-горещи от 80°C.
- ▶ Никога не претоварвайте филтъра. Не слагайте наведнъж повече от 125 г сушени соеви зърна или от 150 г плодове във филтъра.
- ▶ Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен и дали мерната чаша е сложена правилно, преди да включите уреда.
- ▶ Нарежете плодовете на по-дребни парчета, преди да ги сложите във филтъра.
- ▶ Накисвайте сушените продукти, като например соевите зърна, преди да ги сложите във филтъра.

Вградена защитна блокировка

Тази характеристика осигурява да можете да включвате уреда само, когато принадлежностите са монтирани на задвижващия блок в правилно положение. Когато принадлежностите са сглобени правилно, вградената защитна блокировка ще се освободи.

Преди първата употреба

Старателно почистете частите, които ще се допират до храна, преди да използвате уреда за първи път (вж. раздел "Почистване").

Използване на уреда

Команден превключвател

Вашият блендер е съоръжен със специален команден превключвател със светещ пръстен, който светва, когато уредът работи.

Можете да включите командния превключвател на които и да е обороти между MIN и MAX, или, още по-лесно, да използвате един от трите бутона за бързо избиране: Smoothie (шейк), Ice (лед) и Pulse (импулс).

► Ако искате да използвате обороти между MIN и MAX, завъртете командния превключвател в желаното положение.

- Колкото са по-високи избраните обороти, толкова по-ярко ще свети светещият пръстен.
- Ако се съмнявате коя е правилната скорост, винаги избирайте най-високата (MAX).

► Ако искате да използвате един от трите бутона за бързо избиране, завъртете първо командния превключвател в положение ON (вкл.). След това натиснете желания бутон за бързо избиране.

Когато завъртите командния превключвател в положение ON, светлинните индикатори на бутоните започват да мигат.

Бутон Smoothie

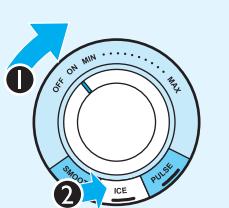
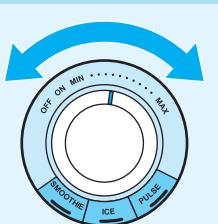
Използвайте този бутон за приготвяне на вкусни шейкове. Когато натиснете бутона Smoothie, уредът започва да бърка сместа в съответствие с подходящия скоростен профил. За да спрете процеса, натиснете отново бутона Smoothie.

Шейковете са гъсти напитки, пригответи от замразени или пресни плодове и плодови сокове, разбъркани заедно, понякога с лед, сладолед, прясно или кисело мляко. Вж. раздела "Рецепти" за някои примери. Добавяйте повече течност за приготвяне на по-рядък шейк и повече замразени или пресни плодове за приготвяне на по-гъст шейк.

Бутон Ice

Блендерът е снабден със специален скоростен профил за раздробяване на лед. Когато натиснете бутона Ice, уредът започва да раздробява леда в съответствие с подходящия скоростен профил. За да спрете процеса на раздробяване на лед, натиснете отново бутона Ice.

Ледът ще се раздобри за няколко секунди и в резултат ще се получат дребни правилни парченца лед. Например, ако искате да получите раздробен лед от 5 кубчета лед, натиснете бутона Ice, оставете уреда да извърши 5 цикъла на дробене и след това



изключете уреда. Ако искате ледът да бъде разбит на сняг, завъртете командния превключвател на максимални обороти или натиснете бутона Pulse за няколко секунди. Ако полученото е все още много едро, натиснете отново бутона Pulse.

Бутоン Pulse

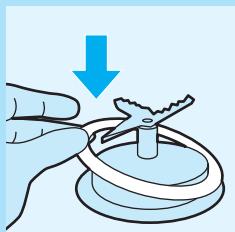
Натискайте бутона Pulse, ако искате да обработвате продуктите много кратко време. Веднага щом натиснете бутона Pulse, уредът започва да работи на максимални обороти. Когато отпуснете бутона, уредът незабавно спира въртенето. Бутона Pulse може също да се използва, докато уредът работи на обороти между MIN и MAX.

Блендер

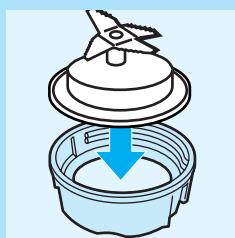
Блендерът е предназначен за приготвяне на пюре, настълзване и разбъркване. С блендера можете да пригответе супи, сосове, млечни шейкове и рядко тесто. Можете също да използвате блендера за обработване на зеленчуци, плодове и месо.

Подготовка на блендера за работа

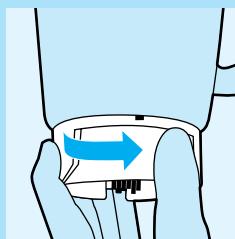
1 Сложете упътнителния пръстен на режещия блок.



2 Монтирайте режещия блок върху преходника.



3 Завинтете преходника върху дъното на каната на блендера така, че да се захване здраво.





- 4** Сложете каната на блендера със закрепения преходник за режещия блок върху задвижващия блок.

Можете да сложите каната на блендера върху задвижващия блок в две положения - с дръжка сочеща надясно или наляво.

- 5** Включете щепсела в контакта.

Работа с блендера



- 1** Сложете продуктите в каната на блендера.

- 2** Сложете капака върху каната на блендера.
Затворете капака със здраво натискане надолу.



- 3** Пъхнете мерната чаша в отвора на капака.

- 4** Изберете оборотите чрез завъртане на командния превключвател или натискане на един от бутоните за бързо избиране (вж. раздела "Команден превключвател").

- 5** Не оставяйте уреда да работи повече от 3 минути непрекъснато.

След използване на блендера



- 1** Изключете уреда от контакта.

- 2** Свалете капака с мерната чаша от каната на блендера.

- 3** Свалете каната на блендера със закрепения преходник за режещия блок от задвижващия блок.

- 4** Отвинтете преходника от дъното на каната на блендера.

- 5** Винаги почиствайте сваляните части веднага след използването.

Полезни съвети

- Нарязвайте месото и другите твърди продукти на по-дребни парчета, преди да ги сложите в каната на блендера.
- Не обработвайте наведнъж голямо количество твърди съставки. За да получите добри резултати, Ви препоръчваме да обработвате тези съставки на малки порции.

- За да направите доматен сок, нарежете доматите на четири и пускайте парчетата през отвора в капака върху въртящите се ножове.

Мерна чаша

Можете да използвате мерната чаша за отмерване на съставките или за приготвяне на майонеза.

- ▶ За да пригответе майонеза, можете да пробиете с нож или друг оствър инструмент отвор в средата на дъното на мерната чаша, за да я използвате като фуния за добавяне на олио по време на приготвянето на майонезата. Олиото трябва да се добавя много бавно, за да се получи правилната консистенция. Пускайте блендера да работи на бавни обороти, когато пригответе майонеза.
- ▶ Отбележете, че след като пробиете веднъж мерната чаша, тя вече не може да се използва за отмерване.

Филтър

- ▶ Само модел HR2094.

С този филтър можете да правите вкусни пресни плодови сокове, коктейли или соево мяко (вж. също "Рецепти"). Филтърът не дава на семките и корите да преминат в напитките Ви.

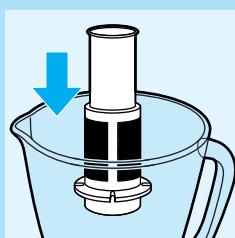
Никога не претоварвайте филтъра. Не слагайте наведнъж повече от 125 г сушени соеви зърна или от 150 г плодове във филтъра.

Подготовка на филтъра за работа



- 1** Сложете каната на блендера със закрепения преходник за режещия блок върху задвижващия блок.

Можете да сложите каната на блендера върху задвижващия блок в две положения.



- 2** Сложете филтъра в каната на блендера.

Проверете дали жлебовете на филтъра съвпадат точно с ребрата вътре в каната на блендера.

- 3** Проверете дали щепселт на уреда е включен в контакта.

Работа с филтъра

1 Сложете капака върху каната на блендера.

Внимавайте да слагате капака на каната на блендера по такъв начин, че сокът или млякото да могат да се излеят през цедката в капака.



2 Сложете продуктите във филтъра.

Нарязвайте плодовете на по-дребни парчета и накисвайте сухите продукти, като например соеви зърна, преди да ги сложите във филтъра.

3 Налейте вода или друга течност (мляко, сок и т.н.) в каната на блендера.

4 Пъхнете мерната чаша в отвора в капака.

5 Изберете обороти или натиснете един от бутоните (вж. раздел "Команден превключвател").

Пуснете уреда да работи около 60 секунди.

- ▶ Забележка: Когато обработвате голямо количество, Ви препоръчваме да не слагате във филтъра всички продукти наведнъж. Започнете с обработване на малко количество и пуснете уреда да поработи няколко секунди. След това го изключете и добавете още една малка порция. Повтаряйте тази процедура, докато не обработите всички съставки. Винаги дръжте затворен капака върху каната на блендера по време на обработване.

След използване на филтъра

1 Изключете уреда и свалете каната на блендера от задвижващия блок.

2 Излейте напитката през чучура на каната на блендера.

Внимавайте капакът да е сложен на каната на блендера по такъв начин, че напитката да може да се излеет през цедката в капака.

Не марайте капака, мерната чаша и филтъра.

3 Внимавайте да монтирате капака в правилно положение, така че напитката да се излива през филтъра в капака.

За най-добър резултат сложете каната с останалите продукти обратно в уреда и го оставете да работи още няколко секунди.

3 Винаги почиствайте филтъра веднага след употреба.



Рецепта

► Соево мяко

За тази рецепта Ви е необходим филтър.

Не обработвайте повече от една порция без прекъсване. Оставете уреда да се охлади до стайна температура, преди да продължите обработването.

Съставки:

- 125 г сушени соеви зърна
- 1000 мл вода
- Накиснете соевите зърна за 4 часа, преди да ги обработвате.
- Сложете изкусната соеви зърна във филтъра. Налейте 1000 мл вода в каната на блендера и бъркайте 60 секунди при избрани максимални обороти (MAX).
- Излейте соевото мяко в тенджера.
- Кипнете соевото мяко, след това добавете захар на вкус и оставете да ври на слаб огън, докато не се разтопи захарта.
- Сервирайте горещо или студено.

Почистване

Препоръчваме Ви да почиствате сваляните части незабавно след използване.

Избягвайте да допирате ножовете. Те са много остри.

1 Изключете уреда от контакта.

2 Свалете всички подвижни части, преди да ги почиствате. Не забравяйте да свалите упълнителния пръстен от режещия блок.

3 Измивайте всички сваляни части в съдомиялна машина или с топла вода с малко течен миеш препаратор.

Всички части, с изключение на задвижващия блок, могат да се мият в съдомиялна машина!

4 Почиствайте блока на мотора с влажна кърпа.

Не плакнете задвижващия блок под течаща вода. Не използвайте абразивни почистващи препарати, тел за съдове, спирт и т.н. з почистване на задвижващия блок.



Съхраняване

Излишният електрозахранващ шнур може да се пази навит около основата на задвижващия блок.

Опазване на околната среда



- Не изхвърляйте уреда след привършване на експлоатационния му срок заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Така ще помогнете за опазването на околната среда.

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждате от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във Вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във Вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Рецепти

► Шейк от ягоди и киви

- 200 г обелени киви, нарязани на парчета 3x3x3 см
- 100 г банан, нарязан на резени по 1 см, замразявани 16 часа
- 150 мл ананасов сок
- 100 г замразени ягоди

► Бананите и ягодите трябва да се използват направо от фризера. Сложете съставките в каната на блендера в посочения по-горе ред и ги бъркайте до получаване на гладка смес.

► Плодова смес

- 2 голи праскови, с извадени костили и нарязани на парчета
- 125 г замразени малини
- 125 г замразени ягоди
- 125 мл портокалов сок
- 125 мл ябълков сок
- 7 кубчета лед

► Сипете парчетата праскова и всички сок в каната на блендера, след това добавете замразените плодове. Натиснете бутона Smoothie и оставете уреда да работи 40 секунди.

► Кафе фрапе с ванилия

- 150 мл топла вода
- 1,5 супени лъжици захар
- 2 супени лъжици нескафе
- 200 г ванилен сладолед
- 10 кубчета лед

► Разтворете кафето и захарта във водата. Сипете всички съставки (без кубчетата лед) в блендера. Бъркайте, докато не се получи гладка смес. Пуснете кубчетата лед през отвора в капака, докато двигателят работи.

► Коктейл "Пина Колада"

- 40 мл тъмен ямайски ром
- 30 мл кокосово мляко
- 10 мл гъста сметана за разбиване
- 80 мл ананасов сок

► Сипете всички съставки в каната на блендера и добавете 4 големи кубчета лед. Бъркайте около 30 секунди.

Отстраняване на неизправности

Въпрос

Отговор

Мога ли да измивам всички свалени части в съдомиялна машина?

Да, с изключение на задвижващия блок.

Уредът не работи. Какво да правя?

Проверете дали сте включили щепсела на уреда в контакта.
Проверете също дали каната на блендера е монтирана правилно.

Какво означава "импулсен"?

Когато натиснете импулсния бутоң (Pulse), уредът ще тръгне с най-високите си обороти и ще работи така, докато държите натиснат бутона. Използването на бутона Pulse се препоръчва, ако искате по-добре да контролирате обработването, например при кълцане.

Мога ли да наливам почти кипящи продукти в каната на блендера?

Не, оставете течностите или продуктите да се охладят до 80°C, за да не повредите приспособленията.

Защо двигателят отделя неприятна миризма по време на работа?

Много често новите уреди отделят неприятна миризма или малко дим при първите няколко пъти на работа. Това явление ще спре, след като сте използвали уреда няколко пъти. Уредът може също така да отделя неприятна миризма или малко дим, ако е работил прекалено дълго. В такъв случай трябва да изключите уреда и да го оставите да изстива 60 минути.

Какво да правя, когато режещият блок или двигателят блокират по време на работа?

Изключете уреда и използвайте лопатка, за да отместите продуктите, които задържат режещия блок. Препоръчваме също така да обработвате по-малко количество.

Какво да правя, ако блендерът протече?

Изключете уреда и изсипете продуктите. След това свалете преходника за режещия блок. Проверете дали уплътнителният пръстен е сложен правилно върху режещия блок.

Какво да правя, когато плодовият сок съдържа прекалено много каша или кори?

Прелейте напитката през сито. За да попречите на кашата и корите да попадат в напитката Ви, оставете мерната чаша в капака, проверете дали капакът и филтърът са на място и дали капакът е монтиран в правилно положение (т.e. с цедката точно срещу чучура).

Opšti izgled

Blender

- A** Jedinica motora
- B** Kontrolno dugme
- C** Priklučak za jedinicu sečiva
- D** Jedinica sečiva
- E** Zaptivni prsten
- F** Posuda bladera s oznakom za količinu
- G** Poklopac
- H** Izbaždarena merna čašica

Filter

- I** Filter za voće

Važno

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre upotrebe, i sačuvajte ih za kasniju upotrebu.

Opšta upozorenja

- Proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže, pre nego što priključite aparat.
- Ne upotrebjavajte uređaj ukoliko su kabl, utikač, ili drugi delovi oštećeni.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora biti zamenjen od strane Philips-a, ovlašćenog Philips-ovog servisnog centra ili na sličan način kvalifikovanih osoba kako bi se izbegao rizik.
- Uredaj uvek isključite iz električne mreže pre montiranja, rastavljanja, ili podešavanja bilo kog dodatka.
- Nikad ne potapajte jedinicu motora u vodu ili bilo kakvu drugu tečnost, i nemojte je ispirati pod slavinom. Za čišćenje jedinice motora upotrebljavajte samo vlažnu krupu.
- Isključite uređaj iz mreže odmah nakon upotrebe.
- Čuvajte uređaj izvan domaćaja dece.
- Uredaj nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Nemojte da prekoračite maksimalnu količinu naznačenu na dodacima.
- Nikad prste ili neki predmet nemojte gurate u posudu dok uređaj radi.
- Ukoliko se sečiva zaglave, isključite uređaj iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.
- Uvek isključite uređaj pre nego počnete sa čišćenjem jedinice motora.
- Nikada ne uportebljavajte dodatke ili delove drugih proizvodjača koji nisu preporučeni od strane Philips-a. U slučaju korišćenja takvih delova, garancija postaje nevažeća.
- Izbegavajte da dodirnete oštре ivice jedinice sečiva kada ih čistite. One su vrlo oštре i mogli biste se lako poseći na njima.
- Lc= 88 dB [A]

Blender

- ▶ Nemojte puniti posudu bladera sastojcima koji su topliji od 80°C.
- ▶ Da biste sprečili prosipanje, nemojte stavljati više od 1.5 litra tečnosti u posudu bladera, posebno kada radite na visokoj brzini. Nemojte stavljati više od 1.25 litra tečnosti u posudu bladera kada prerađujete vrele tečnosti ili sastojke koji teže stvaranju pene.
- ▶ Nemojte zaboraviti da stavite zaptivni prsten na jedinicu sečiva pre nego što montirate posudu bladera, inače će doći do isticanja.
- ▶ Pre nego uključite uredaj uvek proverite da li je poklopac ispravno zatvoren, a merna čašica ispravno ubaćena.

Filter

- ▶ Nemojte puniti posudu bladera sastojcima koji su topliji od 80°C.
- ▶ Nemojte prepuniti filter. Nemojte odjednom stavljati više od 125g sušenog zrnavlja soje ili 150g voća u filteru.
- ▶ Pre nego uključite uredaj uvek proverite da li je poklopac ispravno zatvoren, a merna čašica ispravno ubaćena.
- ▶ Pre nego voće stavite u filter, isecite ga na sitnije komade.
- ▶ Natopite suve sastojke, poput zrnavlja soje, pre nego što ih stavite u filter.

Ugrađena sigurnosna brava

Ovaj deo opreme osigurava da uređaj možete uključiti samo ako su dodaci pravilno stavljeni na jedinicu motora. Ako su dodaci montirani pravilno, ugrađena sigurnosna brava će biti deblokirana.

Pre prve upotrebe

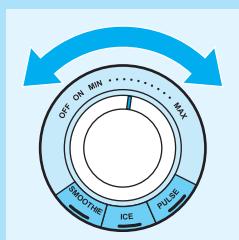
Temeljno očistite delove koji će doći u dodir sa hranom pre nego što uoptrebite uređaj prvi put (vidi poglavje 'Čišćenje').

Upotreba

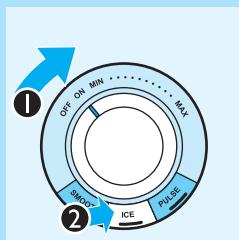
Kontrolno dugme

Vaš blender je opremljen specijalnim kontrolnim dugmetom s jednim osvetljenim prstenom koji zasvetli kada uređaj radi.

Kontrolno dugme možete da podesite na bilo koju brzinu između MIN i MAX ili, što je čak i lakše, da upotrebite jedan od tri tastera za brz izbor: Gusti napitak, Led i Pulsno



- Ako želite da koristite brzinu između MIN i MAX, podesite kontrolno dugme u željeni položaj.
- Što je izabrana brzina veća, to će osvetljeni prsten jasnije svetleti.
 - Ako niste sigurni u vezi prave brzine, uvek izaberite najveću brzinu (MAX).



- Ako želite da koristite jedan od tastera za brz izbor, onda prvo okrenite kontrolno dugme u položaj ON. Zatim pritisnite željeni taster za brz izbor.

Kada kontrolno dugme podesite u položaj ON, lampice u tasterima će početi da trepcu.

Taster Gusti napitak

Koristite ovaj taster za pripremanje ukusnih gustih napitaka. Kada pritisnete taster Gusti napitak, uređaj će početi da muti gusti napitak u skladu s odgovarajućim profilom brzine. Da biste zaustavili proces, ponovo pritisnite taster Gusti napitak.

Smoothies su gusti napici koji se prave od smrznutog ili svežeg voća i voćnih sokova koji se umute zajedno, ponekad s ledom, sladoledom, mlekom ili jogurtom. Vidi poglavljje 'Recepti' za primere. Dodajte još tečnosti da biste smanjili gustinu napitka i dodajte još smrznutog ili svežeg voća ako želite gušći napitak.

Taster Led

Blender je opremljen specijalnim profilom brzine za usitnjavanje leda. Kada pritisnete taster Led, uređaj će početi da usitnjava led u skladu s odgovarajućim profilom brzine. Da biste zaustavili proces usitnjivanja leda, ponovo pritisnite taster Led.

Led će biti usitnjen za nekoliko sekundi i kao rezultat ćete imati male, ravnomerne komadiće leda. Na primer, ako želite da usitnите 5 kockica leda, pritisnite taster Led, pustite da uređaj završi 5 ciklusa usitnjavanja i zatim isključite uređaj. Ako želite da led pretvorite u sneg, okrenite kontrolni taster na maksimalnu brzinu ili nekoliko sekundi držite pritisnut taster Pulsno. Ako su komadići još uvek suviše veliki, ponovo pritisnite taster Pulsno.

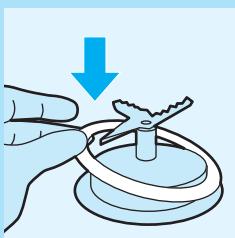
Taster Pulsno

Pritisnite taster Pulsno ako želite da vrlo kratko obradite sastojke. Čim pritisnete ovaj taster, uređaj će početi da radi na najvećoj brzini. Kada pustite taster, uređaj će odmah prestati da radi. Taster Impulsno se takođe može koristiti i kada uređaj radi na brzini između MIN i MAX.

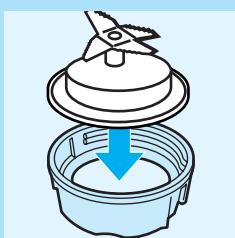
Blender

Blender je namenjen pravljenju finog pirea, seckanju i mešanju. S blenderom možete da pripremate supe, prelive, mlečne šejkove i testa za palačinke. Takođe možete da koristite blender za preradu povrća, voća i mesa.

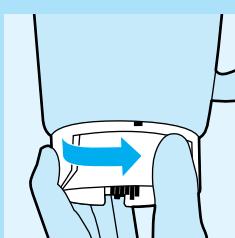
Pripremanje blendera za upotrebu



- 1 Stavite zaptivni prsten na jedinicu sečiva.



- 2 Montirajte jedinicu sečiva na odgovarajući priključak.



- 3 Navijte priključak za jedinicu sečiva na donju stranu posude blendera sve dok ne bude propisno pričvršćen.



- 4 Stavite posudu blendera s pričvršćenim priključkom za jedinicu sečiva na jedinicu motora.

Posudu blendera možete da stavite na jedinicu motora na dva načina: tako da ručica pokazuje u desno ili u levo.

- 5 Uključite utikač u utičnicu.

Upotreba blendera

- 1 Stavite sastojke u posudu.



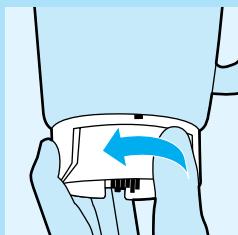
- 2** Postavite poklopac na posudu blendera.
Zatvorite poklopac tako što ga jako gurate na dole.



- 3** Ubacite mernu čašicu u otvor na poklopcu.
- 4** Izaberite brzinu okrećući kontrolno dugme ili pritiskom na jedan od tastera za brz izbor (vidi poglavje 'Kontrolno dugme')
- 5** Ne ostavljate uredaj da radi duže od 3 minuta bez pauze.

Posle upotrebe blendera

- 1** Isključite uredaj iz utičnice.
- 2** Sa posude blendera uklonite poklopac sa mernom čašicom.
- 3** Uklonite posudu blendera s pričvršćenim priključkom za jedinicu sečiva sa jedinice motora.
- 4** Odvijte priključak za jedinicu sečiva sa donje strane posude blendera.
- 5** Uklonjive delove uredaja čistite nakon svake upotrebe.



Saveti

- Meso i druge čvrste sastojke isecite na manje komade pre nego ih stavite u posudu.
- Ne preradujte velike količine čvrstih sastojaka odjednom. Da biste dobili dobre rezultate, savetujemo da ove sastojke preradujete u nekoliko manjih tura.
- Za pripremanje soka od paradajza, isecite paradajz na četvrtine, i komade spustite na rotirajuća sečiva kroz otvor na poklopcu.

Merna čašica

Mernu čašicu možete koristiti za merenje sastojaka, ili pripremanje majoneza.

- Da biste pripremili majonez, nožem ili nekim drugim oštrim predmetom možete da napravite rupu na sredini donjeg dela merne čašice, da biste mogli da koristite mernu čašicu kao cev za dodavanje ulja kod pripremanja majoneza. Ulje bi trebalo da se dodaje vrlo polagano da bi se postigla

prava gustina. Pustite blender da radi na niskoj brzini kada priprematе majonez.

- ▶ Imajte u vidu, da kada jednom napravite rupu na mernoj čašici, ona više ne može da se koristi kao merna čašica.

Filter

- ▶ Samo tip HR2094.

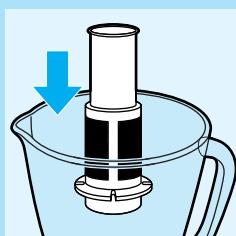
Sa ovim filterom možete pripremiti ukusne sveže voćne sokove, koktele ili sojino mleko (takođe pogledajte odeljak "Recepti"). Filter sprečava da seme i opne dospeju u vaše piće.

Nemojte prepuniti filter. Nemojte odjednom stavlјati više od 125g sušenog zrnevљa soje ili 150g voća u filteru.

Pripremanje filtera za upotrebu

- 1** Stavite posudu blendersa s pričvršćenim priključkom za jedinicu sečiva na jedinicu motora.

Posuda blendersa se na jedinicu motora može montirati u dva položaja.



- 2** Stavite filter u posudu blendersa.

Proverite da li žlebovi na filteru odgovaraju rebrima u unutrašnjosti posude.

- 3** Vodite računa da je uređaj priključen na električnu mrežu.

Upotreba filtera

- 1** Postavite poklopac na posudu blendersa.

Proverite da li ste stavili poklopac na posudu blendersa na takav način da se sok ili mleko može sipati kroz filter u poklopcu.

- 2** Stavite sastojke u filter.

Isecite voće na manje komade i natopite suve sastojke, poput zrna soje, pre nego što ih stavite u filter.

- 3** U posudu sipajte vodu ili neku drugu tečnost (mleko, sok, itd).

- 4** Stavite mernu čašicu u otvor na poklopcu.



5 Izaberite brzinu ili pritisnite jedan od tastera (vidi poglavlje 'Kontrolno dugme').

Pustite uređaj da radi pribl. 60 sekundi.

- ▶ Napomena: kada prerađujete veću količinu, savetujemo Vam da ne stavljate sve sastojke u filter istovremeno. Počnite s manjom količinom i pustite uređaj da radi nekoliko sekundi. Zatim isključite uređaj i dodajte još jednu malu količinu. Ponovite ovaj postupak sve dok ne preradite sve sastojke. U toku rada, poklopac treba da je uvek na posudi blendera.

Posle upotrebe filtra

- 1** Isključite uređaj i uklonite posudu blendera sa jedinice motora.
- 2** Sipajte napitak preko jezička za sipanje na posudi blendera. Proverite da li je poklopac stavljen na posudu blendera tako da se napitak može sipati kroz filter u poklopcu.
Ne uklanjajte poklopac, dozer i filter.
- ▶ Proverite da li ste montirali poklopac u pravom položaju, tako da se napitak sipa kroz filter u poklopcu.



Za optimalne rezultate, posudu sa preostalim sastojcima vratite na uređaj i uključite uređaj na nekoliko sekundi.

- 3** Uvek očistite filter neposredno posle upotrebe.

Recept

► **Sojino mleko**

Za ovaj recept Vam je potreban filter.

Nemojte da prerađujete više od jedne određene količine u jednom prolazu. Ostavite uređaj da se ohladi do sobne temperature pre nego što nastavite prerađivanje.

Sastojci:

- 125g sušenog zrnavlja soje
- 1000ml vode
- ▶ Potopite zrna soje 4 sata pre obrade u blenderu.
- ▶ Stavite natopljena zrna soje u filter. Sipajte 1000ml vode u posudu blendera i preradite u blenderu 60 sekundi, birajući najveću brzinu (MAX).
- ▶ Sipajte mleko od soje u tiganj.
- ▶ Zagrejte mleko od soje dok ne prokluča, zatim dodajte šećer po želji i ostavite da kuva na tigoj vatri sve dok se sav šećer ne istopi.
- ▶ Služi se toplo ili hladno.

Čišćenje

Savetujemo da uklonjive delove čistite neposredno nakon svake upotrebe.

Izbegavajte dodirivanje sečiva. Sečiva su veoma oštra.

- 1** Isključite uređaj iz utičnice.
- 2** Pre čišćenja demontirajte sve uklonjive delove. Nemojte zaboraviti da uklonite zaptivni prsten sa jedinice sečiva.
- 3** Sve uklonjive delove operite u mašini za sudove ili u toploj vodi sa nešto tečnosti za pranje.
Svi delovi osim jedinice motora se mogu prati u mašini za sudove!
- 4** Jedinicu motora čistite vlažnom tkaninom.
Nemojte da ispirate jedinicu motora pod slavinom. Nemojte da koristite abrazivna sredstva za čišćenje, odmašćivače, alkohol itd. za čišćenje jedinice motora.

Odlaganje

Višak kabla za napajanje možete odložiti tako što ćete ga namotati oko osnove jedinice motora.

Okolina



- ▶ Po isteku radnog veka, nemojte da bacate uređaj zajedno sa običnim otpacima iz domaćinstva, već ga predajte na zvaničnom mestu skupljanja materijala za reciklažu. Postupajući ovako, pomažete očuvanju okoline.

Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebni servis ili informacije, ili imate neki problem, molimo vas da posetite Philips Internet prezentaciju na adresi www.philips.com, ili da kontaktirate Philips-ovo predstavništvo u vašoj zemlji (broj telefona pronaći ćete u međunarodnom garantnom listu). U koliko u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se vašem ovlašćenom prodavcu ili kontaktirajte Servisno odeljenje Philips aparata za domaćinstvo i ličnu higijenu BV.

Recepti

► Gusti napitak od kivija i jagoda

- 200g oljuštenog kivija isečenog u komade od 3x3x3 cm
- 100g banane isečene u komade od 1-cm, smrznute 16 sati
- 150ml soka od ananasa
- 100g smrznutih jagoda

► *Banana i jagode treba da se koriste direktno iz zamrzivača. Stavite sastojke u posudu blendera u gore navedenom redosledu i mešajte sve dok ne postignete željenu gustinu i glatkoću.*

► Voćni miks

- 2 nektarine, izvađenih koštica i isečenih na komade
- 125g smrznutih malina
- 125g smrznutih jagoda
- 125ml sok od pomorandže
- 125ml sok od jabuke
- 7 kockica leda

► *Stavite komade nektarina i sav sok u posudu blendera, a zatim dodajte smrznuto voće. Pritisnite taster Gusti napitak i pustite uređaj da radi 40 sekundi.*

► Ledena kafa s vanilom

- 150ml tople vode
- 1.5 kašika šećera
- 2 kašike instant (nes)kafe
- 200g sladoleda od vanile
- 10 kockica leda

► *Rastvorite kafu i šećer u vodi. Sipajte sve sastojke (izuzev kocki leda) u blender. Mešajte dok ne postignete zadovoljavajuću gustinu i glatkoću. Dok motor radi, ubacite kocke leda kroz otvor na poklopcu.*

► Pinakolada koktel

- 40ml tamnog Jamaica ruma.
- 30ml sirupa od kokosa
- 10ml slatkog pavlake
- 80ml soka od ananasa

► *Stavite sve sastojke u posudu blendera i dodajte 4 velike ledene kocke. Mešajte oko 30 sekundi.*

Mogući problemi

Pitanje	Odgovor
Da li mogu da perem sve uklonjive delove u mašini za sudove?	Da, osim jedinice motora.
Uredaj ne radi. Šta treba da uradim?	Molimo proverite da liste priključili uređaj na električnu mrežu. Takođe proverite i da li je posuda blendera ispravno montirana.
Šta znači "pulsno"?	Kada pritisnete taster *Pulsno*, uređaj će raditi na maksimalnoj brzini sve dok je taster pritisnut. Upotreba tastera *Pulsno* se preporučuje ako želite da imate veću kontrolu nad procesom prerade, npr. kod seckanja.
Smem li da sipam ključale sastojke u posudu blendera?	Ne, ostavite tečnosti ili sastojke da se ohlade do 80°C kako ne bi došlo do oštećivanja dodataka.
Zašto motor u toku prerađivanja proizvodi neprijatan miris?	U toku prvih nekoliko upotreba, novi uredaji vrlo često ispuštaju neprijatan miris ili odredjenu količinu dima. Ova pojava će nestati nakon nekoliko upotreba. Uredaj takođe može ispušтati dim ili neprijatan miris ukoliko je u funkciji suviše dugo. U tom slučaju uredaj treba isključiti i ostaviti ga da se hlađi 60 minuta.
Šta da uradim ukoliko se u toku rada motor ili sečivo blokiraju?	Isključite uredaj i lopaticom pomerite sastojke koji blokiraju sečivo. Takođe savetujemo da preradujete manje količine sastojaka.
Šta treba da uradim ukoliko blender curi?	Isključite uređaj i istočite sastojke. Zatim uklonite priključak za jedinicu sečiva. Proverite da li je zaptivni prsten ispravno montiran na jedinicu sečiva.
Šta treba da uradim ukoliko voćni sok ili sojino mleko sadrži mnogo pulpe ili opni?	Sipajte napitak kroz sito. Da biste sprečili da pulpa ili opne završe u vašem napitku, ostavite mernu čašicu u poklopcu, proverite da li su poklopac i filter na mestu i da li se poklopac nalazi u ispravnom položaju (tako da se filter nalazi direktno ispred jezička za sipanje).

Жалпы сипаттама

Миксер

- A** Мотор бөлшегі
- B** Бақылау түймесі
- C** Пышақ бөлік байланыс аймағы
- D** Пышақ бөлігі
- E** Мөрлейтін сақина
- F** Денгей көрсеткіші бар блендер банкісі
- G** Қақпак
- H** Бөлімдері бар өлшеуіш ыдыс

Фильтр

- I** Жеміс жидек фильтрі

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыныз, ері болашакта қолдануға сақтап қойыңыз.

Жалпы

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзі зақымдалған болса, онда құралды қолданбаңыз.
- Егер тоқ сымы зақымдалған болса, қарапті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығында немесе соған тәрізді денгейі бар маманғана оларды ауыстырыу тиіс.
- Таңдаған саптамаңызды орнату немесе ретке келтіру кезінде, құралды электр жүйесінен ажыратыңыз.
- Электрқозғалтқыштың блогын суға немесе басқа да сұйықтыққа батыруға, сондай-ақ бұл блокты ағынды судың астында жууға болмайды. Электрқозғалтқыштың блогын тазалау үшін, ылғал шүберекті пайдаланыңыз.
- Құралды қолданып болғаннан соң, оны бірден сөндіріп тастаңыз.
- Құралды балалардың, қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралды қадағалаусыз жұмыс жасатуға болмайды.
- Қосымша бөлшектерде көрсетілген максимум деңгейінен аспаңыз.
- Коректендіргіш түтікке құрал жұмыс жасап тұрған кезде, оған ешқашан саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салмаңыз.
- Пышақ тоқтап қалған жағдайда, пышаққа тұрып қалған ингредиенттерді алмас бұрын, құралды жүйеден ажыратыңыз.
- Моторын тазалар алдында, оны міндетті түрде тоқтан өшіруіңіз тиіс.
- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша бөлшектерін, Philips ұсынған болмаса, қолдануға болмайды. Егер осындағы бөлшектер немесе қосымша бөлшектер қолданған болса, онда сіздің кепілдігіңіз күшін жоғалтады.
- Тазалап жатқанда, пышақтың кесетін жиектеріне қолыңызды тигізбеніз. Олар өте өткір, сондықтан сіз саусақтарыңызды оңай кесіп алуыңыз мүмкін.
- Lc= 88 dB [A]

Миксер

- ▶ Блендер банкасына 80°С градусынан ыстық ингредиенттерді салмаңыз.
- ▶ Тасып кетуден сақ болу үшін, блендер банкісіне 1.5 литірден артық сұйықтық құймаңыз, әсіресе егер сіз жоғары жылдамдықпен шайқап жатсаңыз. Егер сіз ыстық немесе көбіктенетін сұйықтықтарды шайқап жатсаңыз, блендер банкісіне 1.25 литірден артық сұйықтық құймаңыз.
- ▶ Блендер банкісін жинайтеннің алдында, пышақ бөлігіне мөрлейтін сақинаны салуды ұмытпаңыз, әйтпесе, ингредиенттер ағып кетуі мүмкін.
- ▶ Құралды қосар алдында, міндепті түрде қақпақтар дұрыс жабылғандығын және өлшеуіш ыдыстар дұрыс орнатылғандығына көзіңізді жеткізіңіз.

Фильтр

- ▶ Блендер банкасына 80°С градусынан ыстық ингредиенттерді салмаңыз.
- ▶ Фильтрді қатты толтырып жіберуге болмайды. Бір салғанда фильтріге 125 гр.нан көп кепкен соя атбас бүршақтарын немесе 150 гр.нан көп жеміс жидектер салмаңыз.
- ▶ Құралды қосар алдында, міндепті түрде қақпақтар дұрыс жабылғандығын және өлшеуіш ыдыстар дұрыс орнатылғандығына көзіңізді жеткізіңіз.
- ▶ Жеміс жидектерді фильтріге салар алдында, оларды кішкене кесектерге кесініз.
- ▶ Соя атбас бүршақтары сияқты құргақ ингредиенттерді фильтріге салар алдында, оларды суга салып жібітіп алыңыз.

Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпысы

Осы мүмкіндіктің арқасында, сіз құралды тек барлық қосымша бөлшектер дұрыс орнында, электроқозғалтқыш блогіне орнатылған жағдайдағанда қоса аласыз. Қосымша бөлшектер дұрыс жиналғанда, ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпысы ашылады.

Алғашқы рет қолданар алдында

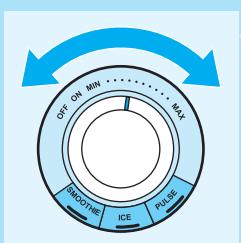
Құралды алғашқы рет қолданар алдында, тамақпен байланысқа тусетін бөлшектерін жақсылап тазалаңыз («Тазалай» тармаған қараныз).

Құралды қолдану

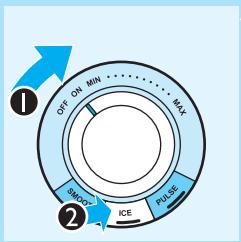
Бақылау түймесі

Сіздің блендеріңізге жанатын сақинасы бар арнайы бақылау түймесі орнатылған, ол құрал жұмыс жасап тұрғанда жанады.

Сіз бақылау түймесін Минимум мен Максимум аралығындағы кез келген жылдамдыққа орната аласыз, немесе, одан да онайы, жылдам таңдау үш түймесінін бірін таңдасаңыз болады: Жұмсақ ішімдік, Мұзды, және Пульсті.



- ▶ Егер сіз Минимум және Максимум аралығындағы жылдамдықты қалағыңыз келсе, бақылау түймесін қалаған түріне бұраңыз.
- Жоғарырақ жылдамдық қалаған сайын, жанатын сақина жарығы каттырақ болады.
- Егер сіз таңдаған жылдамдықтың дұрыстығына құмәнданатын болсаныз, онда ылғи ен жоғарғы жылдамдықты таңдаңыз (MAX).



- ▶ Егер сіз жылдам таңдау үш түймесінің бірін қолданғыңыз келсе, бақылау түймесін алдымен ON орнықан орнына бұрап, қалаған жылдам таңдау түймесін басыңыз.
- Бақылау түймесін ON орнықан орнына бұраған кезінізде, түймелердегі жарыктар жымындағы бастайды.

Жұмсақ ішімдік

Бұл түймені жағымды жұмсақ ішімдік жасау үшін қолданыңыз. Сіз жұмсақ ішімдік түймесін басқан кезінізде, құрал жұмсақ ингредиенттерді сәйкес келетін жылдамдықпен шайқай бастайды. Жұмысты тоқтату үшін, жұмсақ ішімдік түймесін қайта басыңыз.

Жұмсақ дегеніміз, ол мұздатылған немесе кунақы жеміс жидектер шырынын бірге арластырып, кою ішімдіктерді жасауды айтамыз, кейде мұзбен, балмұздакпен, сүтпен немесе йогуртпен арластыруға болады.

Бірнеше мысалдарын көрү үшін, «Рецепттер» тармағын қараңыз. Сұйығырақ ішімдік жасау үшін, сұйықтықты көбірек қосыңыз, ал қоюрак ішімдік жасау үшін, мұздатылған немесе кунақы жеміс жидектерді көбірек қосыңыз.

Мұз түймесі

Блендер мұзды ұсататын арнайы жылдамдық мүмкіндігімен қамтамасызданырылған. Сіз Мұз түймесін басқан кезінізде, құрал мұзды ұсатуға сәйкес келетін жылдамдықпен шайқай бастайды. Жұмысты тоқтату үшін, мұз түймесін қайта басыңыз.

Мұз бірнеше секунд ішінде ұсатылады, ал нәтижесінде, сіз ұсақ, біркелкі мұз кесектерін аласыз. Мәселен, егер сіз 5 кесекке ұсатылған мұз кесектерін алғыңыз келсе, құрал бес цикіл жасағанша күтіп, артынан сөндірініз. Егер сіз мұзды қар сәкілді етіп ұсатыңыз келсе, бақылау түймесін максимум жылдамдыққа қойыңыз немесе Пульсті түймесін бірнеше секунд бойы басып тұрыңыз. Егер нәтижесі әлі де ірі болса, Пульсті түймені тағы басыңыз.

Пульсті түйме

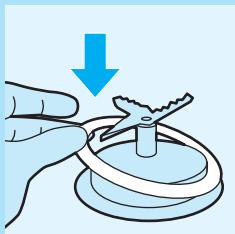
Пульсті түймені, ингредиенттерінізді өте жылдам шайқағыңыз келсе басыңыз. Пульсті түймені басқан кезден, құрал ен жоғарғы жылдамдықта жұмыс жасай бастайды. Түймені босаткан кезде, құрал бірден жұмыс жасағанын тоқтатады. Пульсті түймені, сонымен қатар, құралды Минимум мен Максимум жылдамдық аралығында қолданып жатқанда да колдануға болады.

Миксер

Миксер майда пюре жасауға, майдалауға және шайқауға арналған. Бұл миксермен сіз көже, соустар, сүт шайқамын немесе май шайқауыныңға болады. Сонымен бірге, бұл миксерді көкөніс, жеміс жидек және ет тартуға қолдансаныз болады.

Миксерді қолдануға дайындау

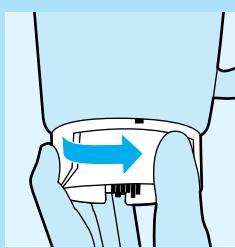
- 1 Пышақ бөлігіне мөрлейтін сақинаны орнатыңыз.



- 2 Пышақ бөлігін пышақ бөлік байланыс аймағына орнатыңыз.



- 3 Пышақ бөлік байланыс аймағын миксер банкісінің төменгі жағына әбден дұрыс орныққанша бұраңыз.



- 4 Пышақ бөлік байланыс аймағы орнатылған блендер банкісін электрқозғалтқыш блогына қойыңыз.

Блендер банкісін электрқозғалтқыш блогына екі түрге қоя аласыз:
Ұстағыш сабын онға немесе согла қаратып.

- 5 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.



Блендермен қолдану

- 1 Ингредиенттерді блендер банкісіне салыңыз.

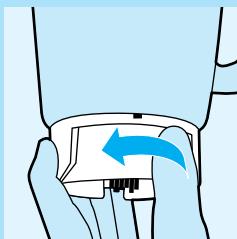


- 2** Қақпақпен блендер банкісін жабыңыз.
Қақпақты төмен қарай қатты басу арқылы жабыңыз.



- 3** Өлшеуіш ыдысты қақпаққа кіргізіңіз.
- 4** Керек жылдамдықты бақылау түймесін бұрау арқылы немесе жылдам таңдау түймесін басу арқылы таңдаңыз («Бақылау түймесі» тармағын қараңыз).
- 5** Құралмы 3 минуттан артық тоқтаусыз жұмыс жасатуға болмайды.

Миксерді қолданып болғаннан соң,



- 1** Құралды тоқтан сұрыңыз.
- 2** Миксер банкісінен өлшеуіш ыдысы бар қақпақты алыңыз.
- 3** Пышақ бөлік байланыс аймағы орнатылған блендер банкісін электрқозғалтқыш блогынан алыңыз.
- 4** Пышақ бөлік байланыс аймағын блендер банкісінің төменгі жағынан бұрап босатыңыз.
- 5** Бөлек алынатын бөлшектерін қолданып болған уақытта бірден тазалаңыз.

Кеңестер

- Ет немесе қатты ингредиенттерді блендер банкісіне салар алдында кішкене бөліктеге бөлініз.
- Қатты ингредиенттерді бір салғанда көп мөлшерде салмаңыз. Жақсы нәтиже алу үшін, біз сізге бұл ингредиенттерді бірнеше кішкене порциялармен тартыңыз деп кеңес береміз.
- Қызанак шырынын жасау үшін, қызанақты төртке бөліп, айналып жатқан пышақтың үстінен қақпақтың аузынан салыңыз.

Өлшеуіш ыдыс

Өлшеуіш ыдысты ингредиенттерді өлшеу үшін немесе майонез дайындау үшін қолдануыңызға болады.

- **Майонез дайындау үшін, өлшеуіш ыдыстын астынғы жағының ортасын пышақпен немесе басқа өткір аспаппен тесуінізге болады, соңда оны майонез жасап жатқанда май қосуға арналған ұрағемде қолдануға болады. Дұрыс нәтиже алу үшін, майды өте баяу қосу**

керек. Майонез дайындағанда, блендерді тәмен жылдамдықта жұмыс жасатыныз.

► Есіңде болсын, сіз өлшеуіш ыдыстың түбіне тесік жасағаннан соң, оны өлшеуіш ыдыс ретінде қолдана алмайсыз.

Фильтр

- Тек HR2094 түрінде ғана.

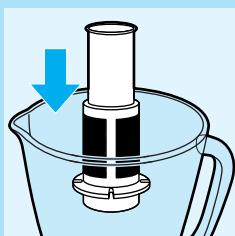
Осы фильтірмен сіз өте дәмді кунақы жеміс жидек шырынын, коктейльдер немесе соя сүтін жасай аласыз (сонымен бірге «рецептер» тармағын қаралызы). Фильтр сүйектер мен қабықтарды ішімдігіндең ішіне жібермейді.

Фильтірді қатты толтырып жіберуге болмайды. Бір салғанда фильтірге 125 гр.нан көп кепкен соя атбас бұршактарын немесе 150 гр.нан көп жеміс жидектер салмаңыз.

Фильтірді қолдануға дайындау

- 1** Пышақ бөлік байланыс аймағы орнатылған блендер банкісін электрқозғалтқыш блогына қойыңыз.

Блендер банкісі электрқозғалтқыш блогына екі ұстасымда қойылады.



- 2** Фильтірді блендер банкісіне орнатыңыз.

Фильтір тесікшелері блендер банкісінің ішіндегі төбешіктерге тұра келуі тиіс.

- 3** Құралдың тоққа қосылғанын тексеріңіз.

Фильтірді қолдану

- 1** Қақпақпен блендер банкісін жабыңыз.

Қақпақпен блендер банкісін қақпақтағы тор арқылы шырынды немесе сүтті құйып алатындей етіп жабыңыз.

- 2** Ингредиенттерді ыдысқа салыңыз.

Жеміс жидектерді кішкене бөліктеге кесіңіз және соя атбас бұршактары секілді кептірілген бұршактарды фильтірмен шайқау алдында, суға жібітіп алыңыз.

- 3** Су немесе басқа сүйіктықты (сүт, шырын т.б.) блендер банкісіне құйыңыз.

- 4** Өлшеуіш ыдысты қақпаққа кіргізіңіз.



- 5** Керек жылдамдықты бақылау түймесін бұрау арқылы немесе жылдам таңдау түймесін басу арқылы таңдаңыз («Бақылау түймесі» тармағын қараңыз)
Кұралды шамамен 60 секундтай жұмыс жасатыныз.

► Есте болсын: егер сіз көп мөлшерді шайқап жаткан болсаныз, барлық ингредиенттерді фильтрғе бірден салмаңыз деп кенес береміз. Шамалы мөлшерден бастап, құралды бірнеше секунд бойы жұмыс жасатыныз. Содан соң құралды сөндіріп, келесі кішкене мөлшерін салыңыз. Осы процедураны барлық ингредиенттерді шайқап болғанша қолданыңыз. Шайқап жатқанда блендер банкісінің қақпағы жабулы болуы тиіс.

Фильтрді қолданып болғаннан соң

- 1** Құралды сөндіріп, блендер банкісін электрқозғалтқыш блогынан алыңыз.
- 2** Блендер банкісінің құйғыш жиегінен ішімдікті құйып алыңыз. Блендер банкісінің құйғыш жиегін қақпақтағы торға апарып, ішімдігінізді сол тор арқылы құйылатындей етіңіз. Қақпақты, өлшеуіш ыдысты және фильтрді алмаңыз.
- Қақпақты блендер банкісінің қақпағындағы тор арқылы ішімдігінізді құйып алатындей етіп жинаңыз.

Тиімді нәтиже үшін, қалған ингредиенттері бар банкін құралға қайта қойып, оны тағы бірнеше секунд жұмыс жасатыныз.

3 Фильтрді қолданып болғаннан соң, оны бірден тазалаңыз.

Рецепттер

► Соя сүті

Бұл рецепт үшін сізге фильтр қажет.

Бір шайқағанда бір порциядан артық шайқамаңыз. Шайқауды жалғастырап алдында, құралды бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.

Ингредиенттер:

- 125 гр кептірілген соя бұршактары
- 1000 мл су
- Шайқар алдында, соя бұршактарын 4 сағатқа суға салып қойыңыз.
- Жібітілген соя бұршактарын фильтрғе салыңыз. 1000 мл суды миксер банкісіне құйып, ен жоғарғы жылдамдықпен (MAX) 60 секундтай шайқаңыз.
- Соя сүтін ыдыска құйып адыныз.
- Соя сүтін қайнатып, талғамыңызға қарай қант қосып, қант ерігенше жәй қайнатып қойыңыз.
- Іштік немесе сүк құйып ұсыныңыз.



Тазалау

Құралды қолданып болған соң, оны бірден тазалағаныңыз жөн. Пышақтың өткір жүзіне тиіп кетпеніз. Жүзі өте өткір.

- 1** Құралды тоқтан сұрыныңыз.
- 2** Бөлек алынатын бөлшектерін тазалар алдында, босатып алыныңыз. Пышақ бөлігінен мөрлеу сақинасын ауды ұмытпаңыз.
- 3** Бөлек алынатын бөлшектерді ыдыс жуғышта немесе жылы суда тазалағыш сұйықтықпен жуыныңыз. Электрқозғалтқыш блогынан басқа бөлшеткерінің бәрін ыдыс жуғышта жууға болады!
- 4** Мотор корпусын дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Электрқозғалтқыш блогын ағын су астында жуманаңыз. Қыратын тазалағыш заттарды, қыргыштарды, спиртті және т.б. электрқозғалтқыш блогын тазалау үшін қолдануға болмайды.



Сақтау

Тоқ сымын электрқозғалтқыш блогының негізін айналдырып сақтасаңыз болады.

Қоршаган айнала



- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өндөу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаган айналаны сақтауға себінізді тиғізесіз.

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips'tің интернет бетінде www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзініздің елініздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаның болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасызы). Сіздің елінізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзініздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'tің Үйге арнаған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арзызданыңыз.

Рецепттер

► Киви-құлпынай сұйықтығы

- 200 гр тазартылған, 3x3x3 см етіліп туралған киви
- 16 сафат бойы мұздатылған, 1 см тілімдерге кесілген 100 гр банан
- 150 гр ананас шырыны
- 100 гр мұздатылған құлпынай

► Банан мен құлпынай мұздатқыштан алынған бойда қолданылуы тиіс. Ингредиенттерді миксер банкісіне жоғарыда атап ғөтімен салып, әбден жұмсақ болғанша шайқаңыз.

► Жеміс жидек арластырмасы

- Сүйегі алынған және тілімдерге кесілген 2 тақыр шабдалы
- 125 гр мұздатылған таңқурай
- 125 гр мұздатылған құлпынай
- 125 мл апельсин шырыны
- 125 мл алма шырыны
- 7 мұз кесегі

► Тақыр шабдалы тілімдерін және барлық шырынды миксер банкісіне құйып, мұздатылған жеміс жидектерді салыңыз, құралды 40 секундтай жұмыс жасатыңыз.

► Мұз қосылған ваниль кофесі

- 150 мл жылы су
- 1.5 шәй қасық қант
- 2 шәй қасық жылдам еритін кофе
- 200 гр ваниль балмұздағы
- 10 мұз кесектері

► Қант пен кофені суга ерітініз. Барлық ингредиенттерді (мұз кесектерінен басқа) миксер банкісіне құйыңыз. Әбден жұмсақ болғанша шайқаңыз. Моторы жұмыс жасап тұрғанда қақпақтағы тесікшеден мұз кесектерін салыңыз.

► Пина Колада Коктейлі

- 40 мл қара Джамайка ромы
- 30 мл какос сиропы
- 10 мл қаймақ
- 80 мл ананас шырыны

► Барлық ингредиенттерді миксер банкісіне салыңыз. 4 үлкен мұз кесектерін салыңыз. Шамамен 30 секундтай шайқаңыз.

Ақаулықтарды табу

Сұрақ	Жауап
Барлық бөлек алынатын бөлшектерді ыдыс жүгышта жууға бола ма?	Иә, тек электрокозгалтқыш блогынан басқа.
Құрал жұмыс жасамай тұр. Мен не істеуім керек?	Құралды тоққа қосқандығынызды тексеріңіз. Және миксер банкісі дұрыс жиналғандығын тексеріңіз.
«Пульс» дегеніміз не білдіреді?	Пульс түймесін басқан кезінізде, құрал ен жоғарғы жылдамдықта түймені басып тұрғандаған жұмыс жасайды. Пульс түймесін жұмыс жасау барысын жақсырақ бақылау үшін колданған дұрыс, мысалы кесектерді сындарғанда.
Қайнап жатқан ыстық сұйықтықтарды блендер банкісіне қылға болады ма?	Жок, бөлшектерге зақым келтірмес үшін, сұйықтықтар мен ингредиенттерді 80°С температурасына дейін сұтыныз.
Неліктен электрокозгалтқыш блогі жұмыс жасап жатқанда жағымсыз іс шығарады?	Жана құралды алғашкы рет колданған кезде, жағымсыз іс шығарып немесе біраз түтін шығаруы әдettегі нәрсе. Бұл күбыныс құралды бірнеше рет колданғаннан соң кетеді. Сонымен бірге, құралды тым ұзақ колданғанда да ол жағымсыз іс шығарып немесе біраз түтін шығаруы мүмкін. Мұндай жағдайда құралды сөндіріп, оны 60 минуттада сұтыныз.
Жұмыс жасап жатқанда, пышақ бөлігіне немесе моторына тамак тұрып қалғанда не істеуім керек?	Құралды сөндіріп, күрекшениң көмегімен пышақ бөлігіне тұрып қалған ингредиенттерді алыңыз. Сонымен бірге, біз сізге азырақ мөлшер салынып деп көнеш береміз.
Миксерден ингредиенттер ағып кетіп жатқан болса не істеуім керек?	Құралды сөндіріп, ингредиенттерді құйып алыңыз. Содан соң пышақ бөлігі байланыс аймағын алыңыз. Мөрлеу сақинасы пышақ бөлігіне дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз.
Соя суті мен жеміс жидек шырынына сүйектер мен қабықтар өтіп кеткен болса не істеймін?	Ішімдікті тор арқылы құйып алыңыз Сүйектер мен қабықтар сіздің ішімдігінізге өтпесін десеніз, өлшеуіш ыдысын қакпакта ұстаныз, қакпак пен фильтр орнында екендігіне және қакпак дұрыс орнында орнатылғандығына көзінізді жеткізіңіз (мысалы, құттың жиекте тор тұруы тиіс).



www.philips.com



4203 000 54373